

Brussell, 25 ta' Ġunju 2024
(OR. en)

11330/24

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0271(COD)

TRANS 314
CODEC 1573

EŽITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	10938/24
Nru dok. Cion:	11718/23 + ADD 1-4
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja fiż-żona ferrovjarja unika Ewropea, li jemenda d-Direttiva 2012/34/UE u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 913/2010 – Eżitu tal-proċedimenti

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż, għall-informazzjoni, it-test li fuqu l-Kunsill Trasport, Telekomunikazzjoni u Energija (Trasport) laħaq approċġ ġenerali dwar il-proposta msemmija hawn fuq fil-laqgħa tiegħu tat-18 ta' Ġunju 2024.

2023/0271 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja fiż-żona ferrovjarja unika Ewropea, li jemenda d-Direttiva 2012/34/UE u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 913/2010

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari l-Artikolu 91 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

¹ [GU C, C/2024/891, 6.2.2024\[...\]](#)

² [GU C, C/2024/1982, 18.3.2024\[...\]](#)

Billi:

- (1) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Il-Patt Ekoloġiku Ewropew"³ tistabbilixxi objettiv tan-newtralità klimatika li jrid jintlaħaq mill-Unjoni sal-2050, kif ukoll objettiv ċar li l-emissjonijiet netti tal-gassijiet serra jitnaqqsu b'mill-anqas 55 % sal-2030, meta mqabbla mal-livelli tal-1990. **Iż-żewġ objettivi huma mnaqqxa fir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Il-Patt Ekoloġiku Ewropew**[...] jappella għal tnaqqis ta' 90 % fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra mit-trasport, filwaqt li taħdem favur l-ambizzjoni ta' tniġġis żero⁴ biex jitnaqqsu l-impatti fuq is-saħħa tal-emissjonijiet tas-sustanzi niġġiesa tal-arja b'aktar minn 55 % u s-sehem ta' persuni li huma kronikament disturbati mill-istorbju tat-trasport bi 30 % sal-2030. It-trasport jirrappreżenta madwar 25 % tal-emissjonijiet totali tal-gassijiet serra tal-Unjoni, u dawn ždiedu fl-aħħar snin. Il-Patt Ekoloġiku Ewropew jagħti prijorità biex parti sostanzjali mill-75 % tal-merkanzija interna li llum tingarr bit-triq tibda tingarr bil-ferroviji u l-passaġġi fuq l-ilma interni. Billi l-ferrovija hija mezz tat-trasport fil-biċċa l-kbira tiegħu elettrifikat u effiċjenti fl-użu tal-enerġija, zieda fis-servizzi ferrovjarji jenhtieg li tikkontribwixxi biex jonqsu l-emissjonijiet tat-trasport u l-konsum tal-enerġija.
- (2) L-Istrateġija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti⁵ tistabbilixxi t-tappi biex turi l-perkors tas-sistema tat-trasport tal-Unjoni biex jintlaħqu l-objettivi tal-mobbiltà sostenibbli, intelliġenti u reziljenti. Din tipprevedi li t-traffiku ferrovjarju tal-merkanzija jenhtieg li jiżdied b'50 % sal-2030 u jirdoppja sal-2050; it-traffiku ferrovjarju ta' veloċità għolja jenhtieg li jirdoppja sal-2030 u jittripla sal-2050 u l-ivvjaġġar kollettiv skedat sa 500 km jenhtieg li jkun newtrali għall-karbonju sal-2030 fl-Unjoni. Biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, **jenhtieg li** t-trasport ferrovjarju jsir aktar attraenti mil-lat ta' affordabbiltà, affidabbiltà, u servizzi adattati ahjar għall-htigijiet tal-vjaġġaturi u tat-trasportaturi tal-merkanzija.

³ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni "Il-Patt Ekoloġiku Ewropew", COM(2019) 640 final tal-11 ta' Diċembru 2019.

⁴ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Perkors għal Pjaneta b'Saħħitha għal Kulhadd Pjan ta' Azzjoni tal-UE: "Lejn Tniġġis Żero għall-Arja, għall-Ilma u għall-Hamrija", COM(2021) 400 final tat-12 ta' Mejju 2021.

⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni "Strateġija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti – inqieghdu t-trasport Ewropew fit-triq it-tajba għall-futur", COM(2020) 789 final tad-9 ta' Diċembru 2020.

- (3) Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ tistabbilixxi r-regoli applikabbli għall-ġestjoni u t-tħaddim tal-infrastruttura ferrovjarja u l-prinċipji u l-proċeduri applikabbli għall-allokkazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja għas-servizzi ferrovjarji domestiċi u internazzjonali.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ jipprevedi l-istabbiliment ta' kurituri ferrovjarji tal-merkanzija u punti uniċi tas-servizz biex jiġu ffaċilitati t-talbiet għall-kapaċitajiet infrastrutturali għas-servizzi internazzjonali tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija.
- (5) Il-**ġestjoni** tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u l-ġestjoni tat-traffiku **ferrovjarju** huma kruċjali għall-funzjonament **tajieb** tas-settur ferrovjarju. L-operazzjoni tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju, **b'mod partikolari s-servizzi ferrovjarji transfruntieri**, jeħtieġ tiġi ppjanata u kkoordinata bir-reqqa biex il-ferroviji b'karatteristiċi differenti ħafna, bħall-veloċità u d-distanza tal-ibbrejkjar, ikunu jistgħu jikkondividu b'mod sikur l-istess binarji. [...] Il-ġestjoni ottimali **u armonizzata** tal-kapaċità tohloq aktar opportunitajiet għas-servizzi ferrovjarji, u żżid l-affidabbiltà **u l-kontinwità** tagħhom. **Dan** ir-Regolament jenħtieġ li jipprovdi biżżejjed flessibbiltà lill-manigers tal-infrastruttura għal ġestjoni effettiva tal-kapaċità filwaqt li jiżgura li l-**[...]applikanti** kollha jiġu ttrattati **b'mod trasparenti u nondiskriminatorju[...]**, **filwaqt li tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta**, fl-aċċess tagħhom għan-network.
- (6) Id-Direttiva 2012/34/UE tirrikonoxxi d-dritt tal-Istati Membri li ma japplikawx ir-regoli dwar l-allokkazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja għal ċerti partijiet tan-network ferrovjarju jew għal ċerti servizzi ferrovjarji, meta din l-esklużjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni ma tkunx taffettwa l-funzjonament taż-żona ferrovjarja unika Ewropea. Dawn l-esklużjonijiet jenħtieġ li jibqgħu japplikaw u l-Istati Membri jenħtieġ li jibqa' jkollhom id-dritt li jitolbu dan l-esklużjonijiet fil-futur anke fir-rigward ta' dan ir-Regolament.

⁶ Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea [...](ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar network ferrovjarju Ewropew għat-trasport ta' merkanzija kompetittiv (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 22).

(6a) L-operazzjoni tal-Kollegament Fiss tal-Kanal hija rregolata b'mod partikolari mit-Trattat dwar il-kostruzzjoni u t-thaddim minn konċessjonarji privati ta' kollegament fiss ta' kanal, bejn Franza u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, iffirmit f'Canterbury fit-12 ta' Frar 1986 ("it-Trattat ta' Canterbury"), u l-Ftehim ta' Konċessjoni bejn is-Segretarju tal-Istat ghat-Trasport, Le Ministre de l'Urbanisme du Logement et des Transports, The Channel Tunnel Group Limited u France-Manche S.A. Skont dak it-Trattat u dik il-Konċessjoni ("Ftehim ta' Konċessjoni"), il-konċessjonarji ghandhom jamministraw l-infrastruttura u joperaw servizz ta' trasport ghal vetturi tat-triq. Id-Direttiva 2012/34/UE, bl-eċċezzjoni ta' ċerti Artikoli, ma tapplikax ghal imprizi li n-negozju tagħhom huwa limitat biex jipprovdi biss servizzi ta' shuttle ghal vetturi tat-triq li jghaddu mill-mina taht il-Kanal Inġliż jew ghal operazzjonijiet ta' trasport fil-forma ta' servizzi ta' shuttle ghal vetturi tat-triq li jghaddu minn dik il-mina. Bl-istess mod, mhuwiex xieraq li dan ir-Regolament jiġi applikat għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ghat-thaddim ta' tali servizzi. Sakemm ma jkunx previst mod ieħor, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali għall-operat ta' servizzi ohra, bhal ferroviji tal-passiġġieri u tal-merkanzija.

Barra minn hekk, skont it-Trattat ta' Canterbury u l-Ftehim ta' Konċessjoni, il-konċessjonarji ghandhom l-obbligu li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dak il-ftehim, mal-liġijiet u r-regolamenti fis-sehh fi Franza u fir-Renju Unit u mar-regoli tal-UE applikabbli għall-kostruzzjoni u l-operat tal-Kollegament Fiss tal-Kanal. Il-Gvern Franciż u dak Brittaniku ghandhom l-obbligu li jagħmlu hilithom biex jikkoordinaw bejniethom u jieħdu tali passi, inkluż approċċi lejn organizzazzjonijiet internazzjonali, kif mehtieg b'mod partikolari għall-operat tal-Kollegament Fiss tal-Kanal f'konformità mal-Ftehim ta' Konċessjoni. Għalhekk, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għall-infrastruttura tal-Kollegament Fiss tal-Kanal tiġi eskluża meta tali applikazzjoni tippreżenta riskju ta' kunflitt mal-applikazzjoni tal-liġi fis-sehh fir-Renju Unit. Dan huwa l-każ tad-dispożizzjoni li tiddefinixxi l-valuri ta' limitu għal infrastruttura użata hafna jew kongestjonata.

- (6b) Meta jimplimentaw dan ir-Regolament fir-rigward ta' porzjon tan-network ferrovjarju tal-Unjoni fejn il-kapaċità tkun kontinwament disponibbli u ma tkun mistennija li ssehh l-ebda bidla rilevanti fit-terminu qasir jew medju jew fir-rigward ta' porzjon tan-network ferrovjarju tal-Unjoni li jkun ġeografikament iżolat bil-baħar mill-bqija tan-network ferrovjarju tal-Unjoni, li għalih ma hemm l-ebda hteġa konkreta ta' koordinazzjoni ma' Stati Membri oħra jew ma' maniġers tal-infrastruttura li jimmaniġġaw l-infrastruttura li jinsabu fi Stati Membri oħra, jenhtieġ li l-Istati Membri u l-maniġers tal-infrastruttura jkunu jistgħu jsegwu approċċ prammatiku u proporzjonat sabiex jiġu evitati kostijiet u piż amministrattiv sproporzjonati, filwaqt li jiġu rrispettati l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament.**
- (6c) Jenhtieġ li dan ir-Regolament ma jipprevjenix lill-Istati Membri milli jadottaw miżuri mehtieġa biex jissalvagwardaw l-interessi essenzjali tas-sigurtà jew tad-difiża u biex jiżguraw li l-militar ikollu aċċess suffiċjenti għall-infrastruttura ferrovjarja.**
- (6d) L-infrastruttura tat-trasport hija s-sinsla tal-ekonomija u tas-soċjetà kollha kemm hi. Xi infrastruttura ferrovjarja hija kritika biex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tal-funzjonijiet vitali tas-soċjetà u għandha sinifikat strateġiku għas-sigurtà nazzjonali. F'ċerti każijiet, l-ghoti tad-drittijiet ta' kapaċità lil applikant jista' jikkomprometti s-sigurtà pubblika jew l-ordni pubbliku fl-Unjoni, inkluż fil-livell tal-Istati Membri, pereżempju meta impriża ferrovjarja jkollha l-hsieb li tittrasporta fuq l-infrastruttura ferrovjarja ta' Stat Membru oġġetti perikolużi jew armi li jkunu dahlu illegalment fl-Unjoni. Sabiex jiġi ggarantit traffiku tat-trasport ferrovjarju bla xkiel, sikur u sigur u biex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-infrastruttura tat-trasport ferrovjarju tagħhom, jenhtieġ li l-Istati Membri jithallew jirrikjedu li l-maniġers tal-infrastruttura jirrifjutaw li jagħtu, jew jirtiraw, id-drittijiet ta' kapaċità lil applikant meta l-aċċess għall-infrastruttura tagħhom jippreżenta riskju għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà pubblika, inkluż għas-sigurtà u d-difiża nazzjonali. Jenhtieġ li kwalunkwe deċiżjoni bħal din tkun debitament ġustifikata u strettament mehtieġa u proporzjonata għall-objettiv segwit, filwaqt li jitqiesu wkoll l-impatti ta' dik id-deċiżjoni fuq il-kompetizzjoni u fuq il-kontinwità tal-ktajjen tal-provvista, b'mod partikolari għall-provvista ta' inputs kritiċi, u meta d-dritt tal-kapaċità mitlub jikkostitwixxi dritt ta' kapaċità f'diversi networks. Meta jivvaluta r-riskju għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku, l-Istat Membru kkonċernat jista' jqis, fost l-oħrajn, il-fatt li l-**

applikant ikun soġġett għal miżuri restrittivi adottati mill-Unjoni u r-raġunijiet għall-adozzjoni ta' tali miżuri, li huwa proprjetà ta', jew effettivament ikkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem jew taħt id-direzzjoni ta', persuna jew entità soġġetta għal miżuri restrittivi adottati mill-Unjoni, jew li l-applikant jew dik il-persuna jew entità jkunu involuti f'attivitajiet illegali jew f'attivitajiet li jiffaċilitaw l-iżvilupp tal-kapaċitajiet militari ta' pajjiż terz li jipprezentaw theddida għas-sigurtà nazzjonali tal-Istat Membru. Jenhtieg li tali deċiżjoni tiġi rieżaminata regolarment mill-Istat Membru, b'mod partikolari billi ssir valutazzjoni regolari dwar jekk għadhiex ġustifikata u proporzjonata. Jenhtieg li l-Istat Membru jinforma lill-Kummissjoni, lill-korp regolatorju u, għad-drittijiet ta' kapaċità f'diversi networks, lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati bid-deċiżjoni adottata u r-raġunijiet għaliha u jenhtieg li jikkoordina ma' dawk l-Istati Membri l-oħra f'każ li dawk tal-aħhar iqajmu thassib dwar id-deċiżjoni adottata.

- (7) Ir-regoli u l-proċeduri dwar il-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja jenhtieg li jkunu jirriflettu aħjar il-htigijiet tas-segmenti kollha tas-suq ferrovjarju. B'mod partikolari, jenhtieg li jqisu l-htieġa ta' stabbiltà fit-tul tal-kapaċità disponibbli għas-servizzi tal-passiġġieri, **inkluż għal servizzi operati skont obbligi ta' servizz pubbliku**, u l-htieġa ta' flessibbiltà fl-immedjat għat-traffiku tal-merkanzija biex twieġeb għad-domanda tas-suq. Għalhekk, il-proċess tal-ġestjoni tal-kapaċità jenhtieg li ma jibqax ikollu fokus predominantament annwali, iżda jiġi organizzat fi tliet fażijiet sussegwenti ta' ppjanar strateġiku tal-kapaċità; skedar tas-servizzi ferrovjarji u l-allokazzjoni tal-kapaċità; u adattament u skedar mill-ġdid tal-kapaċità. L-introduzzjoni ta' fażijiet definiti u strutturati aħjar li jipprevedu l-possibbiltà ta' ppjanar fit-tul u adattament fi żmien qasir fil-ġestjoni tal-kapaċità, tkun ta' benefiċċju partikolari għas-servizzi li huma anqas faċli li jiġu ppjanati minn qabel jew li huma aktar kumplessi biex jiġu organizzati, bħall-ferroviji tal-merkanzija u l-ferroviji tal-passiġġieri transfruntieri.
- (8) Porzjon dejjem akbar tan-network ferrovjarju tal-Unjoni hu kongestjonat jew qrib li jkun kongestjonat u ma jistax jakkomoda l-htigijiet tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja tal-applikanti kollha u jappoġġa aktar tkabbir fil-volum tat-trasport ferrovjarju. L-iżvilupp tal-infrastruttura u d-digitalizzazzjoni, skont l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà żviluppata skont id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, b'mod partikolari s-Sistema Ewropea tal-Ġestjoni tat-Traffiku Ferrovjarju ("ERTMS"), mistennija johlqu zieda fil-kapaċità disponibbli fi żmien medju u fit-tul. Madankollu, **jenhtieg li l-**

manigġers tal-infrastruttura [...]jassenjaw prijoritajiet għall-użu tas-sezzjonijiet użati hafna jew kongestjonati. Jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom id-dritt li jipprovdu gwida strateġika lill-manigġer tal-infrastruttura, biex jiżguraw li l-ippjanar u l-użu tal-kapaċità ferrovjarja, b'mod partikolari fuq sezzjonijiet użati hafna jew kongestjonati, ikunu konsistenti mal-obiettivi ġenerali u l-orientazzjonijiet ta' politika tagħhom, filwaqt li jirrispettaw ir-responsabbiltajiet operazzjonali tal-manigġer tal-infrastruttura. Jenhtieg li l-manigġers tal-infrastruttura jivvalutaw l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja abbażi ta' proċeduri u metodi oġġettivi, trasparenti u xierqa, filwaqt li jgħidu bis-sih il-metodu komuni li għandu jiġi żviluppat mill-ENIM. Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tiddefinixxi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, il-prinċipji ewlenin ġenerali tal-metodu li għandu jiġi żviluppat mill-ENIM. Meta tadotta dan l-att, jenhtieg li l-Kummissjoni toqgħod lura milli tiddefinixxi l-elementi dettaljati li għandhom jiġu inklużi f'dak il-metodu.

(8a) Sabiex jiġi żgurat l-ahjar użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja, jenhtieg li l-kriterji soċjoekonomiċi, operazzjonali u ambjentali jitqiesu matul il-proċess tal-ippjanar u tal-allokazzjoni, b'mod partikolari meta jiġu vvalutati għażliet alternattivi ta' tqassim fejn element tal-infrastruttura jkun ġie ddikjarat bhala użat hafna jew kongestjonat u għall-finijiet tar-riżoluzzjoni tal-kunflitti. B'mod partikolari, jenhtieg li n-Network Ewropew tal-Manigġers tal-Infrastruttura (ENIM), stabbilit skont id-Direttiva 2012/34/UE, jibbaża ruhu fuq tali kriterji għall-finijiet tad-definizzjoni tal-proċeduri għall-valutazzjoni tal-għażliet alternattivi ta' tqassim u għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti. Jenhtieg li daww il-proċeduri, sa fejn ikun possibbli, ikunu sempliċi u definiti b'mod ġenerali, sabiex jippermettu l-applikazzjoni tagħhom fil-biċċa l-kbira ta' ċirkostanzi.[...]

(9) Jenhtieg li l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità minn manigġers tal-infrastruttura jtejjeb l-użu tal-infrastruttura ferrovjarja billi janticiġpa d-domanda għas-servizzi ferrovjarji, inkluż billi janalizza l-iżviluppi mistennija fis-suq tat-trasport u jgħid l-iżvilupp, it-tiġdid u l-manutenzjoni ppjanati tal-infrastruttura. Jenhtieg li jiżgura li l-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja tiġi allokata b'mod li jimmassimizza l-valur tas-servizzi ferrovjarji għas-soċjetà. Jenhtieg li l-manigġers tal-infrastruttura jiżguraw li l-ippjanar strateġiku jipprovdi livell dejjem akbar ta' dettalji dwar il-kapaċità disponibbli u li dan ikun il-bażi għall-allokazzjoni tal-kapaċità.

- (10) Biex ikun żgurat li l-kapaċità tkun disponibbli għall-allokazzjoni lil segmenti differenti tas-suq ferrovjarju u b'mod partikolari għas-servizzi ferrovjarji tal-merkanzija u transfruntieri, jenħtieġ li l-manigġers tal-infrastruttura jithallew jippjanaw minn qabel l-użu tal-kapaċità f'sezzjonijiet użati hafna jew kongestjonati tan-network ferrovjarju u li jwessgħu dan l-ippjanar għal sezzjonijiet oħra tan-network jekk ikun meħtieġ. Dan l-ippjanar minn qabel tal-kapaċità jenħtieġ li jqis il-metodi differenti għall-allokazzjoni tal-kapaċità u l-karatteristiċi ta' segmenti differenti tas-suq ferrovjarju. Dan jenħtieġ li jippermetti użu aħjar tal-infrastruttura ferrovjarja billi jiġbor flimkien lill-ferroviji b'karatteristiċi simili ta' prestazzjoni fil-fażi tal-allokazzjoni tal-kapaċità. [...]
- (11) Meta jallokaw il-kapaċità, jenħtieġ li l-manigġers tal-infrastruttura jaderixxu mal-**ippjanar** [...]strateġiku **tagħhom** tal-provvista tal-kapaċità [...] **filwaqt li** fl-istess ħin [...] **jiżguraw** li l-kapaċità tiġi allokata f'konformità mad-domanda tas-suq b'mod ġust u nondiskriminatorju. Għal dak l-għan xi talbiet għal kapaċità jistgħu jiġu miċhuda, **inkluż meta jiġu applikati l-mekkaniżmi għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti**, u **jenħtieġ li** [...]l-pjan għall-forniment tal-kapaċità [...]jkun **kontinwament** aġġornat biex jirrifletti [...]l-**kapaċità disponibbli**. **Jenħtieġ li l-mekkaniżmi għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti iqisu l-metodi differenti għall-allokazzjoni tal-kapaċità u l-karatteristiċi ta' segmenti differenti tas-suq ferrovjarju.**
- (12) Is-segmenti differenti tas-suq ferrovjarju għandhom kapaċitajiet differenti biex jantiċipaw il-ħtiġijiet tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja tagħhom. Xi fornituri tas-servizzi tal-merkanzija, b'mod partikolari, jaf ma jkunux jistgħu jidentifikaw il-ħtiġijiet tal-kapaċità tagħhom fil-ħin biex jiġu inklużi fl-iskeda operatorja, jiġifieri fil-pjan annwali għall-movimenti ferrovjarji u tal-vetturi ferrovjarji, u jaf ma jkunux joqogħdu fl-iskeda annwali tiegħu. Għalhekk, il-manigġers tal-infrastruttura jenħtieġ li jkunu jistgħu joffru kapaċità ta' kwalità u kwantità biżżejjed anke għas-servizzi ferrovjarji li jkollhom domanda instabbli, li jiġu organizzati fi żmien relattivament qasir, li jkunu jinkludu aktar minn vjaġġ ferrovjarju wieħed, u li jistgħu jithaddmu kemm-il darba għal perjodu taż-żmien li ma jistax jaħbat mat-tul tal-perjodu tal-iskeda operatorja.

- (13) L-applikanti għall-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja jenhtieg li jkunu jistgħu jippjanaw u jitolbu l-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja fuq bażi annwali bl-iskeda operatorja. L-applikanti jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu wkoll kapaċità infrastrutturali ferrovjarja minn aktar qabel għal servizzi ferrovjarji stabbli u pluriennali bi ftehimiet qafas. Fl-aħħar, l-applikanti jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu l-kapaċità qrib il-hin operazzjonali għal ferroviji individwali b'talbiet għall-kapaċità ad hoc jew għal servizzi ferrovjarji ripetuti b'talbiet tal-ippjanar kontinwu. **Peress li l-ippjanar kontinwu huwa partikolarment konvenjenti għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija, minhabba l-karatteristiċi tagħhom, jenhtieg li l-allokazzjoni tal-kapaċità permezz tal-proċess tal-ippjanar kontinwu tikkonċerna mill-inqas is-servizzi tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija.**
- (14) Parti sinifikanti mit-trasport ferrovjarju tal-merkanzija hu fuq distanzi twal u jehtieg koordinazzjoni transfruntiera tal-manigġers tal-infrastruttura. L-għan ta' politika li jizdied it-traffiku ferrovjarju jiddependi wkoll fuq it-tkabbir tas-servizzi transfruntieri tal-passiġġieri. Biex jiġi ffaċilitat u promoss traffiku dejjem aktar transfruntier fiż-żona ferrovjarja unika Ewropea, jehtieg tkun żgurata konsistenza [...]akbar tar-regoli u tal-proċeduri dwar il-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja **u approċċ armonizzat**. Għaldaqstant, jenhtieg li r-rwol [...]tal-ENIM jissahħaħ **billi** [...]jiġi fdat bl-iżvilupp ta' linji gwida [...]bil-hsieb tat-tishih ta' implimentazzjoni [...]konsistenti ta' dan ir-Regolament dwar il-proċeduri u l-metodoloġiji għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u bil-koordinazzjoni attiva tal-kapaċità u t-traffiku transfruntieri. B'mod partikolari, jenhtieg li [...]l-ENIM jizviluppa oqfsa Ewropej għall-ġestjoni tal-kapaċità, għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet, u għar-rieżami tal-prestazzjoni.
- (15) Jenhtieg li l-oqfsa Ewropej żviluppati mill-[...]ENIM jipprovdu linji gwida, **inkluż prinċipji u proċeduri komuni**, li l-manigġers tal-infrastruttura jenhtieg li jagħmlu l-almu tagħhom biex isegwuhom.[...] Filwaqt **li jenhtieg li daww l-oqfsa u l-elementi li jkun fihom ma jkunux vinkolanti u li l-manigġers tal-infrastruttura** jzommu [...]r-responsabbiltà għad-deċiżjonijiet operazzjonali tagħhom, [...] jenhtieg li l-[...]manigġers tal-infrastruttura [...]jispjegaw kwalunkwe devjazzjoni minn **dawk**[...] l-oqfsa, **kif previst f'dan ir-Regolament**[...]. Dan l-approċċ [...]jippermetti li jinkiseb il-bilanċ bejn il-htigijiet tal-koordinazzjoni u l-applikazzjoni ta' approċċi armonizzati fiż-żona ferrovjarja unika Ewropea, u l-htieġa li l-proċeduri u l-metodoloġiji jiġu adattati għaċ-ċirkostanzi

speċifiċi ta' żoni ġeografiċi partikolari. Wara [...] **ghaxar** snin ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni, **meta tevalwa l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament**, tivvaluta jekk l-istat ta' konverġenza tal-proċeduri u tal-metodoloġiji u l-effettività tal-proċess ta' koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura, kif ukoll il-progress ġenerali għall-istabbiliment taż-żona ferrovjarja unika Ewropea, jiġġustifikawx **il-modifika ta' dan ir-Regolament** [...] biex **ikunu previsti regoli vinkolanti sabiex** jissostitwixxu elementi **tal-oqfsa** Ewropej żviluppata mill-[...] **ENIM**.

(15a) Jenhtieg li l-ENIM jiddeżinja Koordinatur tan-Network biex iwettaq kompiti ta' appoġġ u operazzjonali. Minhabba l-esperjenza u l-kontribut ta' RailNetEurope (RNE) biex tittejjeb il-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja, jenhtieg li din l-assoċjazzjoni mingħajr skop ta' qligħ tiġi kkunsidrata mill-ENIM għad-deżinjazzjoni tal-Koordinatur tan-Network.

- (16) Ir-regoli dwar il-ġestjoni tat-traffiku ferrovjarju transfruntier f'kundizzjonijiet normali u f'każ ta' disturbi jenhtieg li jippromwovu l-operazzjoni bla xkiel, reżiljenti u bla intoppi tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju. Jenhtieg li dawn jipprevedu sistema tal-koordinazzjoni strutturata bejn il-manigġers tal-infrastruttura u partijiet ikkonċernati oħra.
- (17) L-operazzjoni tal-infrastruttura ferrovjarja mhux biss tehtieg kooperazzjoni mill-qrib bejn il-manigġers tal-infrastruttura, iżda anki interazzjoni qawwija mal-impriżi ferrovjarji u ma' partijiet ikkonċernati oħra involuti direttament fl-operazzjonijiet tat-trasport ferrovjarju u multimodali u loġistiċi. Għalhekk, jehtieg tiġi prevista koordinazzjoni strutturata bejn il-manigġers tal-infrastruttura u partijiet ikkonċernati oħra.
- (18) L-affidabbiltà tas-servizzi ferrovjarji hi wieħed mill-aktar aspetti apprezzati mill-klijenti ferrovjarji. L-affidabbiltà tal-iskedi hi wkoll aspekt kritiku għall-funzjonament bla xkiel tas-sistema ferrovjarja, li tinvolvi interazzjonijiet qawwija bejn is-servizzi u l-esternalitajiet tan-network. Għal dik ir-raġuni, id-devjazzjonijiet mill-iskeda jenhtieg li jkunu limitati għall-minimu mehtieg. Barra minn hekk, jenhtieg li tiddaħhal sistema ta' incentivi adegwati li tippromwovi t-twettiq tal-impenji mill-manigġers tal-infrastruttura, mill-impriżi ferrovjarji u minn partijiet ikkonċernati rilevanti oħra. Dawk l-incentivi jenhtieg li jkollhom natura ekonomika u mhux ekonomika.

- (18a) Jenhtieg li dan ir-Regolament jistabbilixxi sistema ta' penali li ghandha tithallas meta parti, jew il-maniger tal-infrastruttura jew l-applikant, ma tissodisfax l-impenji taghha fir-rigward ta' dritt ta' kapaçità allokati. Jenhtieg li l-livelli tal-penali li ghandhom jithallsu mill-parti li tibda l-bidla fid-drittijiet ta' kapaçità lill-parti l-oħra jkunu tali li jipprovdu inçentivi effettivi għall-maniger tal-infrastruttura u għall-applikanti biex jirrispettaw l-użu ppjanat tal-kapaçità u jimminimizzaw it-tfixkil. Jenhtieg li dawk il-livelli jkunu proporzjonati u nondiskriminatorji u jenhtieg li jqisu diversi fatturi, inkluż l-impatt tal-bidla, iż-żmien tan-notifika tal-bidla pprovduta mill-parti li tibda l-bidla lill-parti l-oħra, il-kwalità tal-kapaçità alternattiva pprovduta meta l-bidla tkun ikkawżata mill-maniger tal-infrastruttura, jew jekk il-kapaçità tistax tiġi allokata mill-ġdid u użata minn applikant ieħor meta l-bidla tkun ikkawżata mill-applikant. Mingħajr preġudizzju għall-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 ("COTIF"), b'mod partikolari għall-Artikolu 8(1), il-punt (c), tal-Appendiçi E ta' dik il-Konvenzjoni, fejn applikabbli, u għad-dritt ta' appell ta' deçizjonijiet rigward il-penali mhallsa, jenhtieg li l-hlas ta' dik il-penali mill-parti li tibda l-bidla skont dan ir-Regolament jeżawrixi għall-parti l-oħra talbiet finanzjarji oħra relatati mal-istess bidla, bil-hsieb li jiġi evitat kumpens doppju, il-multiplikazzjoni tal-proçedimenti legali u proçedura twila, ikkumplikata u tqila li tinvolvi azzjoni għad-danni li tfitteż kumpens shiħ għad-dannu mġarrab minn dik il-parti l-oħra.**
- (19) Il-monitoraġġ kontinwu tal-kwalità tas-**servizzi** infrastruttura ferrovjarja u tas-servizzi tat-trasport **bil-ferrovija** hu prekondizzjoni biex titjeb il-prestazzjoni ta' dawn is-servizzi. Għalhekk jehtieg tiġi stabbilita sistema trasparenti u oġġettiva ta' indikaturi li tipprovdi rispons dwar aspetti tal-prestazzjoni li huma rilevanti għall-partijiet ikkonçernati operazzjonali differenti u għall-klijenti finali tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju. Il-funzjoni ewlenija ta' dik [...]is-sistema jenhtieg li tiffoka fuq il-monitoraġġ tat-twettiq tal-impenji magħmula mill-partijiet ikkonçernati operazzjonali u l-progress fil-prestazzjoni maż-żmien filwaqt li jitqiesu ç-çirkostanzi u l-karatteristiçi differenti fis-settur ferrovjarju. [...]
- (20) Biex tittejjeb il-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja fiż-żona ferrovjarja unika Ewropea, [...]jenhtieg li [...]l-**ENIM** [...]jizviluppa qafas **Ewropew għar-rieżami** [...]tal-prestazzjoni. Jenhtieg li dan il-qafas **ikollu l-għan li** jizgura [...]li l-manigers tal-

infrastruttura kollha tal-UE jużaw prinċipji u metodoloġiji komuni għall-kejl tal-prestazzjoni skont indikaturi miftiehma. Il-qafas jenħtieġ li jippermetti l-identifikazzjoni tan-nuqqasijiet fil-prestazzjoni fuq in-network ferrovjarju tal-UE. Jenħtieġ li **jkollu l-għan li** jiżgura [...]li l-manigers tal-infrastruttura jistabbilixxu objettivi tal-prestazzjoni b'mod li jqis l-ispeċifità jiet tan-network li jimmanigġaw, u fl-istess ħin jiżgura koerenza fl-identifikazzjoni tal-aktar nuqqasijiet rilevanti fil-prestazzjoni. Il-qafas jenħtieġ li jippermetti lill-manigers tal-infrastruttura jikkooperaw fil-livell tal-UE biex jinstabu miżuri li jindirizzaw in-nuqqasijiet fil-prestazzjoni u jzommu rendikont tal-impatt tagħhom. Jenħtieġ li [...]l-**ENIM**[...] jirrieżamina dan il-qafas regolarment biex jiżgura li huwa adegwat għall-użu.

(20a) Jenħtieġ li l-ENIM jistabbilixxi rapport Ewropew ta' rieżami tal-prestazzjoni li jkopri mill-inqas il-linji inklużi fil-Kuritur Ewropej tat-Trasport stabbiliti fir-Regolament TEN-T il-ġdid. Jenħtieġ li n-Network Ewropew tal-Korpi Regolatorji Ferrovjarji (ENRRB) jikkontribwixxi għal dak ir-rieżami, filwaqt li jipprovdi l-valutazzjoni tiegħu u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu dwar il-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja u tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju.

(21) Biex tkun żgurata [...]koordinazzjoni effettiva tal-manigers tal-infrastruttura ferrovjarja **fil-livell tal-UE, [...]**jenħtieġ li l-**ENIM**[...] isir aktar operazzjonali. Dan jenħtieġ li jinkludi mekkaniżmi tat-teħid tad-deċizjonijiet li jippermettu lill-manigers tal-infrastruttura ferrovjarja [...]jikkoordinaw b'mod effettiv l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja.

(21a) Jenħtieġ li l-manigers kollha tal-infrastruttura tal-Istati Membri, li jkunu responsabbli għal-linji li jiffurmaw parti min-network ewlieni u dak ewlieni estiż tat-TEN-T, ikunu membri tal-ENIM. Manigers ohra tal-infrastruttura tal-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jipparteċipaw ukoll fid-deliberazzjonijiet tal-ENIM mingħajr id-dritt tal-vot. Barra minn hekk, huwa fl-interess tal-Unjoni li tippermetti l-parteċipazzjoni fl-ENIM, mingħajr id-dritt tal-vot, tal-manigers tal-infrastruttura responsabbli għal-linji fuq in-network ewlieni jew dak ewlieni estiż tat-TEN-T tal-Istati Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) u tal-Partijiet mix-Xlokk tal-Ewropa għat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport iffirmat mill-Unjoni f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1937, dment li dawk l-Istati jew il-partijiet japplikaw dan ir-Regolament skont ftehim internazzjonali konkluz mal-

Unjoni. Dawk l-Istati u l-partijiet huma assoċjati mill-qrib mal-Unjoni fis-settur tat-trasport. Barra minn hekk, minhabba l-pożizzjoni ġeografika tagħhom, il-biċċa l-kbira tagħhom għandhom konnessjonijiet ferrovjarji importanti mal-Istati Membri jew għandhom traffiku ta' tranżitu bejn żewġ Stati Membri jew diversi Stati Membri. Għalhekk, il-kontribut tagħhom għall-hidma tal-ENIM huwa importanti.

(21b) Jenhtieg li l-mizuri u l-orjentazzjonijiet ta' politika tal-Istati Membri, li għandhom impatt fuq is-servizzi ferrovjarji transfruntiera jkunu soġġetti għal koordinazzjoni bejn l-Istati Membri, sa fejn ikun possibbli fil-kuntest ta' fora ezistenti.

(22) Jenhtieg li l-korpi regolatorji ferrovjarji jikkooperaw fil-livell tal-Unjoni biex jiżguraw l-applikazzjoni koerenti tal-qafas regolatorju u t-trattament konsistenti tal-applikanti fiż-żona ferrovjarja unika Ewropea. Jenhtieg li jagħmlu dan permezz tal-**[...]ENRRB** bil-ħsieb li jiżviluppaw prattiki komuni għat-teħid tad-deċizzjonijiet li qed jingħataw is-setgħa għalihom b'dan ir-Regolament. Għal dak l-għan, jenhtieg li l-**[...]ENRBB** iwettaq kompiti ta' koordinazzjoni u **jista'** jadotta rakkomandazzjonijiet mhux vinkolanti, **[...]** opinjonijiet **jew rapporti fir-rigward tas-servizzi ferrovjarji transfruntiera u l-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja u tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju[...].** Jenhtieg li **r-rakkomandazzjonijiet u l-opinjonijiet adottati mill-ENRRB** ma jaffettwawx il-kompetenzi tal-korpi regolatorji ferrovjarji jew dawk tal-manigers tal-infrastruttura.

(23) Il-ġestjoni effiċjenti tal-kapaċità ferrovjarja u tat-traffiku teħtieġ l-iskambju ta' data u informazzjoni bejn il-manigers tal-infrastruttura, l-applikanti u partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra. Dan l-iskambju jista' jkun konsiderevolment aktar effettiv u effiċjenti bl-appoġġ ta' għodod diġitali interoperabbli u, meta possibbli, bl-awtomatizzazzjoni. Għalhekk, l-ispeċifikazzjonijiet għall-interoperabbiltà jenhtieg li jiġu implimentati bħala prijorità u jiġu żviluppatti aktar biex ikunu jlahhqu mal-iżviluppi teknoloġiċi u mal-proċessi l-ġodda pprezentati f'dan ir-Regolament.

(24) Jenhtieg li l-manigers tal-infrastruttura jiżguraw l-allinjament, b'mod partikolari fejn tidhol id-diġitalizzazzjoni, ma' hidmet l-Impriza Kongunta Ferrovjarja tal-Ewropa stabbilita fit-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2085, **[...]permezz tal-Grupp ta' Tmexxija** tal-Pilastru tas-Sistema [...]u [...]l-**[...]Grupp [...]ta' Varar** imsemmija fl-Artikoli **96 u 97** tar-Regolament (UE) 2021/2085 **rispettivament.**

[...].

- (26) Biex ikun żgurat proċess bla xkiel tal-ġestjoni tal-kapaċità u tat-traffiku għas-servizzi ferrovjarji internazzjonali, jitnaqqsu kemm jista' jkun il-kanċellazzjonijiet tal-kapaċità allokata u l-interruzzjonijiet fl-operazzjonijiet ferrovjarji minhabba tfixkil fin-network ferrovjarju, u biex jitqiesu l-iżviluppi fil-prattiki tal-manigġers tal-infrastruttura u l-użu ta' metodi ġodda tal-allokkazzjoni tal-kapaċità u teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li dawn is-setgħat jikkonċernaw **ċerti elementi tar-risultati tangibbli** li jirriżultaw mill-ippjanar strateġiku tal-kapaċità infrastrutturali; l-iskeda għall-ippjanar strateġiku tal-kapaċità u l-proċess tal-allokkazzjoni tal-kapaċità; id-[...]**durati** għall-bidliet fil-kapaċità allokata u t-tiswir ta' soluzzjonijiet alternattivi għall-applikanti; [...]**ċerti elementi relatati mal**-iskeda għall-koordinazzjoni, il-konsultazzjoni u l-pubblikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità li jinholqu minhabba x-xogħlijiet infrastrutturali; il-[...]**limiti għall-użu tal-kapaċità** ta' infrastruttura użata ħafna u kongestjonata; u [...]**l-informazzjoni li trid tingħata lill-partijiet ikkonċernati operazzjonali**[...]. Hu partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁸. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejjja ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jenħtieġ li jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejjja tal-atti delegati.
- (27) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata setgħat tal-implimentazzjoni biex tintroduċi rekwiżiti tekniċi u operazzjonali biex jiġi ffaċilitat il-funzjonament bla xkiel taż-żona ferrovjarja unika Ewropea b'rabta ma' kriterji uniformi għar-rekwiżiti stabbiliti mill-manigġers tal-infrastruttura fir-rigward tal-applikanti; [...]**regoli dettaljati rigward il-proċedura għall-konkluzjoni ta' ftehimiet qafas, il-forma u l-kontenut ta' tali ftehimiet; il-prinċipji ewlenin tal-metodu għall-kalkolu tal-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja; il-kategorizzazzjoni ta' bidliet għad-drittijiet ta' kapaċità u l-kundizzjonijiet li jagħtu lok għall-ħlas ta' penali**[...]; kriterji u proċeduri komuni għall-iskedar mill-ġdid **għall-fini tal-**

⁸ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

ġestjoni tat-tfixkil fin-network; [...]u ċerti elementi [...]tal-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni[...]. Jenhtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹. Fejn il-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni fil-qafas tal-proċedura ta' eżami, jenhtieg li l-Kummissjoni ma tadottax l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni.

- (28) Ir-regoli dwar l-allokkazzjoni tal-kapaċità stabbiliti fid-Direttiva 2012/34/UE huma ssostitwiti b'dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għalhekk, ir-regoli dwar il-kooperazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura, ir-regoli dwar il-kooperazzjoni bejn il-korpi regolatorji ferrovjarji, ir-rekwiżiti għall-elementi tad-dikjarazzjoni dwar in-network li tiddekrivi n-natura tal-infrastruttura ferrovjarja li tkun disponibbli għall-impriżi ferrovjarji, il-kundizzjonijiet tal-aċċess għaliha u l-prinċipji u l-kriterji għall-allokkazzjoni tal-kapaċità, jenhtieg li jiġu definiti f'dan ir-Regolament. Ir-regoli dwar il-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni, kif ukoll l-elementi tad-dikjarazzjoni dwar in-network, li mhumiex relatati mal-ġestjoni tal-kapaċità, jenhtieg li jibqgħu fid-Direttiva 2012/34/UE.
- (29) L-evalwazzjoni *ex post* tar-Regolament (UE) Nru 913/2010¹⁰ kkonkludiet li l-impatt tar-Regolament kien limitat wisq biex jikkontribwixxi għall-bidla modali mit-triq għall-ferrovija. Barra minn hekk, il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-manigġers tal-infrastruttura fil-ġestjoni tal-infrastruttura ferrovjarja kienet għadha mhux effettiva minn perspettiva transfruntiera. L-evalwazzjoni wriet ukoll li l-ġestjoni separata tal-kapaċità fil-kuritur tal-trasport ferrovjarju tal-merkanzija u fil-bqija tan-network mhix effiċjenti. Jenhtieg li japplika qafas regolatorju uniku għall-operazzjoni tal-kapaċità tan-network ferrovjarju, li jikkonsolida d-dispożizzjonijiet relatati fid-Direttiva 2012/34/UE u tar-Regolament (UE) Nru 913/2010. Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 913/2010 **jenhtieg li jithassar** u jenhtieg li d-dispożizzjonijiet fid-Direttiva 2012/34/UE dwar l-allokkazzjoni tal-kapaċità **jithassru[...]** u jiġu ssostitwiti b'dan ir-Regolament, **filwaqt li jiġi żgurat perijodu ta' tranzizzjoni suffiċjenti.**

⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

¹⁰ SWD(2021) 134 final tat-2 ta' Ġunju 2021

- (30) It-tnejjija tal-iskeda operatorja teħtiegħ it-tweġġ ta' attivitajiet preparatorji fis-snin ta' qabel id-dhul fis-seħħ tal-iskeda operatorja msemmija. Għalhekk, it-tranzizzjoni mill-qafas regolatorju stabbilit bid-Direttiva 2012[...]/34/UE u r-Regolament (UE) Nru 913/2010 għal dak stabbilit b'dan ir-Regolament timplika li t-tnejjijiet tal-iskedi operatorji skont il-qafas il-ġdid jenħtiegħ li jibdwew fl-istess ħin mal-applikazzjoni tar-regoli skont il-qafas attwali. Għaldaqstant, **jenħtiegħ li [...]**japplika reġim doppju f'fazi ta' tranzizzjoni li matulha l-passi preparatorji meħtieġa għal skeda operatorja partikolari jenħtiegħ li jkunu konformi mal-qafas legali applikabbli għal dik l-iskeda operatorja speċifika. Il-ftehimiet qafas konklużi fil-qafas attwali jenħtiegħ li jkollhom il-possibbiltà li jibqgħu japplikaw għal perjodu tranzizzjonali skont ir-reġim il-ġdid.
- (31) Skont il-qafas il-ġdid, jenħtiegħ li l-passi preparatorji għal skeda operatorja jibdwew bil-**[...]bidu tal-fażi** ta' strateġija tal-kapaċità hames snin qabel id-dhul fis-seħħ ta' skeda operatorja partikolari. **Dan il-perjodu ta' żmien huwa koerenti ma' dak tal-ftehimiet kuntrattwali konklużi bejn l-Istat Membru u l-manijer tal-infrastruttura, li jinkludu l-istruttura tal-pagamenti miftiehma biex jiġi pprovdut finanzjament lill-manijer tal-infrastruttura u li jkopru perjodu ta' mhux inqas minn hames snin, kif previst mid-Direttiva 2012/34/UE.** Fl-interess ta' applikazzjoni bikrija tal-qafas regolatorju l-ġdid u filwaqt li titqies il-ħidma preparatorja li diġà twettqet mis-settur, l-iskeda tal-attivitajiet li jwasslu għall-istabbiliment tal-ewwel żewġ skedi operatorji tista' titqassar għal 38 xahar billi titqassar il-fażi tal-istrateġija tal-kapaċità. Għaldaqstant, l-ewwel skeda operatorja li taqa' fil-qafas regolatorju l-ġdid jenħtiegħ li tkun l-iskeda operatorja li tibda fit-**[...]13** ta' Diċembru 20**31**[...]. Jenħtiegħ li l-partijiet ikkonċernati kollha jibdwew it-tnejjijiet meħtieġa mingħajr dewmien biex jikkonformaw mal-qafas il-ġdid.

(32) Ladarba l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri ġestjoni aktar effiċjenti tal-kapaċità infrastrutturali ferrovarja u tat-traffiku, biex b'hekk titjeb il-kwalità tas-servizzi u jiġi akkomodat aktar traffiku fin-network ferrovarju, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' minflok, permezz tal-iskala tranżnazzjonali tal-azzjoni, jintlaħaq ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-oġġettiv.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-prinċipji, ir-regoli u l-proċeduri applikabbli għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u l-koordinazzjoni mal-**operaturi tal-faċilitajiet tas-servizzi**, il-ġestjoni tat-traffiku, il-ġestjoni tal-kriżijiet u l-ġestjoni tal-prestazzjoni għas-servizzi ferrovjarji domestiċi u internazzjonali. Jistabbilixxi wkoll regoli dwar Network Ewropew għall-Koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura u ma' partijiet ikkonċernati rilevanti oħra u dwar is-sorveljanza tal-ġestjoni tal-kapaċità u tat-traffiku.
2. Dan ir-Regolament japplika għall-użu tal-infrastruttura ferrovjarja għas-servizzi ferrovjarji domestiċi u internazzjonali msemmija fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2012/34/UE, inkluż il-faċilitajiet tas-servizzi definiti fl-Artikolu 3(11) ta' dik id-Direttiva.
3. **L-Artikoli 2 u 3 tal-Kapitolu I u l-Kapitoli II sa V ta' dan ir-Regolament ma għandhomx japplikaw għall-infrastruttura ferrovjarja jew għas-servizzi ferrovjarji li [...]**Stat Membru jkun** eskluda mill-applikazzjoni tal-Kapitolu IV tad-Direttiva 2012/34/UE f'konformità mal-Artikolu 2(3), (3a), (4), (8) [...]**u** (8a)[...]** ta' dik id-Direttiva tul il-perjodu tal-validità tal-esklużjonijiet rilevanti.
Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal servizzi ferrovjarji li Stat Membru jkun eskluda mill-applikazzjoni tal-Kapitolu IV tad-Direttiva 2012/34/UE f'konformità mal-Artikolu 2(10) ta' dik id-Direttiva.
Dan ir-Regolament ma għandux japplika fir-rigward ta' impriži jew operazzjonijiet ta' trasport imsemmija fl-Artikolu 2(9) tad-Direttiva 2012/34/UE.
4. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal Ċipru u għal Malta sakemm ma tiġix stabbilita sistema ferrovjarja fit-territorju tagħhom.

- 5. Dan ir-Regolament ma ghandux jipprevjeni lill-Istati Membri milli jadottaw mizuri mehtiega biex jissalvagwardaw l-interessi essenzjali tas-sigurtà jew tad-difiża u mizuri li jiżguraw li l-militar ikollu aċċess suffiċjenti għall-infrastruttura ferrovjarja, b'mod partikolari għal operazzjonijiet u taħriġ militari, inkluż it-tipi ta' mizuri deskritti fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 47(1). L-Artikolu 47(1), it-tieni u t-tielet subparagrafi, u (2) sa (7), għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-adozzjoni ta' tali mizuri.**
- 6. Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-finanzjament tal-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-infrastruttura. Ma jistabbilixxi l-ebda obbligu finanzjarju f'dan ir-rigward.**

Artikolu 2

Responsabbiltajiet u prinċipji ġenerali

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 7c tad-Direttiva 2012/34/UE, il-manigers tal-infrastruttura għandhom ikunu responsabbli għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u tal-ġestjoni tat-traffiku ferrovjarju.

Ir-referenzi għal maniger tal-infrastruttura fid-dispożizzjonijiet kollha relatati mal-allokazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja f'dan ir-Regolament għandhom jinftiehem bħala referenzi għall-korp tal-allokazzjoni msemmi fl-Artikolu 7a(3) tad-Direttiva 2012/34/UE.
2. Biex jiġi ffaċilitat il-forniment ta' ġestjoni effiċjenti u effettiva tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u tat-traffiku ferrovjarju fl-Unjoni, il-manigers tal-infrastruttura **msemmija fl-Artikolu 55(2)** għandhom jikkooperaw fin-Network Ewropew tal-Manigers tal-Infrastruttura ("ENIM") imsemmi fl-Artikolu 7f tad-Direttiva 2012/34/UE u f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-kooperazzjoni.
3. Filwaqt li jwettqu l-**kompiti u** r-responsabbiltajiet tagħhom f'konformità ma' [...] **dan ir-Regolament**, il-manigers tal-infrastruttura għandhom:
 - (a) jużaw il-kapaċità infrastrutturali disponibbli bl-aktar mod effettiv[...];

- (b) jimmassimizzaw il-valur soċjali, ekonomiku u ambjentali għas-soċjetà tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju li tiffaħ l-infrastruttura ferrovjarja;
- (c) jiżguraw ġestjoni nondiskriminatorja tal-kapaċità infrastrutturali u aċċess trasparenti **u ekwu** għall-kapaċità infrastrutturali, inkluż waqt ix-xogħlijiet **fuq l-infrastruttura**, bil-ħsieb li [...] **jippermettu li** jkun hemm kompetizzjoni ġusta **u bl-għan li tiġi garantita l-kompetittività ottimali tas-servizzi ferrovjarji**;
- (d) jippermettu traffiku ferrovjarju bla xkiel f'faktar minn network wiehed, **b'mod partikolari billi jippermettu li l-ferroviji tal-merkanzija u tal-passiġġieri joperaw f'kundizzjonijiet tajbin u jgħaddu faċilment minn network għal iehor**;
- (e) jiżguraw it-trasparenza dwar l-istat u d-disponibbiltà tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja;
- (f) jirrieżaminaw u jtejbu l-prestazzjoni tal-infrastruttura ferrovjarja [...] f'kooperazzjoni mill-qrib mal- [...] **partijiet ikkonċernati operazzjonali**;
- (g) jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni u għall-iżvilupp taż-żona ferrovjarja unika Ewropea.

Artikolu 3

Imparzialità tal-manijer tal-infrastruttura fir-rigward tal-ġestjoni tat-traffiku u tal-kapaċità, inkluż l-ippjanar tal-manutenzjoni

1. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom iwettqu l-funzjonijiet tal-ġestjoni tat-traffiku u tal-ġestjoni tal-kapaċità, inkluż l-ippjanar tal-manutenzjoni b'mod trasparenti u nondiskriminatorju u li l-persuni inkarigati biex jieħdu d-deċiżjonijiet rigward daww il-funzjonijiet ma għandhomx jiġu affettwati minn xi kunflitt ta' interess.

1a. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità kummerċjali tal-informazzjoni pprovduta lilhom, f'konformità mad-dritt nazzjonali u tal-UE, inkluż, fejn xieraq, billi janonimizzaw l-informazzjoni kondiviża ma' partijiet ohra.

2. Fir-rigward tal-ġestjoni tat-traffiku, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jiżguraw li l-impriżi ferrovjarji **u l-operaturi tal-faċilitajiet tas-servizzi**, f'każijiet ta' tfixkil li jikkonċernahom, ikollhom aċċess sħiħ u fil-ħin għall-informazzjoni rilevanti. Meta l-manigġer tal-infrastruttura jagħti aċċess ulterjuri għall-proċess tal-ġestjoni tat-traffiku, dan għandu jagħmel hekk għall-impriżi ferrovjarji **u l-operaturi tal-faċilitajiet tas-servizzi** kkonċernati b'mod trasparenti u nondiskriminatorju.
3. Fir-rigward tal-ġestjoni tal-kapaċità u l-ippjanar fit-tul tal-manutenzjoni, it-tiġdid u l-aġġornamenti maġġuri tal-infrastruttura ferrovjarja, il-manigġer tal-infrastruttura għandu jikkonsulta mal-applikanti, kif definit fl-Artikoli 3, il-punt 19, tad-Direttiva 2012/34/UE, f'konformità ma' dan ir-Regolament u[...] jqisu [...] **bis-sħiħ** it-tħassib espress.

Artikolu 4

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 2012/34/UE.

Id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:

- (1) "*force majeure*" tfisser kwalunkwe avveniment jew sitwazzjoni mhux prevedibbli[...] lil hinn mill-kontroll tal-manigġer tal-infrastruttura jew tal-impriża ferrovjarja, li ma tistax tiġi evitata jew tingħeleb b'antiċipazzjoni u diligenza raġonevoli, ma tistax tissolva b'miżuri li huma raġonevolment possibbli għalihom mil-lat tekniku, finanzjarju jew ekonomiku, u li effettivament grať u li hija oġġettivament verifikabbli, u li tagħmilha impossibbli għall-manigġer tal-infrastruttura li jissodisfa, b'mod temporanju jew permanenti, l-obbligi tiegħu f'konformità ma' dan ir-Regolament jew id-Direttiva 2012/34/UE jew għall-impriża ferrovjarja li [...] **tissodisfa** l-obbligi kuntrattwali tagħha lejn manigġer jew manigġers tal-infrastruttura;

- (2) "interoperabbiltà" tfisser interoperabbiltà kif definit fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹;
- (3) **"partijiet ikkonċernati [...]operazzjonali" tfisser [...]applikanti, impriži [...]ferrovjarji, maniġers [...]tal-infrastruttura, awtoritajiet kompetenti msemmija fir-Regolament (KE) 1370/2007, operaturi tal-faċilitajiet [...]tas-servizzi u kwalunkwe entità oħra involuta direttament fl-operazzjoni ta' servizz tat-trasport ferrovjarju;**
- (4) "Koordinatur Ewropew" tfisser il-Koordinatur [...]**iddeżinjat skont** l-Artikolu [...]**52** tar-Regolament [... ir-Regolament TEN-T il-ġdid];
- (4a) "Kurituri Ewropej tat-Trasport" tfisser il-kurituri msemmija fl-Artikolu 11 ta' [ir-Regolament TEN-T il-ġdid];**
- (4b) "nodi urbani" tfisser in-nodi urbani kif definiti fl-Artikolu 3, il-punt (6), ta' [ir-Regolament TEN-T il-ġdid];**
- (4c) "network ewlieni" tfisser in-network ewlieni kif identifikat fl-Anness I ta' [ir-Regolament TEN-T il-ġdid]. Għall-fini tal-Artikolu 55(3a), ir-referenza għan-"network ewlieni" tfisser in-network ewlieni kif identifikat fl-Anness IV ta' [ir-Regolament TEN-T il-ġdid];**
- (4d) "network ewlieni estiż" tfisser in-network ewlieni estiż kif identifikat fl-Anness I ta' [ir-Regolament TEN-T il-ġdid]. Għall-fini tal-Artikolu 55(3a), ir-referenza għan-"network ewlieni estiż" tfisser in-network ewlieni estiż kif identifikat fl-Anness IV ta' [ir-Regolament TEN-T il-ġdid];**
- (5) "ftehim qafas" tfisser ftehim ġenerali legalment vinkolanti skont il-liġi pubblika jew privata, li jistabbilixxi d-drittijiet u l-obbligi ta' applikant u tal-maniġer tal-infrastruttura fir-rigward tal-kapaċità infrastrutturali li trid tiġi allokata u tal-imposti li jridu jithallsu tul perjodu itwal minn perjodu wiehed ta' skeda operatorja;
- (6) "allokazzjoni simultanja tal-kapaċità" tfisser proċess li bih il-maniġers tal-infrastruttura jallokaw il-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja bi twegiba għal għadd ta' talbiet għall-

¹¹ Id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (*ĠU L 138, 26.5.2016, p. 44*).

kapaċità li jaslu sa skadenza partikolari u bil-koordinazzjoni ta' dawn it-talbiet biex ikun żgurat l-aħjar użu possibbli tal-infrastruttura u l-eqreb tqabbil possibbli mat-talbiet;

- (7) il-prinċipju ta' "skont min jiġi l-ewwel" tfisser prinċipju tal-allokazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja li jagħti il-prijorità fil-proċess tal-allokazzjoni skont l-ordni kronoloġika tat-talbiet għall-kapaċità;
- (8) "mogħdija ferrovjarja" tfisser il-kapaċità infrastrutturali meħtieġa biex ferrovija taħdem bejn żewġ postijiet f'perjodu partikolari, li tkun deskritta bħala rotta eżatta bil-hin għal dik il-ferrovija, inkluż l-orijini u d-destinazzjoni, hin u jum tad-dhul, u hin u jum tal-ħruġ, inkluż il-hin ta' kull waqfa u t-tluq relatati;
- (9) "speċifikazzjoni tal-kapaċità" tfisser dritt tal-kapaċità, li jispeċifika l-karatteristiċi kummerċjali u operazzjonali tal-kapaċità infrastrutturali rilevanti **[...]li għandhom jingħataw mill-manijer tal-infrastruttura lill-applikant rilevanti**, b'informazzjoni biżżejjed biex ihejji mogħdijiet ferrovjarji speċifiċi li jirrispettaw dawk il-karatteristiċi;
- (10) "servizz ferrovjarju f'diversi networks" tfisser servizz tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija jew tal-passiġġieri, domestiku jew internazzjonali, li jithaddem f'zewġ networks jew aktar immaniġġjati minn manijers tal-infrastruttura differenti. Il-ferrovija tista' tingħaqad u/jew tinqasam u s-sezzjonijiet differenti jista' jkollhom orijini u destinazzjonijiet differenti[...];
- (11) "dritt tal-kapaċità f'diversi networks" tfisser id-drittijiet kollha ta' kapaċità li jippermettu l-forniment ta' servizz ferrovjarju f'diversi networks;
- (12) "tqassim tal-kapaċità infrastrutturali" tfisser l-assenjar ta' partijiet mill-kapaċità totali disponibbli ta' element infrastrutturali għal tipi differenti ta' servizzi tat-trasport ferrovjarju u għal restrizzjonijiet tal-kapaċità minhabba xogħol infrastrutturali.
- (13) "skeda operatorja" tfisser id-data aġġornata kontinwament li tiddefinixxi l-movimenti ferrovjarji u tal-vetturi ferrovjarji ppjanati kollha li ser isiru fuq l-infrastruttura rilevanti, kif espressi mid-drittijiet tal-kapaċità allokata tul perjodu ta' skeda operatorja;
- (14) "perjodu tal-iskeda operatorja" tfisser il-perjodu taż-żmien li matulu tkun valida skeda operatorja partikolari;

- (14a) "proċess ta' ppjanar kontinwu" tfisser metodu ta' allokkazzjoni tal-kapaċità għal mill-inqas servizzi ferrovjarji tal-merkanzija barra mill-iskadenzi tal-proċess tal-allokkazzjoni annwali;**
- (15) "xogħol infrastrutturali" tfisser [...] **intervent** fl-infrastruttura ferrovjarja għall-fini ta' żvilupp, manutenzjoni, tiġdid u aġġornament tal-infrastruttura ferrovjarja kif definit fl-Artikolu 3, il-punti (2a), (2c), (2d)[...] u (2e), **rispettivament**, tad-Direttiva 2012/34/UE;
- (16) "korp regolatorju" tfisser il-korp regolatorju msemmi fl-Artikolu 55 tad-Direttiva 2012/34/UE;
- (17) "inċident" [...] **tfisser** okkorrenza jew serje ta' okkorrenzi li jkollhom l-istess oriġini, li jikkawżaw tfixkil fit-traffiku ferrovjarju[...];
- (17a) "nodu" tfisser post li jgħaqqad żewġ linji ferrovjarji jew aktar li l-ebda waħda minnhom ma hija eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 2 u 3 tal-Kapitolu I u l-Kapitolu II sa V ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament;**
- (17b) "disinn tal-iskeda speċifiku" tfisser skema li torganizza matul perjodu ta' żmien, normalment immirata biex tiġi replikata f'intervalli regolari, il-kombinazzjoni ta' mogħdijiet fuq is-sezzjonijiet u n-nodi ta' network definit, jew parti minn network, inkluż għat-traffiku f'diversi networks u li tqis, fejn rilevanti, il-konnessjonijiet u l-hinijiet ta' trasferiment bejn is-servizzi.**

KAPITOLU II ĠESTJONI TAL-KAPAĊITÀ INFRASTRUTTURALI

TAQSIMA 1

Prinċipji ġenerali għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali

Artikolu 5

Ġestjoni tal-kapaċità

1. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jimmaniġġaw il-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja bi proċess tal-ippjanar u tal-allokazzjoni li jkun jinkludi tliet fażijiet:
 - (a) ippjanar strateġiku tal-kapaċità kif imsemmi fit-Taqsima 2;
 - (b) skedar u allokazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali kif imsemmi fit-Taqsima 3;
 - (c) adattament u skedar mill-ġdid tal-kapaċità allokata kif imsemmi fit-Taqsima 4.
2. Minbarra l-kontenut stipulat fl-Anness IV tad-Direttiva 2012/34/UE, il-manigers tal-**i**[...]nfrastruttura għandhom jinkludu taqsima fid-dikjarazzjoni dwar in-network imsemmija fl-Artikolu 27 ta' dik id-Direttiva, li tkun tittratta l-infrastruttura magħmula disponibbli għall-imprizi ferrovjarji; taqsima dwar il-ġestjoni tal-kapaċità; taqsima dwar l-operazzjonijiet, inkluż dwar il-ġestjoni tat-traffiku, il-ġestjoni tat-tfixkil u l-ġestjoni tal-kriżijiet; u taqsima dwar il-ġestjoni tal-prestazzjoni, f'konformità mal-Anness IV.
3. It-tehid tad-deċizzjonijiet dwar il-ġestjoni tal-kapaċità kif imsemmi fil-paragrafu 1 inkluż id-definizzjoni u l-valutazzjoni tad-disponibbiltà u l-allokazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità, għandhom ikunu funzjoni essenzjali tal-maniger tal-infrastruttura skont it-tifsira tal-Artikolu 3, il-punt (2f) tad-Direttiva 2012/34/UE. Id-dispożizzjonijiet dwar il-funzjonijiet essenzjali stabbiliti f'dik id-Direttiva għandhom japplikaw għaliha.

Artikolu 6

Qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità

1. **[...]Sa [24 xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] l-ENIM għandu jiżviluppa u jadotta "qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità" f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu II [...]wara li jikkonsulta mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali, waqt li jistabilixxi** prinċipji u proċeduri komuni għall-ġestjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura ferrovjarja u għall-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura[...] u partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra. **Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jagħmlu l-almu tagħhom biex isegwu dawk il-prinċipji u l-proċeduri komuni għall-ġestjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja.**
- [...]1a. L-ENIM għandu jippreżenta abbozz għall-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità lin-Network Ewropew tal-Korpi Regolatorji Ferrovjarji (l-"ENRRB") fi żmien 18-il xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament. L-ENRRB għandu jippreżenta rakkomandazzjoni lill-ENIM dwar il-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità, fi żmien 4 xhur wara li jirċievi l-abbozz imhejji mill-ENIM. L-ENIM għandu jqis bis-shih din ir-rakkomandazzjoni meta jadotta l-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità.**
2. Il-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità għandu jinkludi mill-anqas l-elementi elenkati fl-Anness III u għandu jiġi aġġornat meta jkun meħtieġ biex titqies l-esperjenza tal-manigġers tal-infrastruttura, tal-impriżi ferrovjarji u ta' applikanti oħra u skont l-attivitajiet tal-ENIM. **Meta jagġorna l-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità, l-ENIM għandu jippreżenta abbozz lill-ENRRB għal rakkomandazzjoni.**
4. **[...]Meta** jhejju d-dikjarazzjoni dwar in-network imsemmija fl-Artikolu 27 tad-Direttiva 2012/34/UE **[...]u l-Artikolu 5(2)** ta' dan ir-Regolament**[...], il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih il-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità.** Fid-dikjarazzjoni dwar in-network għandhom jispjegaw ir-raġuni għal kull devjazzjoni mill-prinċipji u l-proċeduri komuni stabbiliti fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità.

Artikolu 7

Applikanti

1. L-applikanti għandhom jagħmlu talbiet għall-kapaċità infrastrutturali. Biex jużaw din il-kapaċità infrastrutturali, l-applikanti **li mhumiex impriži ferrovjarji** għandhom jaħtru impriża ferrovjarja[...]. **L-impriża ferrovjarja għandha** tikkonkludi ftehim mal-maniger tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2012/34/UE. Dan hu mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-applikanti li jikkonkludu ftehimiet qafas mal-manigers tal-infrastruttura skont l-Artikolu 31 ta' dan ir-Regolament.
2. Il-maniger tal-infrastruttura jista' jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-applikanti biex jiżgura li l-aspettattivi legittimi tiegħu dwar id-dhul futur u l-użu tal-infrastruttura jiġu salvagwardati. Dawn ir-rekwiżiti għandhom ikunu adegwati, trasparenti u nondiskriminatorji. Dawn għandhom jiġu speċifikati fid-dikjarazzjoni dwar in-network [...]f[...]**konformità mal- [...]Anness IV, il-punt (2)(c)**. Jistgħu jinkludu biss l-għoti ta' garanzija finanzjarja li ma għandhiex taqbeż livell xieraq jkun proporzjonali għal-livell kontemplat tal-attività tal-applikant, u l-assigurazzjoni tal-kapaċità li jithejjew offerti konformi għall-kapaċità infrastrutturali.
3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstipulaw d-dettalji tal-kriterji li jridu jintużaw għad-**definizzjoni [...]tar-rekwiżiti msemmija fil-**paragrafu 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(3).

Artikolu 8

Ġestjoni tal-**/.../**kapaċità infrastrutturali

1. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jiżguraw li l-kapaċità infrastrutturali[...] tiġi mmanigġata skont il-principji stabbiliti fl-Artikolu 26 tad-Direttiva 2012/34/UE u fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament fil-fażijiet kollha tal-proċess tal-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 5.
2. Meta jieħdu deċiżjonijiet dwar [...]il-kapaċità **infrastrutturali**, il-manigers tal-infrastruttura għandhom iqisu **l-gwida** strateġika dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali

pprovduta mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 11(3)[...], **meta l-Istati Membri jkunu pprovdew tali gwida, minghajr preġudizzju għas-subparagrafu 4 tiegħu.**

Minghajr preġudizzju għar-regoli dwar l-ġhajnuna mill-Istat, l-Istati Membri jistgħu, meta xieraq, jagħtu kumpens lill-manijer tal-infrastruttura li jkun jikkorrispondi għal telf fid-dhul relatat esklużivament mal-**[...]konformità** mal-gwida strateġika dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja.

[...]2a. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jippjanaw u jallokaw **[...]kemm iista' jkun kapaċità filwaqt li jfittxu soluzzjonijiet aċċettabbli għall-applikanti kkonċernati, filwaqt li jiżguraw l-ahjar użu ġenerali tal-infrastruttura ferrovjarja fuq in-network ikkonċernat.**

3. **Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jindirizzaw kunflitti dwar il-kapaċità kemm iista' jkun bil-mekkanizmu tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 36 li jinvolti lill-applikanti kkonċernati u li jirriżulta f'soluzzjonijiet kunsenswali għall-htigijiet u t-talbiet kunfliġġenti għall-kapaċità.**

4. Jekk il-mekkanizmu msemmi fil-paragrafu 3 ma jwassalx għal riżoluzzjoni sodisfaċenti għall-htigijiet u t-talbiet kunfliġġenti għall-kapaċità, il-manijers tal-infrastruttura għandhom **[...]jindirizzaw** kunflitti **dwar il-kapaċità** permezz **[...]tal-mekkanizmu formali tar-riżoluzzjoni tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 37.**

[...]Artikolu 9

Informazzjoni dwar il-kapaċità infrastrutturali

1. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jipprovdu informazzjoni eżatta u aġġornata lill-**[...]applikanti u l-korpi regolatorji u, fejn xieraq, lil partijiet ikkonċernati operazzjonali ohra,** dwar id-disponibbiltà tal-kapaċità infrastrutturali tul il-proċess kollu tal-ġestjoni tal-kapaċità, inkluż waqt l-ippjanar strateġiku msemmi fit-Taqsima 2, waqt l-iskedar u l-

allokazzjoni stabbiliti fit-Taqsima 3 u kull meta jkun hemm bidliet fil-kapaċità allokata msemmija fit-Taqsima 4.

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jippubblikaw kull aġġornament fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18 u fl-iskeda operatorja msemmija fl-Artikolu 30 mingħajr dewmien.

2. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jippubblikaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 f'konformità mal-Artikolu 62(5)[...].
3. Meta jitolbuhom l-applikanti, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jipprovdu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 abbażi ta' [...] **htigijiet kummerċjali u operazzjonali konkreti tal-applikanti.**

Artikolu 10

Restrizzjonijiet tal-kapaċità minhabba xogħol infrastrutturali u infrastruttura degradata

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 7, **7a**, 7c u 7e tad-Direttiva 2012/34/UE, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jippjanaw ix-xogħol infrastrutturali f'konformità mal-pjan kummerċjali u mal-programmi tal-investiment u finanzjarji msemmija fl-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2012/34/UE. Meta l-emendi għal dawk il-programmi wara l-adozzjoni tal-pjan kummerċjali jkunu jaffettwaw jew aktarx jaffettwaw l-ippjanar tax-xogħlijiet infrastrutturali, il-manigġer tal-infrastruttura għandu jagħti ħarsa ġenerali ta' dawn l-emendi u l-impatt probabbli tagħhom fid-dikjarazzjoni dwar in-network.
2. Meta jkun qed jippjana x-xogħlijiet infrastrutturali, il-manigġer tal-infrastruttura għandu jagħxi f'konformità mal-Artikolu 2(3) u l-Artikolu 3.

B'mod partikolari, il-manigġer tal-infrastruttura għandu jqis b'mod bilanċjat l-impatt tax-xogħlijiet infrastrutturali fuq il-ġestjoni tal-assi u s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu stess, kif ukoll **l-istima** tal-impatt operazzjonali u finanzjarju fuq l-applikanti kollha kkonċernati.

3. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom jikkonsultaw mal-applikanti dwar ix-xogħlijiet infrastrutturali fil-kuntest tal-mekkanizmi tal-koordinazzjoni msemmija fl-Artikolu 7e tad-Direttiva 2012/34/[...]UE u, rigward is-servizzi ferrovjarji transfruntieri, f'konformità mal-Artikolu 54 ta' dan ir-Regolament.
4. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jippjana, jinforma u jikkonsulta minn qabel biżżejjed mal-applikanti dwar ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità li jinholqu minhabba xogħlijiet infrastrutturali, filwaqt li jqis l-istima tal-impatt fuq l-imprizi ferrovjarji. Għal dak il-għan, il-manigiers tal-infrastruttura għandhom jirrispettaw ir-[...]**rekwiżiti** stipulati fit-Taqsima 3 tal-Anness I.
- 4a.** Għar-restrizzjonijiet tal-kapaċità b'[...]impatt qawwi [...]skont it-[...]tifsira tal-punt 0 **tat-Taqsima 3 tal-Anness I**, l-applikanti jistgħu jitolbu lill-maniger tal-infrastruttura jipprovdi ppjanar alternattiv għar-restrizzjoni tal-kapaċità biex jidentifika u jagħmel għazla li tqis l-impatti fuq l-applikanti u l-manigiers tal-infrastruttura b'mod bilanċjat. Lil dawk l-applikanti, il-maniger tal-infrastruttura għandu jipprovdi lhom ippjanar indikattiv tal-kapaċità alternattiva disponibbli waqt ir-restrizzjoni tal-kapaċità.
- L-ippjanar indikattiv għandu jkopri l-linji affettwati u l-linji alternattivi, **meta tali linji alternattivi jeżistu**, u għandu jigi rifless fil-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17 u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18.
5. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom iqisu u jtaffu l-impatt tax-xogħlijiet infrastrutturali fuq it-traffiku transfruntier. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw f'konformità mal-Artikolu 53 **tal-inqas rigward** ix-xogħlijiet infrastrutturali kollha fil-linji **ferrovjarji [...]li jiffurmaw parti mill-Kurituri Ewropej tat-Trasport** u kull xogħol infrastrutturali ieħor b'impatt transfruntier sinifikanti.
- Il-koordinazzjoni għandha tindirizza b'mod partikolari l-ottimizzazzjoni tal-iskeda tax-xogħlijiet infrastrutturali u l-għoti ta' kapaċità alternattiva fil-linja affettwata u frotot

alternattivi, **meta tali linji alternattivi jeżistu**, filwaqt li jitqiesu l-htigijiet operazzjonali u kummerċjali tal-applikanti.

6. Anki t-tnaqqis fil-kapaċità jew fil-prestazzjoni tal-infrastruttura li jkun inqas mill-valuri tad-disinn tagħha u li jiġri minhabba d-degradazzjoni tal-assi, bħat-tnaqqis fil-veloċità permissibbli jew fit-tagħbija fuq il-fus, għandu jitqies bħala restrizzjoni tal-kapaċità. **Tali restrizzjonijiet tal-kapaċità ma għandhomx iwasslu għal penali skont l-Artikolu 40.** L-obbligi tal-informazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 9 għandhom japplikaw għal dawn ir-restrizzjonijiet **tal-kapaċità**.
7. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jipubblikaw informazzjoni u jikkonsultaw mal-applikanti dwar ir-restrizzjonijiet temporanji ppjanati tal-kapaċità, l-impatt tagħhom fuq il-kapaċità disponibbli għal skopijiet kummerċjali u fuq il-kapaċità alternattiva mill-aktar fis possibbli.
8. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 71 biex temenda[...]:

(aa) il-klassifikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità u l-impatt fuq it-traffiku stipulat fil-punt 0 tat-taqsimi 3 tal-Anness I,

(a) l-iskadenzi għall-pubblikazzjoni stipulati fil-punt 1 ta' dik it-taqsimi,

(b) l-iskadenzi għall-koordinazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità stipulati fil-punt 4 ta' dik it-taqsimi;

meta daww l-elementi jkunu wrew li huma ineffettivi jew ikunu wasslu għal

diffikultajiet kbar fl-implimentazzjoni, bil-ħsieb li jitnaqqas **aktar** l-impatt tar-

restrizzjonijiet tal-kapaċità li jirrizultaw mix-xogħlijiet infrastrutturali fuq it-traffiku

ferrovjarju **u l-piż amministrattiv għall-manigġers tal-infrastruttura** filwaqt li jitqiesu l-

kunsiderazzjonijiet tal-ippjanar, operazzjonali, tekniċi u kummerċjali tal-partijiet ikkonċernati u filwaqt li jitgħiesu l-esperjenza u l-opinjoni tal-ENIM.

Artikolu 10a

Rifjut jew irtirar ta' drittijiet tal-kapaċità għal raġunijiet ta' ordni pubbliku jew sigurtà pubblika

1. Stat Membru jista' jesigi li l-manijer tal-infrastruttura jirrifjuta li jagħti, jew jirtira, id-drittijiet tal-kapaċità lil applikant jekk l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru jistabbilixxu li l-ghoti ta' tali drittijiet lil dak l-applikant jinvolti riskju serju u gravi għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà pubblika, inkluż għas-sigurtà nazzjonali u d-difiża ta' dak l-Istat Membru. Kwalunkwe deċiżjoni bħal din għandha tkun debitament ġustifikata u strettament meħtieġa u proporzjonata għall-oġettiv segwit.
2. Mingħajr preġudizzju għall-kunfidenzjalità ta' informazzjoni klassifikata, l-Istati Membri għandhom, fi żmien 10 ijiem mill-adozzjoni ta' deċiżjoni abbażi tal-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu, jinformaw lill-Kummissjoni, lill-korp regolatorju u, fil-każ ta' drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks, lil Stati Membri oħra kkonċernati dwar l-adozzjoni ta' tali deċiżjoni u r-raġunijiet għaliha. L-Istati Membri għandhom iwettqu rieżami ta' kull deċiżjoni ta' dan it-tip fuq bażi regolari.
3. F'każ li Stat Membru iqajjem thassib dwar deċiżjoni adottata minn Stat Membru ieħor abbażi tal-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkoordinaw bejniethom f'konformità mal-Artikolu 53a.

TAQSIMA 2

IPPJANAR STRATEGĠIKU TAL-KAPAĊITÀ

Artikolu 11

Ippjanar strategġiku tal-kapaċità

1. L-ippjanar strategġiku tal-kapaċità għandu jinkludi l-attivitajiet kollha stabbiliti fl-Artikoli 12 sa 25.
2. L-ippjanar strategġiku tal-kapaċità għandu jwassal għal din is-sekwenza ta' dokumenti tal-ippjanar li jipprovdu livell dejjem akbar ta' dettall dwar il-kapaċità disponibbli:
 - (a) l-istrategġija tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 16;
 - (b) il-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17;
 - (c) il-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18.

Il-kontenut u l-iskeda għat-thejjija ta' dawk ir-riżultati tangibbli jinsabu fit-Taqsimiet 1 u 2 tal-Anness I.

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jadottaw id-dokumenti tal-ippjanar bħala bażi għall-fażi li jmiss tal-proċess tal-ippjanar.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 71

(i) **biex thassar partijiet mill-kontenut dettaljat tal-istrategġija tal-kapaċità, tal-mudell tal-kapaċità u tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità stipulati fit-taqsima 1 tal-Anness I u**

(ii) biex temenda [...] **l-iskadenzi tat-taqsima 2** tal-Anness I,

meta dawk l-elementi jkunu wrew li mhumiex effettivi jew ikunu wasslu ghal diffikultajiet kbar fl-implimentazzjoni, sabiex tiżgura proċess tal-ippjanar strateġiku effiċjenti u tirrifletti t-tħassib operazzjonali tal-manigġers tal-infrastruttura u tal-applikanti, filwaqt li tqis l-esperjenza **u l-opinjoni** tal-ENIM, [...]tal-applikanti[...], tal-korpi regolatorji u tal-[...]ENRRB fl-implimentazzjoni ta' **dawn**[...] it-taqsimiet. **II-Kummissjoni ma għandhiex tħassar mit-taqsimi 1 tal-Anness I elementi li jikkorrispondu għall-elementi msemmija fl-Artikoli 16 sa 18.**

3. Soġġetti għall-prinċipju tal-indipendenza tal-ġestjoni stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2012/34/UE, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu gwida strateġika lill-manigġer tal-infrastruttura abbażi tal-istrateġiji indikattivi għall-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2012/34/UE. [...]Dik il-gwida għandha **tirrispetta r-responsabbiltajiet operazzjonali tal-manigġer tal-infrastruttura, u tippermettilu jottimizza l-użu tan-network, u jikkordina effettivament l-attribuzzjoni tal-kapaċità għat-traffiku transfruntier. Dik il-gwida għandha tkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dik il-gwida għandha tiġi pprovduta fil-hin, fir-rigward tal-manigġers tal-infrastruttura biex ikunu jistgħu jsegwu l-iskadenzi stabbiliti fl-Anness I, u tista' tkopri jew** tinkludi b'mod partikolari:
- (a) objettivi ġenerali tal-politika ferrovjarja nazzjonali rilevanti għall-ippjanar strateġiku tal-kapaċità fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, **bhall-prattiki nazzjonali għall-iskedi tal-ferroviji**;
 - (b) perspettiva dwar l-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja, filwaqt li tqis il-pjanijiet u l-istrateġiji rilevanti fil-livell nazzjonali jew reġjonali u l-pjanijiet ta' hidma tal-Kurituri Ewropej tat-Trasport imsemmija fl-Artikolu [...]54] tar-[Regolament TEN-T il-ġdid];
 - (c) [...] linji gwida ġenerali fir-rigward tal-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja, **inkluż fejn xieraq orjentazzjonijiet ta' politika, relatati ma'**
- (i) il-volumi tat-tipi differenti ta' traffiku msemmija fl-Artikolu 12 li l-manigġers tal-infrastruttura għandu jkollhom l-għan li jakkomodaw permezz tal-proċess tal-ippjanar strateġiku; [...]**

(ii) L-implimentazzjoni ta' disinni ta' skedi speċifiċi kemm għas-servizzi tal-merkanzija kif ukoll għall-passiġġieri bħal skeda ta' żmien b'intervalli regolari;

(iii) il-firxa tal-kapaċità li tista' tiġi rizervata permezz ta' ftehimiet qafas jew ippjanar kontinwu;

(iv) L-implimentazzjoni, mill-manijers tal-infrastruttura, tar-regoli tar-rizoluzzjoni tal-kunflitti stabbiliti fl-Artikolu 37;

li l-manijer tal-infrastruttura għandu jqis [...] **bis-shih** fl-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, b'mod partikolari fir-rigward ta' infrastruttura użata hafna u kkonġestjonata msemmija fl-Artikolu 21 **u fil-proċess ta' ppjanar minn qabel imsemmi fl-Artikoli 18 u 20;**

(d) perspettiva dwar l-iżvilupp ippjanat tas-servizzi ferrovjarji operati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku, filwaqt li jitqiesu, meta meħtieġ, il-fehmiet tal-awtoritajiet reġjonali jew lokali involuti.

L-Istati Membri għandhom jikkoordinaw **f'konformità mal-Artikolu 53a** biex jiżguraw il-konsistenza bejn il-gwida strateġika rispettiva li dawn jipprovdu f'konformità ma' dan il-paragrafu biex jappoġġaw l-iżvilupp tas-servizzi ferrovjarji internazzjonali tal-passiġġieri u tal-merkanzija.

Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jiġġustifikaw kwalunkwe devjazzjoni mill-gwida pprovduta mill-Istati Membri skont il-punti c) u d) ta' dan il-paragrafu.

L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-elementi ta' gwida msemmija fil-punt c) ta' dan il-paragrafu jkunu vinkolanti.

L-Istati Membri għandhom jippubblikaw il-gwida strateġika adottata skont dan il-paragrafu, fejn l-Istati Membri jkunu pprovdew tali gwida. Il-gwida strateġika għandha tiġi ppubblikata fil-hin biex tippermetti t-thejjija tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità.

4. L-ippjanar strateġiku tal-kapaċità ma għandux jinvolvi l-ġhoti ta' drittijiet tal-kapaċità lil applikanti individwali f'konformità mal-Artikolu 26.

Rekwiziti ġenerali għall-ippjanar /.../strategiku tal-kapaċità

1. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu b'mod [...] **ekwu, trasparenti** u nondiskriminatorju t-tipi kollha ta' servizzi tat-trasport ferrovjarju li għalihom huma soġġetti li jirċievu talbiet għall-kapaċità, irrispettivament mill-volum, id-daqs tas-suq downstream, l-istabbiltà bejn skedi taż-żmien konsekuttivi, ir-regolarità jew il-frekwenza f'perjodu partikolari ta' skeda operatorja.
2. Fl-ippjanar strategiku tal-kapaċità, b'mod partikolari fil-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17 u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jiddifferenzjaw mill-anqas bejn it-tipi ta' servizzi tat-trasport ferrovjarju li ġejjin:
 - (a) is-servizzi tat-trasport tal-merkanzija;
 - (b) is-servizzi interurbani tal-passiġġieri (distanzi twal);
 - (c) is-servizzi urbani u reġjonali tal-passiġġieri.

Jekk ikun meħtieġ, fid-dawl tal-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament [...] **ju bil-hsieb li tiġi appoġġata l-konsistenza transfruntiera tal-proċess tal-ippjanar strategiku**, l-ENIM jista' jiddefinixxi lista **armonizzata** aktar dettaljata li tiddistingwi aktar bejn it-tipi ta' servizzi tat-trasport ferrovjarju. [...] **Dik il-lista** għandha tiġi inkluża fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. **Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih dik il-lista.**

3. Fl-ippjanar strategiku tal-kapaċità, b'mod partikolari fil-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17 u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jindikaw il-kapaċità ppjanata minn qabel, li tkun adattata għall-forniment tas-servizzi tat-trasport f'diversi networks, **inkluż servizzi ferrovjarji transfruntieri. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw f'konformità mal-Artikolu 53 meta jindikaw il-kapaċità ppjanata minn qabel xierqa għall-forniment ta' servizzi tat-trasport f'diversi networks.**
4. L-ippjanar strategiku tal-kapaċità għandu jqis ukoll:

- (a) l-istruttura u l-iżviluppi osservati tad-domanda għall-kapaċità infrastrutturali, kif identifikati bl-allokkazzjoni tal-kapaċità f'perjodi preċedenti tal-iskeda operatorja u bil-monitoraġġ tas-suq imsemmi fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2012/34/UE;
- (b) l-iżvilupp mistenni fil-htigijiet tat-trasport u fid-domanda rizzultanti għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju u għall-kapaċità infrastrutturali, kif johroġ mill-analiżi msemmija fl-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament;
- (c) **il-htigijiet tal-kapaċità mhabbra mill-applikanti u** l-kontribut mill-konsultazzjoni ta' [...] **partijiet ikkonċernati operazzjonali** f'konformità mal-Artikolu 13;
- (d) l-iżvilupp mistenni jew ippjanat tal-kapaċità infrastrutturali, b'mod partikolari kif johroġ fl-istrategija indikattiva għall-iżvilupp fl-infrastruttura ferrovjarja msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2012/34/UE u l-pjan kummerċjali tal-manigier tal-infrastruttura msemmi fl-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2012/34/UE;
- (e) ix-xogħlijiet infrastrutturali ppjanati li mistennija jaffettwaw in-network;
- (f) [...] **il**-karatteristiċi ta' swieq differenti tat-trasport ferrovjarju, b'mod partikolari fir-rigward ta':
 - (i) il-veloċità;
 - (ii) il-frekwenza;
 - (iii) it-tolleranza għal devjazzjonijiet mill-mogħdija ferrovjarja allokata;
 - (iv) il-possibbiltà li r-rotta tiddawwar, tiġi skedata mill-ġdid jew sostitwita b'mezzi tat-trasport oħra fil-każ ta' tfixkil fin-network;
 - (v) il-volatilità tad-domanda għat-trasport ferrovjarju u l-htieġa konsegwenti li s-servizzi ferrovjarji jiġu ppjanati fuq perjodu taż-żmien differenti.

5. L-ippjanar strateġiku tal-kapaċità għandu jirrifletti l-kapaċità allokata bi ftehimiet qafas u bl-ippjanar kontinwu.

5a. Għall-fini tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, il-manigiers tal-infrastruttura għandhom ifasslu mappa strateġika tar-rotot li tiddefinixxi dan li ġej:

(a) l-ambitu ġeografiku tal-istrateġija tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 16, tal-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17 u tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18;

(b) il-linji alternattivi meqjusa fil-każ ta' restrizzjonijiet tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 10 u fil-kuntest tal-ippjanar ta' kontinġenza msemmi fl-Artikolu 19.

L-Istati membri għandhom jżguraw li l-mappa strateġika tar-rotot hija inkluża fir-reġistru tal-infrastruttura msemmi fl-Artikolu 49 tad-Direttiva (UE) 2016/797.

6. L-ippjanar strateġiku tal-kapaċità għandu jkopri l-parti tal-linji **ferrovjarji** tan-**network** ewlieni u ewlieni estiż tat-TEN-T[...]. Il-manigġers tal-infrastruttura, **inkluż dawk li ma jimmaniġġawx il-linji li huma parti min-network ewlieni u n-network ewlieni estiż tat-TEN-T**, jistgħu **jiddeċiedu li** jinkludu **fl-ippjanar strateġiku tal-kapaċità** linji u nodi oħra tan-network li jimmaniġġaw. **F'konformità mal-gwida strateġika rispettiva taġħhom imsemmija fl-Artikolu 11(3), l-Istati Membri jistgħu jipprevedu wkoll li l-manigġers tal-infrastruttura għandhom iwettqu pplanar strateġiku tal-kapaċità fuq linji u nodi oħra tan-network ġestiti minn dawk il-manigġers tal-infrastruttura.**

L-ippjanar strateġiku tal-kapaċità għandu jsir f'livell dettaljat biżżejjed biex ikun jista' jsir ippjanar tal-kapaċità għal sezzjonijiet speċifiċi tan-network. Għal dan il-ghan, in-network għandu jiġi rrapprezentat minn nodi u sezzjonijiet biex ikunu jistgħu jitqiesu karatteristiċi rilevanti tad-domanda u tal-provvista tal-kapaċità.

[...]L-Istati Membri għandhom jżguraw li dawn it-taqsimiet **[...]huma** indikati fir-reġistru tal-infrastruttura msemmi fl-Artikolu 49 tad-Direttiva (UE) 2016/797.

7. L-ippjanar strateġiku tal-kapaċità għandu jkopri perjodu li **[...]jibda** hames snin **[...]qabel il-bidla fl-iskeda operatorja relatata miegħu**. Il-manigġers tal-infrastruttura jistgħu jestendu l-perjodu għal aktar minn hames snin, b'mod partikolari biex jappoġġaw l-iżvilupp tal-infrastruttura fil-qafas tal-istrateġija indikattiva għall-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2012/34/UE.
8. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jirrieżaminaw u jaġġornaw**[...] meta ikun meħtieġ** ir-rizultati tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità filwaqt li jqisu, b'mod partikolari, dawn li ġejjin:

- (a) l-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja;
 - (b) bidliet fid-domanda tas-suq għall-kapaċità infrastrutturali, **inkluż permezz tat-thabbir tal-htigijiet tal-kapaċità**;
 - (c) ir-riżultati tal-proċessi tal-allokkazzjoni stipulati fit-taqsimiet 3 u 4 **ta' dan il-Kapitolu** f'perjodi preċedenti tal-iskeda operatorja, inkluż il-grad tal-użu tal-kapaċità infrastrutturali mill-applikanti;
 - (d) l-għarfien mill-ġestjoni tat-traffiku mwettaq f'konformità mal-Kapitolu III;
 - (e) ir-riżultat tal-ġestjoni tat-tfixkil u tal-ġestjoni tal-kriżijiet imwettqa f'konformità mal-Kapitolu III;
 - (f) ir-riżultati tar-rieżami tal-prestazzjoni f'konformità mal-Kapitolu IV.
9. L-ENIM għandu jiżviluppa **u jinkludi fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament** linji gwida li jstabbilixxu prinċipji, proċeduri u metodoloġiji komuni għall-ippjanar strateġiku tal-kapaċità. [...]

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-sħiħ daww il-linji gwida fid-dikjarazzjoni dwar in-network imsemmija fl-Artikolu 27 tad-Direttiva 2012/34/UE. Fid-dikjarazzjoni dwar in-network għandhom jispjegaw ir-raġuni għal kull devjazzjoni mill-prinċipji, il-proċeduri u l-metodoloġiji komuni stabbiliti fil-linji gwida.

Artikolu 13

Konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati dwar l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità

1. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom, **fil-qafas tal-Artikolu 7e tad-Direttiva 2012/34/UE**, jikkonsultaw lill-partijiet ikkonċernati operazzjonali kollha, **inkluż daww li joperaw servizzi ferrovjarji f'diversi networks**, dwar l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, **inkluż id-dokumenti tal-ippjanar imsemmija fl-Artikoli 16 sa 18**, f'konformità mal-**[...]iskeda mogħtija fit-taqsimi 2 tal-Anness I.[...]**

2. **Ghall-fini ta' dik il-konsultazzjoni, il-[...]manigġers tal-infrastruttura għandhom [...]liqisu bis-shih il-prinċipji li jinsabu fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 6.**

Għall-fini ta' konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali li joperaw servizzi ferrovjarji f'diversi networks[...], il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw bejniethom f'konformità mal-[...] **Artikolu 53** u, **għal kwistjonijiet Ewropej u transfruntiera, l-Artikolu 54.**

Artikolu 14

Koordinazzjoni dwar l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità bejn il-manigġers tal-infrastruttura

1. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw, **fejn rilevanti** l-attivitajiet tagħhom relatati mal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità f'konformità mal-Artikolu 53.

Il-koordinazzjoni għandha tiżgura b'mod partikolari:

- (a) il-konsistenza tal-ippjanar strateġiku fost in-networks ikkonċernati, b'mod partikolari fir-rigward tal-istrateġija tal-kapaċità, il-mudell tal-kapaċità u l-pjan tal-provvista tal-kapaċità, l-ippjanar tax-xoghlijiet infrastrutturali u l-ippjanar ta' kontinġenza;
- (b) kunsiderazzjoni xierqa tal-htigijiet tal-kapaċità għas-servizzi ferrovjarji f'diversi networks, **inkluż servizzi ferrovjarji transfruntieri**, fl-istrateġija tal-kapaċità, fil-mudell tal-kapaċità u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità;
- (c) rieżami tal-prestazzjoni tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità u l-eżiti tiegħu f'konformità mal-Kapitolu IV;
- (d) l-involvement tal-partijiet ikkonċernati operazzjonali, korpi regolatorji u l-[...]ENRRB[...], il-Koordinaturi Ewropej u[...] l-awtoritajiet tal-Istati Membri u, **fejn meħtieġ**, partijiet ikkonċernati oħra.

[...]3. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom iqisu kwalunkwe rakkomandazzjoni adottata mill-ENIM f'konformità mal-**[...]Artikolu 54**. Meta l-manigiers tal-infrastruttura ma jseguw ir-rakkomandazzjoni, dawn għandhom jispjegaw ir-raġunijiet **għal dan** fid-dokumenti tal-ippjanar.

4. L-ENRRB għandu jimmonitorja l-proċess tal-koordinazzjoni u l-implimentazzjoni tiegħu. Għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar il-fehmiet tiegħu fuq il-htieġa li jiġi indirizzat xi nuqqas fil-proċess tal-koordinazzjoni.

Artikolu 15

Analizi tal-iżviluppi mistennija fis-suq tat-trasport

1. **[...]Il-Koordinatur tan-Network għandu jwettaq studju tas-suq tat-trasport b'mod regolari rigward l-iżviluppi tan-network u tas-suq għas-servizzi ferrovjarji transfruntiera. Il-Koordinatur tan-Network għandu jikkomunikar-riżultati ta' dan l-istudju lill-Istati Membri, lill-manigiers tal-infrastruttura u lil partijiet ikkonċernati rilevanti ohra, inkluż il-Koordinaturi Ewropej. Il-Koordinatur tan-Network għandu jirrieżamina u jaġġorna l-istudju dwar is-suq tat-trasport kif xieraq, u fi kwalunkwe każ mill-anqas kull hames snin. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom iqisu dan l-istudju tas-suq** biex jinformaw l-istrategija kummerċjali ġenerali tagħhom, il-ġestjoni tal-kapaċità u ta' kontinġenza, u d-deċiżjonijiet tal-investment.[...]
2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-**[...]istudju** tas-suq tat-trasport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu b'mod partikolari jipprovdi kontribut għall-ippjanar strategiku tal-kapaċità kif imsemmi fl-Artikolu 11, għat-tqassim tal-kapaċità infrastrutturali kif imsemmi fl-Artikolu 25 u għall-allokkazzjoni tal-kapaċità skont il-mekkanizmu formali għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 37.

Strategija tal-kapaċità

1. Il-manigier tal-infrastruttura għandu jadotta strategija tal-kapaċità li tistabbilixxi l-aspettattivi tiegħu dwar l-iżviluppi futuri fid-domanda u l-provvista tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u l-viżjoni tiegħu dwar kif jiġu akkomodati dawk l-iżviluppi.

L-istrategija tal-kapaċità għandha sservi bħala [...] **bażi** għall-komunikazzjoni, il-konsultazzjoni u l-koordinazzjoni bejn il-partijiet ikkonċernati operazzjonali.

2. L-istrategija tal-kapaċità għandu jkun fiha **l**-informazzjoni [...] **elenkata fit-taqsima 1 tal-Anness I.**

- [...]4. Il-manigier tal-infrastruttura għandu jhejji [...] **u** jippubblika [...] l-istrategija tal-kapaċità f'konformità mal-iskeda [...] mogħtija fit-taqsima 2 tal-Anness I. **F'każ ta' avvenimenti mhux previsti u sinifikanti, il-manigier tal-infrastruttura għandu jagġorna l-istrategija tal-kapaċità kif xieraq.**

Mudell tal-kapaċità

1. Il-manijer tal-infrastruttura għandu jistabbilixxi mudell tal-kapaċità li jirfina l-istrateġija tal-kapaċità skont l-eżitu tat-**thabbira tal-htigijiet tal-kapaċità msemija fl-Artikolu 12(4)(c) u tal-attivitajiet ta' konsultazzjoni u koordinazzjoni msemija fl-Artikoli 13 u 14.**

Il-mudell tal-kapaċità għandu jappoġġa kunsiderazzjoni bilanċjata tal-htigijiet tal-kapaċità ta' segmenti differenti tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju u tal-htigijiet tal-manijers tal-infrastruttura li jmantnu, iġeddu u jiżviluppaw [...]infrastruttura ferrovjarja (aġġornament tal-infrastruttura eżistenti u bini ta' infrastruttura ġdida). Dan għandu jservi ta' [...]bazi għall-komunikazzjoni, il-konsultazzjoni u l-koordinazzjoni tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità bejn il-partijiet ikkonċernati operazzjonali.

2. Il-mudell tal-kapaċità għandu [...]jkun fih l-informazzjoni elenkata fit-taqsimha 1 tal-**Anness I.** Il-manijers tal-infrastruttura għandhom ihejju u jipubblikaw il-mudell tal-kapaċità għal kull perjodu tal-iskeda operatorja u jaġġornaw [...] il-mudell tal-kapaċità f'konformità mal-[...]iskeda sipulata fit-taqsimha[...] 2 tal-Anness I. **L-obbligu li jiġi aġġornat il-mudell tal-kapaċità ma għandux japplika jekk il-pjan tal-provvista tal-kapaċità għall-istess perjodu tal-iskeda operatorja jkun ġie ppubblikat.**
3. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom[...], fejn ikun rilevanti, **jiddokumentaw u** jiġġustifikaw kull divergenza **sostanzjali** bejn il-mudell tal-kapaċità u l-istrateġija tal-kapaċità dwar l-istess perjodu tal-iskeda operatorja. [...]

Pjan tal-provvista tal-kapaċità

1. Il-manijer tal-infrastruttura għandu jistabbilixxi pjan tal-provvista tal-kapaċità biex jipprovdi informazzjoni komprensiva dwar:

- (a) il-kapaċità infrastrutturali disponibbli għall-allokazzjoni lill-applikanti;
- (b) il-kapaċità infrastrutturali li mhix disponibbli għall-allokazzjoni.

Il-pjan tal-provvista tal-kapaċità għandu jipprovdi l-bażi għall-allokazzjoni tal-kapaċità.

Il-pjan tal-provvista tal-kapaċità għandu jkun fih l-informazzjoni elenkata fit-taqsim 1 tal-Anness I.

1a. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom ihejju l-pjan tal-provvista tal-kapaċità f'konformità mar-riżultati tal-proċess tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità msemmi fl-Artikoli 11 sa 17 u b'segwitu tal-iskeda stipulata fit-taqsim 2 tal-Anness I.[...] 2. Il-

manijers tal-infrastruttura għandhom jipubblikaw il-pjan tal-provvista tal-kapaċità għal kull perjodu tal-iskeda operatorja sa mhux aktar tard mill-iskadenza stabbilita fit-Taqsim 2 tal-Anness I u għandhom jaġġornawh kontinwament sa tmiem il-perjodu tal-iskeda operatorja, li għalih jirreferi dak il-pjan. Il-pjan tal-provvista tal-kapaċità għandu jingħata għal kull jum individwali tal-perjodu tal-iskeda operatorja kkonċernat.

3. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom[...], fejn ikun rilevanti, **jiddokumentaw u** jiġġustifikaw kull divergenza **sostanzjali** bejn il-pjan tal-provvista tal-kapaċità u l-mudell tal-kapaċità dwar l-istess perjodu tal-iskeda operatorja.

4. Fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità, il-manigera tal-infrastruttura jistgħu jindikaw il-kapaċità infrastrutturali bħala ppjanata minn qabel. Kapaċità ppjanata minn qabel tfisser il-kapaċità li għaliha l-manigera tal-infrastruttura jiddefinixxi l-karatteristiċi u l-volumi tal-kapaċità disponibbli għat-talbiet mill-applikanti, jistabbilixxi regoli għall-allokazzjoni ta' din il-kapaċità u jiddefinixxi l-proċess bih tista' tintalab din il-kapaċità, f'konformità mal-Artikolu 20. Il-karatteristiċi, ir-regoli u l-proċessi tal-allokazzjoni speċifikati għandhom jitqiesu meta tiġi allokata l-kapaċità ppjanata minn qabel. **Fil-qafas tal-gwida strateġika tagħhom skont l-Artikolu 11(3)(c), l-Istati Membri jistgħu jobligaw lill-manigera tal-infrastruttura jippjanaw minn qabel il-kapaċità infrastrutturali fuq ċerti linji u nodi.**
5. Il-kapaċità ppjanata minn qabel għandha tiġi pprezentata fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità fil-forma ta' oġġetti **tal-ippjanar** tal-kapaċità kif imsemmi fl-Artikolu 20, li jispeċifikaw il-volum u l-karatteristiċi tal-kapaċità u li jkunu relatati mar-regoli u l-proċessi tal-allokazzjoni li bihom din il-kapaċità ssir disponibbli.

[...]5a. Meta jkunu qed jippjanaw il-kapaċità minn qabel [...], il-manigera tal-infrastruttura għandhom[...] iqisu l-kriterji stipulati fl-Artikolu 25(2a), il-punti (a) sa (f).

[...]Għall-finijiet tal-ippjanar tal-kapaċità minn qabel, il-manigera tal-infrastruttura għandhom iqisu r-risultati tal-konsultazzjoni tal-applikanti f'konformità mal-Artikolu 13 u **tal-**koordinazzjoni bejn il-manigera tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 14.[...]9.

Il-korp regolatorju għandu janalizza l-pjan tal-provvista tal-kapaċità u jista' jieħu deċiżjoni **fi żmien 30 jum wara l-pubblikazzjoni tal-pjan finali tal-provvista tal-kapaċità** li jitlob lill-manigera tal-infrastruttura jemenda l-pjan tal-provvista tal-kapaċità[...] fejn [...] **l-analiżi** tkun [...] **jikkonkludiet li dak il-pjan ma jikkonformax mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tad-Direttiva 2012/34 jew mal-prinċipji tat-trasparenza u tan-nondiskriminazzjoni.**

10. L-ENIM għandu jadotta linji gwida u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6, li jistabbilixxi dawn li ġejjin:

- (a) il-mezzi għall-pubblikazzjoni tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità, inkluż is-servizzi digitali, l-għodod, il-funzjonijiet u l-interfaċċi;
- (b) il-proċess għall-konsultazzjoni tal-applikanti dwar il-pjan tal-provvista tal-kapaċità.

Artikolu 19

Ippjanar ta' kontingenza

1. Il-manigera tal-infrastruttura għandhom jistabilixxu u jimplimentaw proċess kontinwu tal-ippjanar ta' kontingenza biex ihejju għal tfixkil fl-operazzjonijiet tan-network u għal sitwazzjonijiet oħra ta' kriżi li jaffettwaw it-traffiku ferrovjarju.

L-ippjanar ta' kontingenza għandu jipprovdi l-bażi għall-ġestjoni tat-traffiku, għall-ġestjoni tat-tfixkil u għall-ġestjoni tal-kriżijiet f'konformità mal-Artikolu 42, biex ikun hemm reazzjoni malajr f'sitwazzjonijiet bħal dawn u biex jitnaqqas kemm jista' jkun l-impatt tagħhom fuq it-traffiku ferrovjarju.

Il-manigera tal-infrastruttura għandhom jiddokumentaw ir-rizultati tal-ippjanar ta' kontingenza fi pjan ta' kontingenza.

2. L-ippjanar ta' kontingenza għandu jinvolvi b'mod partikolari:
 - (a) id-deżinjazzjoni ta' [...] **linji ferrovjarji alternattivi, fejn jeżistu tali linji ferrovjarji alternattivi**, biex ikun jista' jiddawwar it-traffiku f'każ ta' nuqqas ta' disponibbiltà tal-linji **ferrovjarji** inklużi fin-network ewlieni u dak ewlieni estiż tat-TEN-T[...], u [...] **tal-linji ferrovjarji l-oħra u n-nodi koperti mid-dokumenti tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità**;
 - (b) ippjanar indikattiv tal-kapaċità infrastrutturali disponibbli fil-**linji ferrovjarji** [...] alternattivi ddeżinjati f'konformità mal-punt (a), **fejn jeżistu tali linji ferrovjarji alternattivi**, li jipprovdi trasparenza dwar il-kapaċità infrastrutturali disponibbli f'dawn il-linji **u karatteristiċi tekniċi** li jistgħu jintużaw fil-każ ta' incidenti u, b'mod partikolari, f'każ ta' tfixkil fin-network f'konformità mal-Artikolu 46;

- (c) id-definizzjoni ta' regoli u proċeduri għall-ġestjoni tat-traffiku u tal-krizijiet, inkluż dwar il-kondiviżjoni tal-informazzjoni bejn il-manigiers tal-infrastruttura, partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra u partijiet ikkonċernati oħra, bħall-awtoritajiet pubbliċi inkarigati mill-ferroviji jew mis-sigurtà, u mir-rispons ta' emerġenza, kif ukoll kriterji għall-attivazzjoni ta' dawn il-proċeduri;
 - (d) l-identifikazzjoni u l-ejenkar tal-korpi li jridu jiġu informati fil-każ ta' incidenti serji jew tfixkil serju fil-movimenti tal-ferroviji;
 - (e) kull thejjija oħra meħtieġa għat-tweqqif tal-ġestjoni tat-tfixkil u tal-ġestjoni tal-krizijiet f'konformità mal-Artikolu 42 u mal-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni **transfruntiera** tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-krizijiet imsemmi fl-Artikolu 44.
3. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom jiżguraw il-konsistenza tal-ippjanar ta' kontinġenza mal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, b'mod partikolari l-istrategija tal-kapaċità, il-mudell tal-kapaċità, il-pjan tal-provvista tal-kapaċità u mal-ippjanar tax-xogħlijiet infrastrutturali kif imsemmi fl-Artikolu 10.
4. Ir-risultati tal-ippjanar ta' kontinġenza, b'mod partikolari d-deżinjazzjoni ta' linji alternattivi, **fejn jeżistu tali linji ferrovjarji alternattivi**, f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (a), u l-ippjanar indikattiv tal-kapaċità fuq linji alternattivi, **fejn jeżistu tali linji ferrovjarji alternattivi**, f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (b), għandhom jiġu inklużi fil-mudell tal-kapaċità u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità.

Kriterji u proċeduri għall-allokazzjoni tal-kapaċità ppjanata minn qabel u għad-definizzjoni ta' oġġetti tal-ippjanar tal-kapaċità

1. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jallokaw il-kapaċità ppjanata minn qabel inkluża fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18 skont kriterji u proċeduri **ekwi, trasparenti u nondiskriminatorji.**

Il-manijers tal-infrastruttura jistgħu jiġbru flimkien oġġetti għall-ippjanar tal-kapaċità, bħal mogħdijiet ferrovjarji ppjanati minn qabel, meta jippjanaw minn qabel il-kapaċità biex jipprovdu disinn tal-iskeda speċifiku, f'konformità mal-gwida strateġika msemmija fl-Artikolu 11(3) meta tiġi pprovduta u filwaqt li jitqiesu l-htigijiet tas-suq espressi mill-applikanti.

2. L-oġġetti tal-ippjanar tal-kapaċità għandhom jiddefinixxu l-karatteristiċi u l-proprjetajiet ta' tipi differenti ta' kapaċità ppjanata minn qabel, inkluż il-kapaċità disponibbli għat-talbiet mill-applikanti, il-kapaċità riżervata għax-xogħlijiet infrastrutturali u l-kapaċità diġà allokata. Dawk il-karatteristiċi u l-proprjetajiet għandhom jinkludu l-aspetti kollha rilevanti għal tipi speċifiċi ta' kapaċità ppjanata minn qabel, bħar-rotta, it-twaqqit, il-veloċità minima ggarantita jew meħtieġa, it-**[...]tul massimu [...]**il-parametri tekniċi u l-għadd ta' slots inklużi **kemm għas-servizzi ta' merkanzija kif ukoll tal-passiġġieri.**

3. L-ENIM għandu jiżviluppa qafas komuni għall-kriterji u l-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 u jinkludih fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. Dak il-qafas komuni għandu jibbilanċja l-benefiċċji li tiġi riżervata kapaċità għal tipi speċifiċi ta' servizzi ferrovjarji jew proċessi tal-allokazzjoni biex tkun żgurata l-flessibbiltà fil-mod kif jiġu akkomodati l-htigijiet tas-suq fl-allokazzjoni tal-kapaċità. Għal dak il-għan, il-qafas komuni għandu jipprevedi l-possibbiltà li jitqiesu t-talbiet għad-drittijiet tal-kapaċità li ma jkunux konsistenti mal-kapaċità ppjanata minn qabel fil-kuntest tal-mekkaniżmu tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 36. **Il-manijers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih dak il-qafas komuni.**

4. L-ENIM għandu jiżviluppa u jadotta speċifikazzjonijiet [...] għall-oġġetti tal-ippjanar tal-kapaċità **msemmijin fil-paragrafu 2** b'format li jinqara mill-bniedem u minn magna. L-ENIM għandu jinkludi dawn l-ispeċifikazzjonijiet fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. [...] **Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-sih daww l-ispeċifikazzjonijiet.**

Artikolu 21

Infrastruttura użata hafna u kongestjonata

1. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jiddikjaraw mingħajr dewmien li [...] **taqsimiet jew nodi** infrastrutturali jew **huma** użati hafna jew [...] huma kongestjonati jekk tiġi ssodisfata mill-anqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) jekk l-[...]użu **tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja** jkun qabeż il-valuri limitu għall-infrastruttura użata hafna jew kongestjonata tul il-perjodi ta' referenza stabbiliti [...] fl-Anness II fil-perjodu preċedenti jew attwali tal-iskeda operatorja;
- (b) jekk ir-riżultati ta' ppjanar strateġiku tal-kapaċità li jkun sar f'konformità ma' din it-Taqsima jkunu jindikaw li l-htigijiet tal-kapaċità espressi tul il-fażijiet tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità jaqbżu l-kapaċità disponibbli għall-allokazzjoni tul perjodu partikolari tal-iskeda operatorja [...], **inkluz minhabba xogħlijiet infrastrutturali b'durata ta' aktar minn 12-il xahar u li jirriżultaw f'restrizzjonijiet tal-kapaċità skedati skont l-Artikolu 10.**

[...]Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jivvalutaw l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja abbażi ta' proċeduri u metodi oġġettivi, trasparenti u xierqa.

Il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandux japplika għall-infrastruttura tal-Kollegament Fiss tal-Kanal, kif definit fit-Trattat dwar il-kostruzzjoni u t-thaddim minn konċessjonarji privati ta' kollegament fiss tal-kanal, bejn Franza u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, iffirmat f'Canterbury fit-12 ta' Frar 1986, u fil-Ftehim ta' Konċessjoni bejn is-Segretarju tal-Istat għat-Trasport, Le Ministre de l'Urbanisme du Logement et des Transports, The Channel Tunnel Group Limited u France-Manche S.A.

1a. L-ENIM għandu jiżviluppa metodu komuni dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja. Dan il-metodu għandu jiġi inkluż fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-siġh dan il-metodu.

2. Id-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tispeċifika l-perjodu tal-iskeda operatorja u l-element infrastrutturali u l-perjodi taż-żmien speċifiċi li hija relatata magħhom.
3. It-talbiet individwali kunfligġenti għall-kapaċità sottomessi għall-allokazzjoni tul **il-perjodu** tal-iskeda operatorja ma għandhomx ikunu raġuni biex jiġi dikjarat li element infrastrutturali hu użat ħafna jew kongestjonat sakemm ma jiġux issodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1.
4. Meta l-infrastruttura tkun giet dikjarata [...] **bhala** użata ħafna jew kongestjonata, il-manijer tal-infrastruttura għandu jagħmel analiżi tal-kapaċità skont l-Artikolu 22, sakemm ma jkunx twettaq pjan għat-titjib tal-kapaċità, kif previst fl-Artikolu 23, **fil-hames snin ta' qabel id-dikjarazzjoni tal-infrastruttura bhala użata ħafna jew kongestjonata jew** ikun diġà qed jiġi implimentat tali pjan.
5. Għall-elementi infrastrutturali dikjarati użati ħafna jew kongestjonati, il-manijers tal-infrastruttura għandhom jerfgħu kapaċità fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18, filwaqt li jqisu l-eżitu tal-analiżi tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 22.
Għal sezzjonijiet jew nodi ta' infrastruttura dikjarati kongestjonati, il-manijer tal-infrastruttura jista' jistabbilixxi kwoti ta' limitu speċifiċi għall-applikazzjoni tal-Artikolu 27(6).
6. Meta l-imposti skont l-Artikolu 31(4) tad-Direttiva 2012/34/UE ma jkunux ġew imposti jew ma jkunux kisbu riżultat sodisfaċenti u l-infrastruttura tkun giet dikjarata kongestjonata, il-manijer tal-infrastruttura għandu japplika proċedura għat-tqassim jew l-allokazzjoni [...] tal-kapaċità infrastrutturali skarsa bi kriterji trasparenti u oġgettivi. Dik il-proċedura għandha tiġi implimentata f'konformità mal-Artikolu [...] **25** ta' dan ir-Regolament u għandha tiġi stabbilita, flimkien mal-kriterji applikabbli, fid-dikjarazzjoni dwar in-network.

7. **[...]L-Istati Membri** għandhom **[...]jiżguraw li n-nodi jew taqsimiet** dikjarati **bhala** użati ħafna jew kongestjonati **jiġu indikati** fir-reġistru tal-infrastruttura msemmi fl-Artikolu 49 tad-Direttiva (UE) 2016/797.
- [...]9. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 71 biex temenda [...] **l-limiti għall-użu tal-kapaċità u l-perjodi ta' referenza stabbiliti fl-Anness II meta daww l-elementi jkunu wrew li mhumiex effettivi jew ikunu wasslu għal diffikultajiet kbar fl-implimentazzjoni, sabiex** tiżgura ġestjoni effiċjenti tal-kapaċità f'infrastruttura użata ħafna u kongestjonata u tirrifletti t-tħassib operazzjonali tal-manijers tal-infrastruttura u tal-applikanti, filwaqt li tqis l-esperjenza tal-ENIM, tal-manijers tal-infrastruttura, tal-applikanti u ta' partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra, tal-korpi regolatorji u tal-**[...]ENRRB** fl-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu.
- 10. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jistabbilixxu l-prinċipji ewlenin tal-metodu li għandu jiġi żviluppat mill-ENIM skont il-paragrafu 1a dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja, skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(3).**

Artikolu 22

Analizi tal-kapaċità f'każ ta' infrastruttura użata ħafna jew kongestjonata

1. Il-manijer tal-infrastruttura għandu jwettaq analiżi tal-kapaċità fi żmien sitt xhur mid-dikjarazzjoni tal-infrastruttura bhala użata ħafna jew kongestjonata, **sakemm ma jkunx twettaq, jew ikun diġà qed jiġi implimentat, pjan għat-titjib tal-kapaċità fil-hames snin ta' qabel id-dikjarazzjoni tal-infrastruttura bhala użata ħafna jew kongestjonata.**

L-analiżi tal-kapaċità għandha tiddetermina r-restrizzjonijiet tal-kapaċità infrastrutturali li jwaqqfu l-inkluzjoni tal-htigijiet tal-kapaċità espressi mill-applikanti fil-mudell tal-kapaċità, jew fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità, jew li jwaqqfu li talbiet għall-kapaċità infrastrutturali jiġu ssodisfati kif xieraq.

L-analiżi tal-kapaċità għandha tinkludi wkoll l-ewwel sett indikattiv ta' miżuri possibbli li jridu jittiehdu fl-immedjat, fi żmien medju u fit-tul biex tittaffa l-kongestjoni u tiżdied id-disponibbiltà tal-kapaċità.

2. L-analizi tal-kapaċità għandha tqis il-karatteristiċi tal-infrastruttura mil-lat ta' kapaċità, abbiltà u interoperabbiltà, proċeduri operattivi, in-natura tas-servizzi differenti li qed jaħdmu u l-effett ta' dawn il-fatturi kollha fuq il-kapaċità infrastrutturali. Il-miżuri li jridu jitqiesu għandhom ikunu jinkludu b'mod partikolari s-servizzi ta' tidwir tar-rotot, l-iskedar mill-ġdid tas-servizzi, il-bidliet fil-veloċità, l-armonizzazzjoni tal-proċeduri operattivi, u t-titjib fl-infrastruttura.

3. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkonsultaw mal-applikanti dwar l-abbozz tal-analizi tal-kapaċità f'konformità mal-Artikolu 7e tad-Direttiva 2012/34/UE u, jekk issezzjoni tal-infrastruttura kkonċernata tkun parti minn Kuritur Ewropew tat-Trasport, f'konformità mal-Artikolu 54 **ta' dan ir-Regolament**.

Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jippubblika r-riżultati tal-analizi tal-kapaċità.[...]

4. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu, **fejn rilevanti**, ir-riżultati ta' kull analizi tal-kapaċità li ssir skont dan l-Artikolu fl-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, b'mod partikolari fl-istrateġija tal-kapaċità, fil-mudell tal-kapaċità u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità.

Ir-riżultati tal-analizi tal-kapaċità għandhom jiġu pprezentati lill-awtoritajiet tal-Istati Membri responsabbli mit-thejjija tal-istrateġija indikattiva għall-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2012/34/UE u lill-Koordinatur Ewropew responsabbli mill-Kuritur Ewropew tat-Trasport ikkonċernat.

Artikolu 23

Pjan għat-titjib tal-kapaċità

1. Fi żmien sitt xhur mit-tlestija ta' analizi tal-kapaċità f'konformità mal-Artikolu 22, il-manigġer tal-infrastruttura għandu jistabbilixxi pjan għat-titjib tal-kapaċità **għal taqsimiet jew nodi dikjarati kongestjonati**.

Il-pjan għat-titjib tal-kapaċità għandu jidentifika:

- (a) ir-raġunijiet għall-kongestjoni;
- (b) l-iżvilupp probabbli fit-traffiku tal-gejjieni;
- (c) ir-restrizzjonijiet tal-iżvilupp tal-infrastruttura;

- (d) l-alternattivi u l-kostijiet għat-titjib tal-kapaċità, inkluż **mizuri ta' organizzazzjoni u** l-bidliet possibbli fl-imposti tal-aċċess.

Abbażi ta' analiżi tal-benefiċċji u tal-kostijiet tal-mizuri possibbli identifikati, il-pjan għat-titjib tal-kapaċità għandu jiddetermina wkoll l-azzjoni li trid tittiehed biex titjeb il-kapaċità infrastrutturali, inkluż skeda għall-implimentazzjoni tal-mizuri.

2. Il-pjan għat-titjib tal-kapaċità għandu jiġi stabbilit wara konsultazzjoni mal-utenti tal-infrastruttura kongestjonata rilevanti f'konformità mal-Artikolu 13.

[...]Stat Membru jista' **jiddeċiedi li dak il-pjan għandu** jkun soġġett għall-approvazzjoni **tiegħu** minn qabel[...].

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jqis il-pjanijiet għat-titjib tal-kapaċità meta jgedded l-istrategija indikattiva għall-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2012/34/UE.

[...]4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 40 ta' dan ir-Regolament, il-maniger tal-infrastruttura għandu jieqaf jimponi l-imposti għall-infrastruttura rilevanti skont l-Artikolu 31(4) tad-Direttiva 2012/34/UE f'wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) jekk il-maniger tal-infrastruttura ma jipproduċix pjan għat-titjib tal-kapaċità;
- (b) jekk il-maniger tal-infrastruttura ma jagħmilx progress fl-azzjonijiet identifikati fil-pjan għat-titjib tal-kapaċità.

5. Minkejja l-paragrafu 4, il-maniger tal-infrastruttura jista', soġġett għall-approvazzjoni tal-korp regolatorju, jibqa' jimponi l-imposti f'wiehed mill-kazijiet li ġejjin:

- (a) jekk il-pjan għat-titjib tal-kapaċità ma jkunx jista' jitwettaq minhabba raġunijiet lil hinn mill-kontroll tiegħu;
- (b) jekk l-alternattivi disponibbli ma jkunux vijabbli ekonomikament jew finanzjarjament.

Artikolu 24

Infrastruttura speċjalizzata

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, il-kapaċità infrastrutturali għandha titqies disponibbli għall-użu tat-tipi kollha ta' traffiku kompatibbli mar-rotta maħsuba għall-operazzjoni f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 u mal-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni adottati [...] **abbazi tagħha**.
2. Meta jkun hemm rotot alternattivi xierqa u jekk f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 25 jista' jintwera li jkun ġustifikat minn perspettiva soċjali, ekonomika u ambjentali li jsir dan, il-maniġer tal-infrastruttura jista', wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati, jiddezinja infrastruttura partikolari biex tintuża minn tipi speċifikati ta' traffiku. F'dak il-każ, il-maniġer tal-infrastruttura għandu jindika d-dezinjazzjoni fid-dokumenti tal-ippjanar imsemmija fl-Artikolu 11(2) u **fid-dikjarazzjoni dwar in-network** u għandu jerfa' kapaċità għat-tipi speċifikati ta' traffiku fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità.

Din id-dezinjazzjoni ma għandhiex twaqqaf l-użu ta' din l-infrastruttura għal tipi oħra ta' traffiku meta l-kapaċità tkun disponibbli.
3. [...] **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-infrastruttura** dezinjata skont il-paragrafu 2 [...] **tkun** indikata [...] fir-registru tal-infrastruttura msemmi **fl**-Artikolu 49 [...] tad-Direttiva (UE) 2016/797[...].

Artikolu 25

[...]Tqassim tal-kapaċità tal-infrastruttura [...]dikjarata bhala użata hafna jew kongestjonata

1. Meta element infrastrutturali jkun ġie dikjarat [...] **bhala** użat hafna jew kongestjonat f'perjodu futura tal-iskeda operatorja, il-maniġer tal-infrastruttura [...] **jista'** jqassam il-kapaċità fuq dak l-element infrastrutturali fil-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17 u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18 relatati mal-perjodu tal-iskeda operatorja kkonċernata.
2. Meta jqassam il-kapaċità infrastrutturali skont il-paragrafu 1, il-maniġer tal-infrastruttura għandu jaġixxi f'konformità mal-**gwida strateġika msemmija fl**-Artikolu [...] **11(3), meta**

I-Istati Membri jkunu pprovdew tali gwida u jkunu pprevedew li għandha tkun vinkolanti, u jqis il-htieġa tal-kapaċità tas-servizzi ferrovjarji fuq diversi networks.

2a. Bil-hsieb tat-tqassim tal-kapaċità tal-infrastruttura skont il-paragrafu 1, il-manijers tal-infrastruttura għandhom jivvalutaw l-opzjonijiet alternattivi ta' tqassim abbazi tal-kriterji soċjoekonomiċi, operazzjonali u ambjentali li ġejjin, iżda mhux limitati għalihom, soġġett għad-disponibbiltà tad-data:

(a) il-kost operattiv għall-operaturi u l-parametri tekniċi tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju, u l-impatt ikkawżat fuq il-prezzijiet għall-klijenti tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju;

(b) il-kost relatat mal-hin għall-klijenti tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju;

(c) il-konnettività u l-aċċessibbiltà għan-nies u r-reġjuni mogħdija mis-servizzi tat-trasport ferrovjarju, inkluż il-kwalità tal-konnessjonijiet u l-hinijiet tat-trasferiment għas-servizzi ferrovjarji tal-passiġġieri u tal-merkanzija;

(d) L-impatt ambjentali, bħall-emissjonijiet ta' gassijiet serra u l-istorbju;

(e) il-volum ta' persuni u merkanzija ttrasportati;

(f) l-użu tan-network tal-infrastruttura.

Meta jipproċedu għall-valutazzjoni tal-opzjonijiet alternattivi ta' tqassim, il-manijers tal-infrastruttura għandhom iqisu l-proċeduri żviluppatti mill-ENIM imsemmija fil-paragrafu 2b.

2b. L-ENIM għandu jhejji u jadotta proċedura ekwa, trasparenti u mhux diskriminatorja għall-valutazzjoni tal-opzjonijiet alternattivi ta' tqassim, u jinkludiha fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. Il-proċeduri għandhom jinvolve l-passi li ġejjin:

(a) jiddefinixxu l-firxiet ta' valuri standard għas-servizzi ferrovjarji bhala bażi inizjali għall-valutazzjoni;

(b) ifasslu xenarji alternattivi għat-tqassim tal-kapaċità disponibbli għal tipi differenti ta' servizzi tat-trasport ferrovjarju;

(c) jevalwaw u jikklassifikaw ix-xenarji abbaži ta' metodoloġiji oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji filwaqt li jqisu l-kriterji soċjoekonomiċi, operazzjonali u ambjentali stabbiliti fil-paragrafu 2a, u jagħmluha possibbli li jittqiesu ċ-ċirkostanzi lokali jew nazzjonali abbaži ta' approċċi aċċettati u evidenza empirika;

(d) jagħzlu x-xenarju bl-oghla klassifikazzjoni abbaži tal-evalwazzjoni msemmija fil-punt (c) u jemendaw il-pjan tal-provvista tal-kapaċità kif xieraq.[...]

TAQSIMA 3

Skedar u allokkazzjoni tal-kapaċità

Artikolu 26

Drittijiet tal-kapaċità

1. L-applikanti jistgħu jipprezentaw applikazzjoni lill-maniġer tal-infrastruttura, skont liġi pubblika jew privata, biex jitolbu ftehim li jagħti d-drittijiet [...] **għall-kapaċità fuq** l-infrastruttura ferrovjarja bi hlas ta' imposta kif previst fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tad-Direttiva 2012/34/UE.

Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jallokaw [...] **drittijiet għall-kapaċità fuq** l-infrastruttura **ferrovjarja**[...] lill-applikanti fil-forma ta' wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) speċifikazzjonijiet tal-kapaċità;

(b) mogħdijiet ferrovjarji.

L-ENIM għandu jiddefinixxi l-karatteristiċi tal-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. **Il-manigers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih daww il-karatteristiċi.**

2. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom isarrfu d-drittijiet tal-kapaċità allokatu fil-forma ta' speċifikazzjoni tal-kapaċità fi drittijiet tal-kapaċità fil-forma ta' mogħdija ferrovjarja qabel il-vjaġġ effettiv tal-ferrovija f'konformità mal-iskadenzi stabbiliti fit-Taqsimiet 4, 5 u 6 tal-Anness I.

3. Id-drittijiet tal-kapaċità fil-forma ta' mogħdija ferrovjarja jistgħu jingħataw lill-applikanti għal tul massimu ta' perjodu wiehed ta' skeda operatorja. Id-drittijiet tal-kapaċità fil-forma ta' speċifikazzjoni tal-kapaċità jistgħu jiġu allokati għal tul li jaqbez perjodu wiehed ta' skeda operatorja f'konformità mal-Artikoli 31 u 33.
4. Sakemm mhux speċifikat mod ieħor f'dan ir-Regolament, id-drittijiet u l-obbligi rispettivi tal-manijers tal-infrastruttura u tal-applikanti b'rabta ma' kull allokkazzjoni tal-kapaċità għandhom jiġu stipulati fil-kuntratti jew fil-**liġi nazzjonali**.

[...]6. Ladarba jiġi allokati għal applikant, dritt tal-kapaċità ma għandux jiġi ttrasferit mir-riċevitur lil xi impriża jew servizz ieħor.

Kwalunkwe forma ta' trasferiment għandha twassal għall-eskluzjoni mill-allokkazzjoni ulterjuri tal-kapaċità matul il-perjodu attwali tal-iskeda operatorja u dik sussegwenti.

L-użu tal-kapaċità minn impriża ferrovjarja meta tkun qed twettaq in-negozju ta' applikant li ma jkunx impriża ferrovjarja ma għandux jitqies bhala trasferiment.

Applikant li mhuwiex impriża ferrovjarja għandu jinforma lill-manijer tal-infrastruttura, mill-inqas għaxart ijiem qabel l-użu tal-kapaċità, liema impriża ferrovjarja ser tuża l-kapaċità. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi evidenza tal-aċċettazzjoni tal-impriża ferrovjarja.

7. Meta applikant ikun beħsiebu jitlob kapaċità infrastrutturali biex jopera servizz għall-passiġġieri fi Stat Membru fejn id-dritt tal-aċċess għal infrastruttura ferrovjarja hu limitat f'konformità mal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2012/34/UE, dan għandu jinforma lill-manijers tal-infrastruttura u lill-korpi regolatorji kkonċernati mhux anqas minn 18-il xahar qabel id-dhul fis-seħh tal-iskeda operatorja li magħha tkun relatata t-talba għall-kapaċità. Biex il-korpi regolatorji kkonċernati jkunu jistgħu jivvalutaw l-impatt ekonomiku potenzjali fuq il-kuntratti eżistenti tas-servizz pubbliku, il-korpi regolatorji għandhom jiżguraw li kull awtorità kompetenti li tkun tat servizz ferrovjarju tal-passiġġieri f'dik ir-rotta definita f'kuntratt tas-servizz pubbliku, kull awtorità kompetenti interessata oħra li jkollha d-dritt li tillimita l-aċċess skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2012/34/UE u kull impriża ferrovjarja li twettaq il-kuntratt tas-servizz pubbliku fir-rotta ta' dak is-servizz tal-passiġġieri tiġi mgħarrfa mingħajr dewmien żejjed u fi żmien 10 ijiem.

Metodi tal-allokkazzjoni tal-kapaċità

1. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jagħtu drittijiet tal-kapaċità lill-applikanti bil-proċessi tal-allokkazzjoni msemmija fl-Artikoli 31 sa 34.

Kull bidla fil-kapaċità allokata għandha titqies ukoll bħala allokkazzjoni tal-kapaċità.

- 4. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jallokaw il-kapaċità infrastrutturali bl-ghodod diġitali u s-servizzi diġitali f'konformità mal-Artikolu 62, għall-vjaġġ bir-ritorn shih meta mitlub.**

- 5. Meta jitolbu jew jagħmlu bidliet fil-kapaċità allokata, l-applikanti u l-manigers tal-infrastruttura għandhom jikkonformaw mal-Artikolu 39.**

- 6. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jhassar dritt għall-kapaċità jekk, tul perjodu ta' mill-anqas xahar, ikun intuża anqas mill-kwota limitu, li trid tiġi definita fid-dikjarazzjoni dwar in-network, sakemm dan ma kienx minhabba *force majeure*. L-ENIM għandu jiddefinixxi l-firxiet għall-kwota limitu u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih il-firxiet għall-kwota limitu definita mill-ENIM.**

Il-korp regolatorju għandu jimmonitorja l-applikazzjoni ekwa, trasparenti u nondiskriminatorja ta' dan il-paragrafu u jinvestiga kull ilment li jirċievi.

- 6a. F'konformità mal-kriterji u l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 20(1) fejn applikabbli, maniger tal-infrastruttura jista' jirrifjuta li jalloka l-kapaċità jekk it-talbiet ma jkunux konsistenti mal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità tiegħu. F'dak il-każ, il-maniger tal-infrastruttura għandu jagħmel l-akbar sforz tiegħu biex jipprovdi lill-applikant b'kapaċità alternattiva. Rifjut għandu jiġi kkomunikat lill-applikant**

minghajr dewmien. L-applikant għandu jkollu d-dritt li jipprezenta lment lill-korp regolatorju skont l-Artikolu 63(2).

6b. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jinformat tal-anqas kull sena lill-korp regolatorju dwar it-talbiet kollha għall-kapaċità riċevuti li ma kinux jaqblu mal-parametri tal-kapaċità disponibbli kif definita fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità, irrispettivament minn jekk ikunux għew aċċettati jew rifjutati. Abbażi ta' din l-informazzjoni, il-korp regolatorju jista' jagħti opinjoni, li tista' tirrakkomanda lill-manigġer tal-infrastruttura biex jemenda l-mudell tal-kapaċità.

Artikolu 28

Allokazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks

[...]0. L-applikanti għandu jkollhom id-dritt li jitolbu drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks, **permezz tal-proċessi ta' allokkazzjoni msemmijin fl-Artikoli 31 sa 34, inkluż il-vjaġġi bir-ritorn shaħ**, u li jirċievu twegibiet għal dawn it-talbiet, f'post uniku u b'operazzjoni waħda[...], **f'konformità mal-Artikolu 62(5).**

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkooperaw fl-allokkazzjoni tal-kapaċità għas-servizzi ferrovjarji f'diversi networks, inkluż b'mod partikolari s-servizzi internazzjonali tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija u tat-trasport ferrovjarju tal-passiġġieri.

[...] [...] [...]1. Meta l-manigġer tal-infrastruttura jirċievi talba għal drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks[...], **dan** għandu jikkoordina mal-manigġers tal-infrastruttura kkonċernati l-oħra f'konformità mal-Artikolu 53.

2. B'mod partikolari, **il**-koordinazzjoni **msemmija fil-paragrafu 1** għandha tiżgura:

(a) il-ħatra ta' punt uniku tal-kuntatt inkarigat mill-komunikazzjoni mal-applikant fir-rigward tat-talba għal dritt tal-kapaċità f'diversi networks, li għandu jiġi notifikat lill-applikant minghajr dewmien wara li jirċievi t-talba;

- (b) il-konformità tad-dritt tal-kapaċità f'diversi networks mal-kriterji minimi tal-kwalità mil-lat ta' konsistenza bejn in-networks u fir-rigward ta' aspetti bħar-rotot, is-sinkronizzar, id-disponibbiltà f'jiem operattivi differenti u l-istatus tal-allokkazzjoni;
- (c) il-prestazzjoni konsistenti tal-proċess tal-allokkazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks, inkluż b'mod partikolari tal-mekkanizmu tar-risoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 36 u tal-mekkanizmu formali tar-risoluzzjoni tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 37;
- (d) il-koordinazzjoni ta' kull bidla fid-drittijiet allokatu tal-kapaċità f'diversi networks f'konformità mat-Taqsima[...] **4 biex** tkun żgurata l-integrità tad-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks f'kull hin.

Jekk il-manigġers tal-infrastruttura jonqsu milli jaħtru punt uniku tal-kuntatt, **l-applikant għandu jagħzel lill-**manigġer tal-infrastruttura [...] **li** għandu jkun responsabbli biex jagixxi bhala l-punt uniku tal-kuntatt għall-mistoqsijiet relatati mat-talba għall-kapaċità speċifika.

[...] **2a. Manigġer tal-infrastruttura** ma għandux [...] **ihassar dritt tal-kapaċità f'diversi networks skont l-Artikolu 27, il-paragrafu 6 mingħajr koordinazzjoni minn qabel mal-manigġers tal-infrastruttura kkonċernati l-oħra.**

Jekk il-manigġer tal-infrastruttura jhassar, f' [...] konformità mal-Artikolu 27, il-paragrafu 6, id-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks [...], huwa għandu jinforma lill-korp regolatorju. Jekk id-dritt tal-kapaċità f'diversi networks imhassar jinvolti traffiku transfruntier, il-korp regolatorju għandu jinforma lill-korpi regolatorji rilevanti u lill-ENRRB.

[...] **5.** L-ENIM għandu jiddefinixxi l-proċeduri u l-metodi dettaljati għall- [...] **promozzjoni ta' applikazzjoni uniformi ta'** dan l-Artikolu u r-rekwiżiti minimi tal-kwalità msemmija fil-paragrafu 2(b) u jinkludhom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6.

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih dawk il-proċeduri u metodi.

Kooperazzjoni fl-allokkazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja u tal-faċilitajiet tas-servizzi

- [...]**1. Il-manigġers tal-infrastruttura u l-operaturi tal-faċilitajiet ta' servizz li qed joffru servizzi li huma meħtieġa għat-thaddim ta' servizz tat-trasport ferrovjarju u li l-faċilitajiet tas-servizz tagħhom huma parti min-network trans-Ewropew tat-trasport kif speċifikat fl-Anness II tar- [Regolament TEN-T il-ġdid], inkluż dawk li jinsabu fin-nodi urbani definiti fl-Artikolu 3(f) tar-Regolament tiegħu, għandhom jikkooperaw bil-hsieb li jiżguraw, fejn meħtieġ, li l-allokkazzjoni tal-kapaċità fuq l-infrastruttura u fil-faċilitajiet tas-servizz tkun konsistenti.**
2. Fid-dikjarazzjoni dwar in-network, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jipprovdu lista tal-faċilitajiet tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 1.
3. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jiżguraw li l-applikanti jkunu jistgħu jitolbu, f'post wiehed u b'operazzjoni wahda, drittijiet tal-kapaċità għal infrastruttura ferrovjarja u fil-faċilitajiet tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 1.
4. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, il-manigġers tal-infrastruttura u [...]-operaturi **tal-faċilitajiet tas-servizzi** għandhom jikkoordinaw il-kapaċità u għandhom jipprovdu drittijiet tal-kapaċità, inkluż il-kapaċità fil-faċilità [...]**tas-servizz**, li tkun tissodisfa r-rekwiziti tal-applikant, jew għandhom jagħmlu sforz biex jiprovdu alternattiva vijabbli.
5. L-operaturi tal-faċilitajiet tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jagħmlu disponibbli informazzjoni[...] dwar il-kapaċità disponibbli għall-manigġer tal-infrastruttura b'format diġitali f'konformità mal-Artikolu 62**(5) u f'konformità mal-iskedi tal-Anness I.**
- [...]**6. Dan l-Artikolu ma għandux japplika għal operaturi ta' faċilitajiet ta' servizz li jibbenefikaw minn eżenzjoni skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni 2017/2177.**

Skeda operatorja

1. Il-manigera tal-infrastruttura għandhom [...] **jippubblikaw** skeda operatorja għida qabel il-bidu ta' kull perjodu tal-iskeda operatorja. [...]

Il-manigera tal-infrastruttura għandhom jibdeu it-tnejn tal-iskeda operatorja meta jallokaw il-kapaċità bil-proċess tal-allokkazzjoni annwali msemmi fl-Artikolu 32, filwaqt li jkisu d-drittijiet tal-kapaċità allokati bi ftehimiet qafas f'konformità mal-Artikolu 31 u bil-proċess tal-ippjanar kontinwu msemmi fl-Artikolu 33.

2. Il-manigera tal-infrastruttura għandhom [...] **jiżguraw**, sa tmiem il-perjodu tal-iskeda operatorja, **li l-iskeda operatorja hija aġġornata**, filwaqt li jkisu l-kapaċità allokata bil-proċess tal-ippjanar kontinwu msemmi fl-Artikolu 33, il-kapaċità allokata bil-proċess ad hoc imsemmi fl-Artikolu 34, il-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità f'konformità mal-Artikolu 39, u l-iskedar mill-għid fil-kuntest tal-ġestjoni tat-tfixkil u tal-ġestjoni tal-kriżijiet f'konformità mal-Artikolu 41.

Artikolu 31

Allokazzjoni tal-kapaċità bi ftehimiet qafas

1. Applikant għandu jkollu d-dritt li jitlob kapaċità infrastrutturali għal perjodu taż-żmien li jaqbeż perjodu wieħed tal-iskeda operatorja.

1a. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jindikaw il-kapaċità li jkunu qed jippjanaw li jirriżervaw għall-allokazzjoni permezz ta' ftehimiet qafas fid-dokumenti tal-ippjanar tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 101, 102 u 106 TFUE, il-kapaċità riżervata għal ftehimiet qafas f'dawk id-dokumenti tal-ippjanar għandha tiġi allokata mill-manigġer tal-infrastruttura [...]lill-applikanti permezz ta' tali [...]ftehimiet[...], soġġetti għall-paragrafu 3 u l-paragrafu 4. **Dan ma għandux jipprevjeni lill-manigġers tal-infrastruttura milli jallokaw il-kapaċità mitluba permezz ta' ftehimiet qafas f'każijiet fejn tali kapaċità ma tkunx riżervata fid-dokumenti tal-ippjanar, soġġett għall-paragrafu 4.**

1b. Ftehimiet qafas jistgħu jiġu konklużi bejn diversi manigġers tal-infrastruttura u applikant f'każ li jkopru aktar minn network wieħed.

Il-ftehimiet qafas għandhom jispeċifikaw id-drittijiet tal-kapaċità mogħtija fil-forma ta' speċifikazzjoni tal-kapaċità kif imsemmi fil-paragrafu 1, il-punt (a) tal-Artikolu 26. Dawn ma jistgħux jinkludu drittijiet tal-kapaċità fil-forma ta' mogħdija ferrovjarja.

L-Istati Membri jistgħu jeżiġu l-approvazzjoni minn qabel tal-ftehimiet qafas mill-korp regolatorju. **Fil-każ ta' ftehimiet qafas li jinvolvu traffiku transfruntier, il-korpi regolatorji rilevanti għandhom jikkoordinaw.**

2. Applikant li jkun parti fi ftehim qafas għandu jitlob li l-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità inkluzi fil-ftehim qafas jissarrfu f'mogħdija ferrovjarja korrispondenti f'konformità ma' dak il-ftehim. **Din il-konverżjoni għandha titwettaq f'konformità mal-Artikolu 26(2).**
3. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom [...]jizguraw li l-ftehimiet qafas [...]jiku konsistenti mad-dokumenti tal-ippjanar tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 11(2[...]), **fejn disponibbli, u mal-gwida strateġika msemmija fl-Artikolu**

11(3), fejn l-Istati Membri jkunu pprovdew tali gwida u jkunu pprovdew li din għandha tkun vinkolanti.

Il-manigers **tal-infrastruttura tal-pajjiżi ġirien** għandhom [...] **jikkoordinaw l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità tagħhom fuq is-sehem tal-kapaċità** [...] **disponibbli** għal [...] ftehimiet qafas **transfruntiera** [...].

4. Il-ftehimiet qafas ma għandhomx ikunu b'tali mod li jipprekludu l-użu tal-infrastruttura rilevanti minn applikanti jew servizzi oħra. Għal dan il-ghan, il-manigers tal-infrastruttura għandhom jistabilixxu l-ishma massimi tal-kapaċità totali li jistgħu jiġu allokat bi ftehimiet qafas u jinkludhom fid-dikjarazzjoni dwar in-network.
5. Ftehimiet qafas għandhom jippermettu għall-emendar tat-termi tagħhom biex jippermettu li jsir użu aħjar tal-infrastruttura ferrovjarja[...]. **Dawk l-emendi ma għandhomx jitqiesu bhala bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità soġġetti għal penali skont l-Artikolu 40. Bidliet oħra fid-drittijiet tal-kapaċità allokat permezz ta' ftehimiet qafas għandhom ikunu soġġetti għal penali f'konformità mal-Artikolu 40.**

- [...]7. Il-ftehimiet qafas għandhom, fil-prinċipju, ikopru l-perjodu indikat fit-Taqsima 5 tal-Anness I. Il-maniger tal-infrastruttura jista' jaqbel fuq perjodu iqsar jew itwal f'każijiet speċifiċi. Kwalunkwe perjodu itwal mill-perjodu indikat fit-[...] **Taqsima** 5 tal-Anness I għandu jkun ġustifikat bir-rekwiżit tal-investimenti ddedikati minn parteċipanti godda jew min-novità sostanzjali tas-servizz[...], **inkluż titjib sinifikanti tal-kwalità tas-servizz.**
8. Għas-servizzi li jużaw l-infrastruttura speċjalizzata msemmija fl-Artikolu 24 u li jkunu jeħtieġu investiment sostanzjali u fit-tul, kif ġustifikat debitament mill-applikant, jistgħu jiġu konklużi ftehimiet qafas għal perjodu ta' 15-il sena. Kull perjodu itwal minn 15-il sena għandu jkun permissibbli biss f'każijiet eċċezzjonali, b'mod partikolari meta jkun hemm investiment kbir u fit-tul, u meta dak l-investiment ikun kopert minn impenji kuntrattwali inkluż bi pjan pluriennali ta' amortizzament.
 9. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jinkludu l-kapaċità allokata bi ftehimiet qafas fil-mudell tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 17 u fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18.
 10. Filwaqt li tiġi rispettata l-kunfidenzjalità kummerċjali, in-natura ġenerali ta' kull ftehim qafas għandha tkun disponibbli għal kull parti interessata.

11. Abbażi tal-esperjenza tal-korpi regolatorji, tal-awtoritajiet kompetenti [...], tal-imprizi ferrovjarji, **tal-manigġers tal-infrastruttura** u [...]tal-ENRRB, il-Kummissjoni tista' tadotta [...]atti ta' implimentazzjoni [...]li jistabbilixxu [...]regoli dettaljati rigward il-proċedura [...]għall-konkluzjoni ta' ftehimiet qafas, il-forma u l-kontenut ta' tali ftehimiet biex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' dan l-Artikolu[...]. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(3).

Artikolu 32

Allokazzjoni tal-kapaċità bil-proċess annwali tal-allokazzjoni

1. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jistabbilixxi [...]l-iskeda operatorja, **imsemmija fl-Artikolu 30**, għal perjodu partikolari tal-iskeda operatorja abbażi ta' dan li ġej:
- (a) it-talbiet għal drittijiet tal-kapaċità riċevuti fil-proċess annwali tal-allokazzjoni;
 - (b) id-drittijiet tal-kapaċità relatati mal-perjodu tal-iskeda operatorja kkonċernat u mogħtija bi ftehimiet qafas f'konformità mal-Artikolu 31;
 - (c) id-drittijiet tal-kapaċità relatati mal-perjodu tal-iskeda operatorja kkonċernat u mogħtija bil-proċess tal-ippjanar kontinwu f'konformità mal-Artikolu 33.
2. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jalloka l-kapaċità b'allokazzjoni simultanja tal-kapaċità, biex sa fejn possibbli jissodisfa t-talbiet kollha għall-kapaċità infrastrutturali msemmija fil-paragrafu 1, sogġett għall-**[...]paragrafu 6** u **[...]l-Artikolu 27(6a)**. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jqis, sa fejn possibbli, ir-restrizzjonijiet kollha fuq l-applikanti, inkluż l-effett ekonomiku fuq in-negozju tagħhom.

[...] [...] [...]

[...] [...]6. Id-drittijiet tal-kapaċità mogħtija tul il-proċess tal-allokazzjoni annwali jistgħu jinkludu:

- (a) mogħdijiet ferrovjarji;
- (b) speċifikazzjonijiet tal-kapaċità.

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom isarrfu d-drittijiet tal-kapaċità mogħtija fil-forma ta' speċifikazzjonijiet tal-kapaċità f'mogħdijiet ferrovjarji f'konformità mat-Taqsima 4 tal-Anness I.

7. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jikkonforma mal-iskeda tal-proċess tal-allokazzjoni stabbilita fit-Taqsima 4 tal-Anness I.

[...]10. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jikkonsulta mal-partijiet interessati dwar l-abbozz tal-iskeda operatorja. Il-partijiet interessati għandhom jinkludu lil dawk kollha li jkunu talbu kapaċità infrastrutturali u lill-partijiet l-oħra li jixtiequ jkollhom l-opportunità li jikkomentaw dwar kif l-iskeda operatorja tista' taffettwa l-abbiltà tagħhom li jakkwistaw servizzi ferrovjarji tul il-perjodu tal-iskeda operatorja.

11. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jieħu miżuri xierqa biex jittratta kull tħassib espress.

Allokazzjoni tal-kapaċità bil-proċess tal-ippjanar kontinwu

1. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom jallokaw il-kapaċità bil-proċess tal-ippjanar kontinwu **mill-inqas għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija** skont l-iskadenzi stabbiliti fit-**[...]Taqsim**a 6 tal-Anness I. Il-manigiers tal-infrastruttura għandhom jerfgħu kapaċità għal dan il-għan fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18.

Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 101, 102 u 106 TFUE, il-kapaċità riżervata għall-ippjanar kontinwu fid-dokumenti tal-ippjanar għandha tiġi allokata mill-manigier tal-infrastruttura lill-applikanti permezz tal-proċess tal-ippjanar kontinwu. Dan ma għandux jipprevjeni lill-manigiers tal-infrastruttura milli jallokaw il-kapaċità mitluba permezz tal-ippjanar kontinwu f'każijiet fejn tali kapaċità ma tkunx riżervata fid-dokumenti tal-ippjanar. Il-proċess tal-ippjanar kontinwu ma għandux ikun b'tali mod li jipprekludi l-użu tal-infrastruttura rilevanti minn applikanti jew servizzi ohra.

2. Id-drittijiet tal-kapaċità mogħtija bil-proċess tal-ippjanar kontinwu jistgħu jinkludu:
 - (a) il-mogħdijiet ferrovjarji jew l-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità għall-jiem operattivi kollha tul il-perjodu tal-iskeda operatorja li jinkludu l-ewwel jum operattiv inkluż fit-talba;
 - (b) l-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità għall-jiem operattivi kollha lil hinn mill-perjodu tal-iskeda operatorja li jinkludu l-ewwel jum inkluż fit-talba għal perjodu massimu speċifikat fit-**[...]Taqsim**a 6 tal-Anness I.

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom isarrfu d-drittijiet tal-kapaċità mogħtija fil-forma ta' speċifikazzjonijiet tal-kapaċità f'mogħdijiet ferrovjarji f'konformità mat-Taqsima 6 tal-Anness I.

2a. Il-manigġers tal-infrastruttura u l-applikanti jistgħu jiddeċiedu b'mod kongunt li jemendaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità mogħtija permezz tal-proċess tal-ippjanar kontinwu biex jippermettu użu aħjar tal-infrastruttura ferrovjarja. Dawk l-emendi ma għandhomx jitqiesu bhala bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità soġġetti għal penali skont l-Artikolu 40. Bidliet ohra fid-drittijiet tal-kapaċità allokat permezz tal-proċess ta' ippjanar kontinwu għandhom ikunu soġġetti għal penali f'konformità mal-Artikolu 40.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 18, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jallokaw il-kapaċità rizervata għall-proċess [...]tal-ippjanar kontinwu abbażi tal-prinċipju [...]**ta' skont min jiġi l-ewwel**[...].

[...] [...]6. Il-manigġer tal-infrastruttura, wara notifika lill-korp regolatorju, [...]għandu jirrifjuta talbiet tal-ippjanar kontinwu, jekk[...] ikunu jissodisfaw il-karatteristiċi tal-kapaċità li normalment tiġi allokata bi ftehimiet qafas f'konformità mal-Artikolu 31. Il-korp regolatorju għandu jinforma lill-ENRRB dwar dawn [...]**ir-rifjuti u** għandu jiżgura applikazzjoni koerenti ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 34

Allokazzjoni tal-kapaċità bil-proċess ad hoc

1. Il-manigġer tal-infrastruttura għandu jwieġeb minnufih, u fi kwalunkwe każ sal-iskadenzi stabbiliti fit-Taqsima 7 tal-Anness I, it-talbiet ad hoc għall-kapaċità infrastrutturali pprezentati f'xi hin waqt il-validità tal-iskeda operatorja. L-informazzjoni dwar il-kapaċità addizzjonali disponibbli għandha tkun disponibbli f'konformità mal-Artikolu 9 għall-applikanti kollha li jixtiequ jużaw din il-kapaċità.

Id-drittijiet tal-kapaċità mogħtija bil-proċess ad hoc għandhom jieħdu l-forma ta' mogħdijiet ferrovjarji.

2. L-allokkazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali bi twegiba għal talbiet ad hoc għandha tħaddem il-prinċipju ta' skont min jiġi l-ewwel.

Artikolu 35

Skedar tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità li jinholqu minhabba xogħlijiet infrastrutturali

[...]0a. **Meta jiskedaw** xogħlijiet infrastrutturali [...]f[...]**konformità ma' dan** l-Artikolu[...], **il-manijers tal-infrastruttura għandhom jaderixxu mal-iskeda stabbilita fit-Taqsima 3 tal-Anness I.**

[...]0b. Meta jiġu skedati xogħlijiet infrastrutturali, il-manijers tal-infrastruttura għandhom jillimitaw l-impatt fuq il-kapaċità ppjanata minn qabel inkluża fil-mudell tal-kapaċità jew fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità sa fejn ikun possibbli.

[...]1. **Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jiskedaw** ir-restrizzjoni tal-kapaċità li tinholqu minhabba xogħlijiet infrastrutturali [...]**mhux inklużi fil-pjan tal-provvista** tal-kapaċità [...]msemmi fl-Artikolu [...]18 **mill-aktar fis possibbli.**

4. Jekk l-iskedar ta' restrizzjoni tal-kapaċità li tinholqu minhabba xogħlijiet infrastrutturali jkun jeħtieġ bidla fi dritt tal-kapaċità allokat skont it-tifsira tal-Artikolu 39, il-manijer tal-infrastruttura għandu jagħmel l-aħjar li jista' biex jipprovdi kapaċità alternattiva lill-applikanti kkonċernati[...] **li tippermetti l-impriza ferrovjarja topera is-servizzi kkonċernati.**

Għal dak il-għan, il-manijer tal-infrastruttura għandu jinforma lill-applikanti kollha kkonċernati dwar il-bidla maħsuba fid-drittijiet tal-kapaċità kkonċernati. Dan għandu joffri drittijiet tal-kapaċità alternattivi lill-applikanti kkonċernati jew iniedi koordinazzjoni mal-applikanti kkonċernati biex jintlaħaq ftehim dwar drittijiet tal-kapaċità alternattivi.

[...]6. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom jinkludu r-restrizzjonijiet [...]tal-kapaċità li jinholqu minhabba xogħlijiet infrastrutturali, **mali dawn jiġu skedati** fil-mudell tal-kapaċità [...]jew fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità, [...]**irrispettivament** minn meta jkunu gew skedati.

Mekkanizmu tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti u koordinazzjoni tat-talbiet

1. Jekk fil-kuntest ta' allokkazzjoni simultanja tal-kapaċità, il-maniger tal-infrastruttura jsib kunflitti bejn talbiet differenti għall-kapaċità infrastrutturali, dan għandu jipprova jiżgura l-aqwa tqabbil possibbli tar-rekwiziti kollha, b'koordinazzjoni tat-talbiet.
2. Meta tinqala' sitwazzjoni li teħtieg koordinazzjoni, il-maniger tal-infrastruttura għandu **jipprova jakkomoda t-talbiet kollha permezz ta' koordinazzjoni u għandu** jkollu d-dritt, fl-imiti raġonevoli, li jipproponi kapaċità infrastrutturali differenti minn dik mitluba. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jiddefinixxi l-limiti applikabbli fid-dikjarazzjoni tiegħu dwar in-network. L-ENIM għandu jipprovdi linji gwida dwar id-definizzjoni ta' dawn il-limiti u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6.
3. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jipprova, b'konsultazzjoni mal-applikanti xierqa, isolvi kull kunflitt. Din il-konsultazzjoni għandha tkun ibbażata fuq l-iżvelar tal-informazzjoni li ġejja fi żmien raġonevoli, mingħajr hlas u b'format elettroniku:
 - (a) il-mogħdijiet ferrovjarji mitluba mill-applikanti l-oħra kollha fl-istess rotot;
 - (b) il-mogħdijiet ferrovjarji allokatati b'mod preliminari lill-applikanti l-oħra kollha fl-istess rotot;
 - (c) il-mogħdijiet ferrovjarji alternattivi proposti fir-rotot rilevanti f'konformità mal-paragrafu[...]2;
 - (d) id-dettalji shaħ tal-kriterji li jkunu qed jintużaw fil-proċess tal-allokkazzjoni tal-kapaċità.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu [...]3(1a) u soġġett għall-qbil tal-applikanti kollha, il-manijer tal-infrastruttura jista' jistabbilixxi kuntatt bejn l-applikanti kollha potenzjalment involuti fir-riżoluzzjoni ta' kunflitt biex jiffaċilita l-koordinazzjoni tat-talbiet.

4. Il-prinċipji li jirregolaw il-koordinazzjoni tat-talbiet **kunfligġenti** għall-kapaċità għas-servizzi ferrovjarji domestiċi għandhom jiġu stabbiliti fid-dikjarazzjoni dwar in-network.

[...]7. Fil-każ ta' **kunflitt li jinvolvi mill-inqas [...]talba waħda** għall-kapaċità f'diversi networks, il-mekkanizmu tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti stabbilit fil-paragrafi 1, 2 u 3 għandu jithaddem f'konformità mal-Artikolu 53 u għandu jinvolvi lill-Koordinatur tan-Network.

8. L-ENIM għandu jhejji linji gwida għall-mekkanizmu tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti [...] **jinkluz mill-inqas talba waħda ta' kapaċità f'diversi networks u jinkludihom fil-qafas Ewropew tal-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. Il-manijers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih daww il-linji gwida.**

Artikolu 37

Mekkanizmu formali tar-riżoluzzjoni tal-konflitti [...]

1. Fejn il-mekkanizmi kunsenswali tar-riżoluzzjoni tal-kunflitti msemmin fl-Artikolu 36 ma jkunux solvew il-kunflitt tal-kapaċità, [...] **il-manijer tal-infrastruttura għandu jagħti prijorità lit-talbiet li jkunu konsistenti mal-kapaċità pplanata minn qabel definita fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18. Permezz ta' hekk, il-manijer tal-infrastruttura jista' jaċċetta jew jirrifjuta t-talbiet li ma jkunux konsistenti mal-pjan tal-provvista tal-kapaċità.[...]Meta jaċċetta talbiet li ma jkunux konsistenti mal-pjan tal-provvista tal-kapaċità, il-manijer tal-infrastruttura għandu jara li jzomm il-bilanċ ġenerali bejn l-elementi tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità elenkati fit- Taqsima I tal-Anness I.**

Meta jirrifjuta talbiet mhux konsistenti mal-pjan tal-provvista tal-kapaċità, il-maniġer tal-infrastruttura ghandu, minghajr dewmien, jinforma lill-applikant ikkonċernat bl-intenzjoni tiegħu li jirrifjuta talba. F'dak il-każ, il-maniġer tal-infrastruttura ghandu jagħmel l-akbar sforz tiegħu biex jipprovi lill-applikant b'kapaċità alternattiva. L-applikant ghandu jkollu d-dritt li jipprezenta lment lill-korp regolatorju f'konformità mal-Artikolu 56(9) tad-Direttiva 2012/34/UE.

1a. Il-manigiġers tal-infrastruttura ghandhom isolvu l-kunflitti, mhux solvuti f'konformità mal-paragrafu 1, permezz ta' proċedura ekwa, trasparenti u nondiskriminatorja, f'konformità mal-gwida strateġika msemmija fl-Artikolu 11(3), meta l-Istati Membri jkunu pprovdew tali gwida u jkunu pprovdew li din ghandha tkun vinkolanti.

Jekk l-applikazzjoni ta' dik il-gwida ma tippermettix li jissolva l-kunflitt, il-manigiġers tal-infrastruttura ghandhom isolvu l-kunflitti permezz ta' proċedura ekwa, trasparenti u mhux diskriminatorja filwaqt li jqisu l-proċedura stabbilita mill-ENIM skont il-paragrafu 1b.

1b. L-ENIM ghandu jhejji u jadotta l-proċeduri msemmijin fil-paragrafu 1a u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. Il-proċeduri ghandhom jinvolvu l-passi li ġejjin:

(0) definizzjoni tal-firxiet ta' valuri standard għas-servizzi ferrovjarji bhala bażi inizjali għall-valutazzjoni;

(a) tfassil ta' xenarji alternattivi għall-allokazzjoni tal-kapaċità disponibbli għal tipi differenti ta' servizzi tat-trasport ferrovjarju, li jinvolvu, meta possibbli, il-provvista ta' kapaċità alternattiva f'rotot ohra jew hinijiet alternattivi b'karatteristiċi komparabbli;

(b) evalwazzjoni u klassifikazzjoni tax-xenarji msemmijin fil-punt (a) abbażi ta' metodoloġiji oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji filwaqt li jqisu l-kriterji soċjoekonomiċi, operazzjonali u ambjentali stabbiliti fil-paragrafu 1c, u jagħmluha possibbli li jitqiesu ċ-ċirkostanzi lokali jew nazzjonali abbażi ta' approċċi aċċettati u evidenza empirika;

(c) għażla tax-xenarju bl-ogħla klassifikazzjoni abbażi tal-evalwazzjoni msemmija fil-punt (b), u emendar tal-kapaċità u tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità kif xieraq.

1c. Il-proċeduri stabbiliti mill-ENIM skont il-paragrafu 1b għandhom jivvalutaw għażliet alternattivi għall-użu tal-kapaċità tal-infrastruttura, abbażi tal-kriterji soċjoekonomiċi, operazzjonali u ambjentali li ġejjin, iżda mhux limitati għalihom, soġġett għad-disponibbiltà tad-data msemmija fil-paragrafu 1b, il-punt (0):

(a) il-kost operattiv għall-operaturi u l-parametri tekniċi tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju, u l-impatt ikkawżat fuq il-prezzijiet għall-klijenti tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju;

(b) il-kost relatat mal-hin għall-klijenti tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju;

(c) il-konnettività u l-aċċessibbiltà għan-nies u r-regġuni moqdija mis-servizzi tat-trasport ferrovjarju, inkluż il-kwalità tal-konnessjonijiet u l-hinijiet tat-trasferiment għas-servizzi ferrovjarji tal-passiġġieri u tal-merkanzija;

(d) l-impatt ambjentali, bħall-emissjonijiet ta' gassijiet serra u l-istorbju;

(e) il-volum ta' persuni u merkanzija ttrasportati;

(f) il-parametri tekniċi għal użu effiċjenti tal-infrastruttura, bħall-omoġeneità tat-traffiku, it-tul tal-ferrovija jew il-frekwenzi taċ-ċirkolazzjoni.

2. Fil-kuntest tal-[...]mekkaniżmu formali tar-risoluzzjoni tal-kunflitti, it-talbiet għad-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks għandhom jitqiesu fl-intier tagħhom. Jekk, f'konformità mal-[...]paragrafu 1b, il-punt (b), ikunu japplikaw parametri nazzjonali differenti, dawk il-parametri għandhom jintużaw għas-sezzjonijiet rispettivi.

3. Fil-każ ta' talbiet kunfliġġenti għall-kapaċità li jinvolvu servizzi ferrovjarji b'karatteristiċi u profil soċjoekonomiku simili, il-maniger tal-infrastruttura għandu jassenja l-kapaċità [...]b'mod li jagħti aċċess lill-akbar għadd ta' applikanti. [...]Il-manigers tal-infrastruttura jistgħu, għal dak il-għan, jassenjaw kapaċità abbażi ta' rkant. Il-metodu biex jassenjaw kapaċità applikata skont dan il-paragrafu għandu jkun [...]soġġett għal approvazzjoni minn qabel mill-korp regolatorju.

Skeda għall-proċessi tal-allokazzjoni tal-kapaċità

1. **Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-Artikoli 31 sa 34, [...] il-manigier tal-infrastruttura u l-applikanti għandhom jikkonformaw mal-iskeda tal-proċessi tal-allokazzjoni tal-kapaċità stabbilita fit-Taqsimiet 4, 5, 6, u 7 tal-Anness I rispettivament.**
2. Il-manigiers tal-infrastruttura jistgħu jiddeċiedu perjodi ta' żmien u skadenzi għall-iskeda għall-allokazzjoni tal-kapaċità li huma differenti minn dawk imsemmijin f'dan ir-Regolament u fil-punt 2(b) tal-Anness VI tad-Direttiva 2012/34/UE jekk[...];
 - l-istabbiliment ta' mogħdijiet ferrovjarji internazzjonali f'kooperazzjoni mal-manigiers tal-infrastruttura ta' pajjiżi terzi fuq network li l-gauge tal-binarji tiegħu huwa differenti min-network ferrovjarju ewlieni fl-Unjoni għandu impatt sinifikanti fuq l-iskeda għall-allokazzjoni tal-kapaċità b'mod ġenerali[...]; **jew**
 - **l-istabbiliment ta' mogħdijiet ferrovjarji internazzjonali f'kooperazzjoni mal-manigiers tal-infrastruttura ta' pajjiżi terzi ohra għandu impatt sinifikanti fuq l-iskeda għall-allokazzjoni tal-kapaċità b'mod ġenerali, sakemm dan ma jkollu l-ebda impatt fuq il-proċessi tal-allokazzjoni tal-kapaċità ta' manigiers tal-infrastruttura ohra tal-Unjoni li mhumiex involuti f'dawk il-mogħdijiet ferrovjarji internazzjonali.**
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 71 biex temenda **l-iskadenzi u d-durati stabbiliti fit-Taqsimiet 4, 5, 6, u 7 tal-Anness I[...], u biex taġġusta, fil-limiti tal-qafas stabbilit fl-Artikoli 31 sa 34, l-istadji importanti u l-perjodi ta' żmien stabbiliti fihom, fejn dawk l-elementi wrew li huma ineffettivi jew wasslu għal diffikultajiet kbar fl-implimentazzjoni, filwaqt li titqies l-esperjenza tal-manigiers tal-infrastruttura u tal-applikanti, bl-objettivi li jiġu razzjonalizzati l-proċessi tal-allokazzjoni tal-kapaċità,** li jiġi żgurat proċess ta' allokazzjoni effiċjenti u **li jiġi indirizzati l-interessi tal-ippjanar, operazzjonali, tekniċi u kummerċjali tal-partijiet ikkonċernati relatati mal-iskedar u l-allokazzjoni tal-kapaċità.**

TAQSIMA 4

Adattament u skedar mill-ġdid

Artikolu 39

Bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità wara l-allokazzjoni

1. Il-manigġers tal-infrastruttura jistgħu jibdlu d-drittijiet tal-kapaċità allokati lil applikant b'inizjattiva tagħhom stess biss f'konformità ma' dan ir-Regolament. L-applikanti jistgħu jitolbu bidliet fil-kapaċità allokata fi kwalunkwe mument. [...]

Fil-każ ta' bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità allokati, għandu japplika l-Artikolu 40. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jaġġornaw l-iskeda operatorja msemmija fl-Artikolu 30 mingħajr dewmien.

2. Il-manigġers tal-infrastruttura [...]għandhom jillimitaw il-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità wara l-allokazzjoni kemm jista' jkun, f'konformità mal-**[...]prinċipji** stabbiliti fl-Artikolu 2(3). **L-applikanti għandhom ukoll jillimitaw kemm jista' jkun it-talba tagħhom għal bidliet f'dawn id-drittijiet wara l-allokazzjoni tagħhom.**

3. Il-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità għandhom jinkludu każijiet meta l-manigġer tal-infrastruttura ma jkunx jista' jippermetti lill-ferrovija taħdem f'konformità mad-dritt tal-kapaċità allokata u jkollu biżżejjed hin biex joffri dritt tal-kapaċità alternattiv lill-applikant wara li jkun informa lill-applikant dwar il-htieġa li ssir il-bidla.

3aa. Kanċellazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità għandha wkoll titqies bhala tip speċifiku ta' bidla.

3a. Fil-każ ta' bidliet għad-drittijiet tal-kapaċità, [...]il-manigġers tal-infrastruttura jistgħu [...]japplikaw skadenzi iqsar għall-allokazzjoni ta' [...]tali drittijiet [...]imqabbla mal- [...]iskadenzi indikati fit-Taqsima 8 tal-Anness I. Il-manigġers tal-infrastruttura

għandhom jipprovdu informazzjoni dwar il-ħin meħtieġ biex tinbena mogħdija ferrovjarja fid-dikjarazzjoni dwar in-network. [...]

4. Ir-regoli u l-proċeduri li jridu jiġu applikati **mill-manijer tal-infrastruttura** fil-każ ta' bidla fi dritt tal-kapaċità għandhom iqisu l-impatt tal-bidla fid-dritt tal-kapaċità fuq l-applikant mil-lat operazzjonali u kummerċjali. Għal dik il-fini, **il-manijers tal-infrastruttura għandhom jikkategorizzaw** il-bidliet [...] abbażi tal-impatt tagħhom [...] **u jidentifikaw kategorija ta' bidliet li jkollhom impatt kbir, filwaqt li jqisu l-proċeduri adottati mill-ENIM abbażi tal-**paragrafu 8[...]5. Fil-każ ta' bidla fi dritt tal-kapaċità f'diversi networks, il-manijers tal-infrastruttura kkonċernati għandhom jagħmlu l-isforzi ragonevoli kollha biex jiżguraw il-konsistenza bejn id-drittijiet tal-kapaċità tul il-vjaġġ kollu tal-ferrovija.

Il-manijer tal-infrastruttura li jagħmel bidla fi dritt tal-kapaċità f'diversi networks għandu [...] jikkordina l-allokazzjoni ta' dritt alternattiv tal-kapaċità f'diversi networks mal-manijers tal-infrastruttura kkonċernati l-oħra u għandu jinforma lill-applikant u lill-partijiet kollha kkonċernati dwar l-eżitu tal-koordinazzjoni. Dak l-eżitu jista' jkun l-allokazzjoni ta' dritt alternattiv tal-kapaċità f'diversi networks jew l-informazzjoni li ma hemm l-ebda dritt alternattiv tal-kapaċità disponibbli.

- [...]7. Meta manijer tal-infrastruttura jibdel dritt tal-kapaċità allokat, dan għandu jinforma lill-applikant u lill-impriza ferrovjarja kkonċernata mingħajr dewmien.

Il-manijer tal-infrastruttura għandu joffri drittijiet tal-kapaċità alternattivi lill-applikant sal-iskadenzi stabbiliti fit-Taqsima 8 tal-Anness I. Meta dan ma jkunx possibbli, il-manijer tal-infrastruttura għandu jagħti informazzjoni rilevanti lill-applikant biex ikun jista' jagħmel talba ġdida għall-kapaċità infrastrutturali. Meta rilevanti, dik l-informazzjoni għandha tagħmel referenza għall-pjan tal-provvista tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 18 u għall-ippjanar ta' kontinġenza msemmi fl-Artikolu 19.

8. L-ENIM għandu jhejji u jadotta proċeduri [...] **uniformi** għall-ġestjoni tal-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità wara l-allokazzjoni u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6.

[...] **Dawk** il-proċeduri għandhom **jistabilixxu kriterji biex** jiddifferenzjaw bejn bidliet [...] **skont** l-impatt **tagħhom** fuq l-applikanti u l-imprizi ferrovjarji f'termini kummerċjali u operazzjonali [...], **inkluż** kriterji [...] biex jikkategorizzaw [...] **bidliet bhala li għandhom impatt kbir**[...].

9. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 71 biex temenda **d-durati stabbiliti fit-**Taqsim 8 tal-Anness I [...] biex tiżgura proċessi effiċjenti ta' adattament u ta' skedar mill-ġdid filwaqt li tqis il-kunsiderazzjonijiet tal-ippjanar, operazzjonali, tekniċi u kummerċjali tal-partijiet ikkonċernati. **Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tqis l-esperjenza tal-manijers tal-infrastruttura u tal-applikanti.**

Artikolu 40

[...] Penali għal bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità

1. Meta l-manijer tal-infrastruttura jew l-applikant [...] **ma** jissodisfax [...] l-impenji **tiegħu** fir-rigward ta' dritt tal-kapaċità allokat u meta dan iwassal għal bidla kkategorizzata bhala kbira f'konformità mal-Artikolu 39(4)[...], **huwa** għandu jhallas [...] **penali** lill-parti l-oħra.

Għall-fini ta' dan l-Artikolu, in-nuqqas ta' użu mill-imprizi ferrovjarji ta' dritt tal-kapaċità allokat għandu jitqies ekwivalenti għal kancellazzjoni wara l-hin tat-tluq tal-ferrovija kkonċernata.

2. Il-[...] **penali** msemmija fil-paragrafu 1 ma għandiex tkun dovuta f'każijiet ta' *force majeure*. **Fil-każ ta' drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks, kancellazzjoni minhabba force majeure f'network wiehed għandha titqies bhala kancellazzjoni minhabba force majeure għad-dritt tal-kapaċità tul ir-rotta kollha koperta minnu.**

- 2a. Meta manijer tal-infrastruttura, f'konformità mal-Artikoli 10 u 35, jippjana u jiskeda restrizzjoni tal-kapaċità li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Taqsim 3 tal-Anness I u jikkonforma mal-iskeda u mar-rekwiżiti stabbiliti fiha, il-penali msemmija fil-paragrafu 1 ma għandiex tkun dovuta.**

2b. Meta maniġer tal-infrastruttura jirtira d-drittijiet tal-kapaċità f'konformità mal-miżuri mehuda mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 10a, il-penali msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun dovuta.

3. Fid-dikjarazzjoni dwar in-network tagħhom, il-maniġers tal-infrastruttura għandhom jinkludu kundizzjonijiet li jwasslu għal penali filwaqt li jqisu l-linji gwida adottati mill-ENIM skont it-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

[...]Wara konsultazzjoni tal-**applikanti u l-ENRRB**, l-ENIM [...]jista' **jadotta linji gwida għad-definizzjoni ta'** kundizzjonijiet [...]uniformi li jwasslu għal penali b'kont meħud tar-regoli **u l-proċeduri** stabbiliti [...]skont l-Artikolu 39(4) u (8). L-ENIM għandu jinkludi dawn [...]il-**linji gwida** fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6. L-ENRRB għandu jipubblika opinjoni dwar [...]dawk il-**linji gwida** definiti mill-ENIM.

4. Wara l-approvazzjoni tal-korp regolatorju, il-maniġers tal-infrastruttura għandhom jistabbilixxu fid-dikjarazzjoni dwar in-network il-livelli ta' [...]penali li jridu jhallsu l-applikanti.

Wara proposta mill-maniġer tal-infrastruttura u wara li jikkonsulta mal-applikanti [...], il-korp regolatorju għandu jistabbilixxi l-livelli ta' [...]penali li jrid iħallas il-maniġer tal-infrastruttura. Il-maniġer tal-infrastruttura għandu jipubblika dik l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni dwar in-network.

Il-livelli ta' [...]penali għandhom ikunu tali li jipprovdu incentivi effettivi lill-maniġer tal-infrastruttura u l-applikanti biex jirrispettaw l-użu ppjanat tal-kapaċità u jnaqqsu kemm jista' jkun id-disturbi. Dawn il-livelli għandhom ikunu proporzjonati u nondiskriminatorji.[...]

[...]Dawk il-livelli għandhom, b'mod partikolari, iqisu r-regoli **u l-proċeduri stabbiliti skont** [...]l-Artikolu 39(4) u (8)[...] [...].

Il-livell tal-penali għandu jiġi modulat sad-doppju tal-livell tat-tariffi tal-aċċess għall-binarji abbażi ta' mill-inqas il-kriterji li ġejjin:

(a) l-impatt tal-bidla fid-drittijiet tal-kapaċità,

(b) iż-żmien tan-notifika tal-bidla pprovduta mill-parti li tibda l-bidla lill-parti l-oħra,

(c) meta l-bidla tkun ikkawżata mill-maniger tal-infrastruttura, il-kwalità tal-kapaċità alternattiva pprovduta f'termini ta' rotot, twaqqit, karatteristiċi tekniċi u aspetti rilevanti ohra, meta tkun teżisti kapaċità alternattiva, jew

(d) meta l-bidla tkun ikkawżata mill-applikant, jekk il-kapaċità tistax tiġi allokata mill-ġdid u użata minn applikant iehor.

Ghall-finijiet tal-applikazzjoni tal-hames subparagrafu ta' dan il-paragrafu, Stat Membru jista' jiddefinixxi skali ta' modulazzjoni. Dawk l-iskali għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu. L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilithom biex jikkoordinaw bejniethom skont l-Artikolu 53a. [...].5. [...].Dritt tal-kapaċità f'diversi networks [...].għandu jitqies bħala dritt tal-kapaċità uniku. L-obbligu li tithallas il- [...].penali lill-applikant għandu japplika għall-maniger jew għall-manigers tal-infrastruttura li jkunu responsabbli għall-bidla fid-dritt tal-kapaċità, filwaqt li jitqies id-dritt tal-kapaċità fl-intier tiegħu u, meta jkun hemm responsabbli aktar minn maniger tal-infrastruttura wiehed, il-proporzjon tat-tul tan-networks tagħhom fid-dritt tal-kapaċità. Il- [...].penali għad-dritt tal-kapaċità kollu ma għandiex taqbeż il- [...].penali dovuta għad-dritt tal-kapaċità allokat mill- [...].maniger tal-infrastruttura mmultiplikati bi [...].tnejn.

6. [...].Il-korpi **regolatorji kkonċernati** għandhom jiddeċiedu dwar it-tilwim relatat mar-raġuni għall-bidla għal dritt tal-kapaċità jew [...].**relatata ma' dewmien fil-pagament tal-penali** u għandhom jieħdu deċiżjoni mingħajr dewmien u fi żmien [...].**sitt ġimgħat** mill-ġbir tal-informazzjoni kollha meħtieġa biex jivvalutaw il-kawża tal-bidla. Il-korpi regolatorji għandhom jinformat u jistgħu jikkonsultaw mal-ENRRB dwar dawn id-deċiżjonijiet. [...].**Meta jiġi kkonsultat, l-ENRRB għandu jagħti pariri lill-korpi regolatorji bl-għan li** jiżgura li tali deċiżjonijiet ikunu koerenti u bbażati fuq principji rikonoxxuti b'mod komuni.

Fil-każ ta' drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks, applikant għandu jkollu d-dritt li jappella lill-korp regolatorju responsabbli għall-maniger tal-infrastruttura li jaġixxi bħala l-punt uniku ta' kuntatt skont l-Artikolu 28. Il-korp regolatorju responsabbli għandu jinforma lill-korpi regolatorji rilevanti u lill-ENRRB.

7. Minghajr preġudizzju għall-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 ("COTIF"), b'mod partikolari għall-Appendiċi E ta' dik il-Konvenzjoni, fejn applikabbli, u għad-dritt ta' appell skont il-liġi nazzjonali u tal-UE kwalunkwe deċiżjoni mehuda skont dan l-Artikolu, il-hlas ta' penali mill-parti li tibda l-bidla fid-drittijiet tal-kapaċità f'konformità ma' dan l-Artikolu jeżawrixxi talbiet finanzjarji ohra lill-parti l-ohra relatati mal-istess bidla.[...]

Artikolu 40a

Atti ta' implimentazzjoni relatati mal-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità u l-penali

Jekk l-ENIM jonqos milli jadotta l-proċeduri msemmijin fl-Artikolu 39(8) jew il-kundizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 40(3) [fi żmien 24 xahar mid-data tal-applikazzjoni msemmija fil-parti introduttorja tal-Artikolu 77(2)] jew jekk dawk il-proċeduri u l-kundizzjonijiet ma jippermettux implimentazzjoni uniformi tal-Artikolu 39 jew tal-Artikolu 40 għal raġunijiet marbutin mal-kontenut ta' dawk il-proċeduri u l-kundizzjonijiet jew għal raġunijiet minhabba nuqqas ta' implimentazzjoni mill-manig'ers tal-infrastruttura, il-...]Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabilixxu l-...]kategorizzazzjoni tal-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità u l-...]kundizzjonijiet li jwasslu [...]għall-...]pagament tal-...]penali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(3).

Skedar mill-ġdid fil-kuntest tal-ġestjoni tat-tfixkil u tal-ġestjoni tal-kriżijiet

1. Fil-każ ta' tfixkil fin-network kif imsemmi fl-Artikolu 46 jew ta' sitwazzjoni ta' kriżi kif imsemmi fl-Artikolu 47, il-manijer jew il-manijers tal-infrastruttura kkonċernati għandhom jagħmlu l-isforzi kollha possibbli biex jiskedaw mill-ġdid it-traffiku affettwat mit-tfixkil. Għal dik il-fini, il-manijers tal-infrastruttura għandhom jallokaw il-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja [...] **b'kont mehud tal-linji gwida imsemmija fil-paragrafu 2**, abbażi tal-pjanijiet ta' kontinġenza mhejjija f'konformità mal-Artikolu 19 u b'koordinazzjoni mill-qrib mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali u, meta rilevanti, ma' partijiet ikkonċernati oħra.
2. L-ENIM għandu jiżviluppa u jadotta linji gwida għall-ġestjoni u l-allokkazzjoni tal-kapaċità infrastrutturali f'każ ta' tfixkil fin-network b'mod trasparenti u nondiskriminatorju. B'mod partikolari, l-ENIM għandu jipprovdi linji gwida dwar l-applikazzjoni tal-**ġestjoni tat-tfixkil** u l-prinċipju ta' skont min jiġi l-ewwel.

[...]**Meta tkun tapplika l-ġestjoni tat-tfixkil**, l-ENIM għandu jipprovdi linji gwida dwar il-proċeduri li **għandhom** jiġu applikati, u jinvolvi kif xieraq l-applikazzjoni tal-**mekkanizmu** tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 36 u tal-**mekkanizmu** formali tar-riżoluzzjoni tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 37. L-ENIM għandu jinkludi dawk il-linji gwida fil-qafas Ewropew għall-**koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet** imsemmi fl-Artikolu [...]44.
3. Meta jsir skedar mill-ġdid, il-manijers tal-infrastruttura għandhom **jagħmlu l-almu tagħhom biex** la jbiddu u lanqas iħassru b'mod unilaterali d-drittijiet eżistenti tal-kapaċità għall-fini tal-ġestjoni tat-tfixkil. [...]4. **Il-manijers tal-infrastruttura u l-applikanti jistgħu jiddefinixxu miżuri li jipprevedu s-sostituzzjoni ta' ċerti drittijiet tal-kapaċità f'każ ta' tfixkil fin-network. Tali miżuri għandhom jissemmew fil-pjanijiet ta' kontinġenza msemmija fl-Artikolu 19.**

- 5. Fil-każ ta' tfixkil fin-network li jaffettwa t-traffiku fuq aktar minn network wiehed, il-manigġers tal-infrastruttura kkonċernati għandhom jikkoordinaw l-allokazzjoni ta' kapacià alternattiva f'konformità mal-Artikolu 53 u waqt li jqisu l-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44.**
- 6. Jekk l-ENIM jonqos milli jadotta l-linji gwida għall-immaniġġar u l-allokazzjoni tal-kapacià tal-infrastruttura fil-każ ta' tfixkil tan-network [fi żmien 24 xahar mid-data tal-applikazzjoni msemmija fil-parti introduttorja tal-Artikolu 77(2)] jew jekk daww il-linji gwida ma jippermettux l-implimentazzjoni uniformi ta' dak l-Artikolu jew għal raġunijiet marbuta mal-kontenut ta' daww il-linji gwida jew għal raġunijiet ta' nuqqas ta' implimentazzjoni mill-managers tal-infrastruttura, il-Kummissjoni tista' tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi l-kriterji u l-proċeduri għall-iskedar mill-ġdid, inkluż bidliet unilaterali għad-drittijiet allokat i tal-kapacià mill-manigġers tal-infrastruttura għall-fini tal-immaniġġar tat-tfixkil tan-network. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jigi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(3).**

[...]KAPITOLU III

ĠESTJONI TAT-TRAFFIKU, TAT-TFIXKIL U TAL-KRIŻIJET

Artikolu 42

Ġestjoni tat-traffiku, ġestjoni tat-tfixkil u ġestjoni tal-kriżijiet

1. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom iwettqu ġestjoni tat-traffiku f'konformità ma' dan ir-Regolament u mad-Direttiva (UE) 2016/797 u l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont dik id-Direttiva.

Għal dak il-għan, il-manigers tal-infrastruttura għandhom iwettqu:

- (a) il-ġestjoni tat-traffiku waqt kundizzjonijiet operattivi normali li jinvolvu l-ġestjoni tal-inċidenti maħluqa minhabba devjazzjonijiet limitati mill-iskeda operatorja;
- (b) il-ġestjoni tat-tfixkil biex jiġi indirizzat it-tfixkil sinifikanti fl-operazzjonijiet tan-network li jeħtieġ azzjoni konċertata f'konformità mal-Artikolu 46;
- (c) il-ġestjoni tat-traffiku waqt sitwazzjonijiet ta' kriżi kif stabbilit fl-Artikolu 47.

- [...]3. Meta jimmaniġġaw it-traffiku, il-manigers tal-infrastruttura għandhom isegwu l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 2.

B'mod partikolari, il-manigers tal-infrastruttura għandhom inaqqsu kemm jista' jkun id-disturbi u l-impatt tagħhom fuq it-traffiku ferrovjarju u għandhom:

- (a) jiżguraw reazzjoni malajr u kkoordinata għad-disturbi, b'mod partikolari fil-każ ta' tfixkil fin-network u sitwazzjonijiet ta' kriżi;
- (b) jistabbilizzaw u jottimizzaw it-traffiku ferrovjarju tul il-perjodu kollu tat-tfixkil fin-network u l-kriżijiet;
- (c) jipprovdu informazzjoni rilevanti, eżatta u aġġornata lill-partijiet ikkonċernati operazzjonali u lil partijiet ikkonċernati oħra, b'mod partikolari lill-awtoritajiet inkarigati mill-ġestjoni tas-sitwazzjonijiet ta' kriżi barra mis-settur ferrovjarju. Din l-

informazzjoni għandha tingħata bil-mezzi xierqa, inkluż dawk imsemmija fl-Artikolu 62.

Artikolu 43

Regoli u proċeduri għall-ġestjoni tat-traffiku u għall-ġestjoni tat-tfixkil

1. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom jistabbilixxu regoli u proċeduri għall-ġestjoni tad-devjazzjonijiet tal-movimenti ferrovjarji mill-iskeda operatorja. Dawk ir-regoli u l-proċeduri għandhom jiġu ppubblikati fid-dikjarazzjoni dwar in-network imsemmija fl-Artikolu 27 tad-Direttiva 2012/34/UE u għandhom ikopru l-ġestjoni tat-traffiku fis-sitwazzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 42(1), il-punti (a), (b) u (c) ta' dan ir-Regolament.
2. Il-mira tar-regoli u l-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun li jnaqqsu kemm jista' jkun l-impatt ġenerali tad-devjazzjonijiet mill-iskeda fuq **it-tipi kollha tat-traffiku** ferrovjarju, filwaqt li jqisu l-ħtiġijiet tat-tipi kollha tat-trasport. Ir-**[...]regoli u l-proċeduri** jistgħu jkunu jinvolvu regoli ta' prijorità għall-ġestjoni bejn it-tipi differenti ta' traffiku u l-proċeduri, il-kriterji u l-miri speċifiċi li jridu jiġu applikati f'approċċ ibbażat fuq l-ottimizzazzjoni li jistrieħ fuq l-ottimizzazzjoni ta' xi funzjoni fil-mira, bħat-tnaqqis kemm jista' jkun possibbli tal-minuti ttardjati jew tal-hin għar-ritorn għal operazzjonijiet normali, aktar milli regoli ta' prijorità espliciti.
3. Fil-każ ta' tfixkil fil-movimenti tal-ferroviji minħabba ħsara teknika jew inċident, il-maniger tal-infrastruttura għandu jieħu l-passi kollha meħtieġa biex iregġa' lura s-sitwazzjoni għan-normal. Għal dak il-għan, dan għandu jimplementa **[...]l-pjan ta' kontingenza żvilupp** f'konformità mal-Artikolu 19. Fil-każ ta' disturb li jkollu impatt potenzjali fuq it-traffiku transfruntier, il-manigers tal-infrastruttura kkonċernati għandhom jikkooperaw flimkien biex jergġu jistabbilixxu t-traffiku transfruntier għan-normal f'konformità mal-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, l-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44.

4. Meta jistabbilixxu r-regoli u l-proċeduri msemija fil-paragrafu 1, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-siġħ il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni tat-traffiku, tal-ġestjoni tat-tfixkil u tal-ġestjoni tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44.[...]
5. F'każijiet ta' *force majeure* u meta assolutament meħtieġ, meta minhabba xi inċident l-infrastruttura ma tkunx tista' tintuża temporanjament, id-drittijiet tal-kapaċità allokat i jistgħu jiġu rtirati mingħajr twissija għal kemm ikun meħtieġ biex tissewwa s-sistema.

Il-manigġer tal-infrastruttura jista', jekk jidhirlu li jkun meħtieġ, jeżiġi li l-impriżi ferrovjarji jagħmlulu disponibbli r-rizorsi li jkun jidhirlu li huma l-aktar xierqa biex is-sitwazzjoni terġa' lura għan-normal mill-aktar fis possibbli.

[...]Artikolu 44

Qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet

1. **Sa [24 xahar mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-ENIM għandu jiżviluppa u jadotta "Qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-[...]ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-[...]ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet" f'konformità mal-prinċipji msemija fl-Artikolu 42[...], li jistabbilixxu l-linji gwida għall-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura, l-impriżi ferrovjarji u partijiet ikkonċernati operazzjonali ohra. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jistinkaw biex isegwu dawk il-linji gwida għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet. Huma għandhom jispjegaw, fid-dikjarazzjoni dwar in-network, ir-raġunijiet għal kwalunkwe devjazzjoni minn dawk il-linji gwida.**
- 1a.** L-ENIM għandu jiżviluppa l-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet b'kooperazzjoni mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali u l-partijiet interessati bil-proċess tal-konsultazzjoni msemmi fl-Artikolu 54, filwaqt li jqis il-ħidma tal-Impriża Kongunta Ferrovjarja tal-Ewropa stabbilita [...]**skont l-Artikolu 3(1), il-punt (d),** tar-Regolament (UE [...]**2021/2085[...]**).

[...] **1b. L-ENIM għandu jipprezenta abbozz għall-**[...] qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-
għestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-għestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-għestjoni
transfruntiera tal-kriżijiet [...] **lill-ENRRB fi żmien 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta'
dan ir-Regolament. L-ENRRB għandu jipprezenta rakkomandazzjoni lill-ENIM
dwar il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-għestjoni transfruntiera tat-traffiku,
il-għestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-għestjoni transfruntiera tal-kriżijiet, fi żmien
erba' xhur wara li jirċievi l-abbozz imhejji mill-ENIM. L-ENIM għandu jqis bis-shih
din ir-rakkomandazzjoni meta jadotta l-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-
għestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-għestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-għestjoni
transfruntiera tal-kriżijiet.**

3. [...] **Il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-għestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-
għestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-għestjoni transfruntiera tal-kriżijiet għandu jinkludi
mill-anqas l-elementi elenkati fl-Anness V u għandu jiġi aġġornat meta jkun mehtieġ
biex titqies l-esperjenza tal-manigġers tal-infrastruttura, tal-imprizi ferrovjarji u ta'
applikanti oħra u skont l-attivitajiet tal-ENIM. Meta jaġġorna l-qafas Ewropew
għall-koordinazzjoni tal-għestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-għestjoni transfruntiera
tat-tfixkil u l-għestjoni transfruntiera tal-kriżijiet, l-ENIM għandu jipprezenta abbozz
lill-ENRRB għal rakkomandazzjoni.**

Artikolu 45

Koordinazzjoni tal-għestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-għestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-għestjoni transfruntiera tal-kriżijiet

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkordinaw il-għestjoni tat-traffiku f'konformità mal-
Artikolu 53[...]. **Meta jagħmlu dan, għandhom [...]** **liqisu bis-shih** il-qafas Ewropew għall-
[...] koordinazzjoni tal-għestjoni **transfruntiera** tat-traffiku, il-għestjoni **transfruntiera** tat-tfixkil u l-
għestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44.

Il-koordinazzjoni għandha tiżgura b'mod partikolari:

- (a) li s-servizzi ferrovjarji internazzjonali joperaw bi tfixkil minimu kemm waqt operazzjonijiet regolari kif ukoll waqt disturbi;

- (b) li l-isfidi speċifiċi relatati ma' sezzjonijiet transfruntieri li jinholqu fost l-oħrajn minhabba interoperabbiltà limitata mil-lat ta' infrastruttura, tagħmir u operazzjonijiet tekniċi, rekwiżiti lingwistiċi u tat-taħriġ relatati mal-persunal, formalitajiet amministrattivi jew tal-fruntieri jitqiesu kif xieraq;
- (c) skambju effiċjenti ta' informazzjoni aġġornata u rilevanti bejn il-manigers tal-infrastruttura, l-applikanti[...] u partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra, kif ukoll kull struttura rilevanti tal-governanza tal-ġestjoni tal-kriżijiet fil-livell tal-UE kif xieraq, inkluż f'konformità mal-Artikolu 62.

Artikolu 46

Tfixkil fin-network

1. Meta inċident johloq jew aktarx johloq restrizzjonijiet fuq l-operazzjonijiet tan-network, li jkunu jeħtieġu azzjoni konċertata mill-partijiet ikkonċernati operazzjonali biex tkun żgurata l-aħjar ġestjoni possibbli tat-traffiku waqt ir-restrizzjonijiet, il-manigers tal-infrastruttura affettwati għandhom jivvalutaw it-tul u l-impatt probabbli tal-inċident abbażi tal-informazzjoni disponibbli kollha u l-esperjenza preċedenti, **filwaqt li jqisu bis-shih il-metodu komuni msemmi fil-paragrafu 5a.**

Jekk l-istima tat-tul u tal-impatt tkun tissodisfa l-kriterji għad-dikjarazzjoni ta' tfixkil fin-network kif stabbilit fl-Anness VI, il-manigers tal-infrastruttura kkonċernati għandhom jiddikjaraw tfixkil fin-network u jimplementaw il-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 43.

2. Fejn it-**...****tfixkil tan-network** ikollu, jew x'aktarx ikollu, impatt fuq aktar minn network wiehed, il-**maniġer tal-infrastruttura** **...** **li fuqha** jkun seħħ it-**...****tfixkil tan-network** għandu jiddikjara tfixkil f'diversi networks u jikkoordina l-azzjonijiet f'konformità mal-Artikoli **...****45 u 53, waqt li jqis bis-shih il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44.**

- ...****2a. Meta t-tfixkil fin-network ikollu impatti fuq parti tal-linja ta' Kuritur Ewropew tat-Transport, u jkun qed jirriżulta f'interruzzjoni parzjali jew totali tas-servizzi għal aktar minn 15-il jum, il-maniġer tal-infrastruttura għandu jipprovdi rapport tal-inċident lill-Koordinatur tan-Nework malajr kemm jista' jkun wara d-dikjarazzjoni**

tat-tfixkil li tkun saret skont il-paragrafu 1 jew 2, u jipprovdi aġġornament kull 30 jum ghaż-żmien kollu li ddum l-interruzzjoni.

Il-Koordinatur tan-Network għandu jipprezenta dan ir-rapport lill-ENIM u lill-Koordinaturi Ewropej rilevanti u, fuq talba, lill-applikanti kkonċernati.

4. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jinforma lill-partijiet interessati mill-aktar fis possibbli dwar in-nuqqas ta' disponibbiltà tal-kapaċità infrastrutturali[...].

Il-korp regolatorju jista' jeżiġi li l-maniger tal-infrastruttura jagħmel din l-informazzjoni disponibbli għalih, jekk ikun jidhiru li hu meħtieġ.

5. Il-Koordinatur tan-Network għandu jiġbor l-informazzjoni dwar it-tfixkil tan-network, janalizza r-rispons, jislet konkluzjonijiet dwar l-effikaċja tal-immaniggar ta' tali inċidenti[...], jikkonsulta mal-partijiet operazzjonali kkonċernati[...], **filwaqt li iqis il-linji gwida adottati mill-ENIM** f'konformità mal-Artikolu 54(1), u jirrapporta lill-ENIM[...].

[...]L-ENIM għandu iqis il-konkluzjonijiet tal-Koordinatur tan-Network dwar it-tfixkil fin-network meta jaġġorna l-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44.

5a. L-ENIM għandu jiddefinixxi metodu komuni għal stima ta' kemm x'aktarx ser idum it-tfixkil fin-network u tal-impatt fuq it-traffiku, jiddefinixxi l-kontenut minimu tar-rapport tal-inċident u jipprovdi mudell għar-rapport tal-inċident. L-ENIM għandu jinkludi dak il-metodu, dak il-kontenut minimu u dak il-mudell fil-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44. Il-manigers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih dak il-metodu komuni, dak il-kontenut minimu u dak il-mudell.

Sitwazzjonijiet ta' krizi

1. **Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 1(5), f' [...]każijiet ta' krizi jew ta' riskju imminenti li ssehh krizi** relatati mas-sikurezza pubblika, epidemiji tas-saħħa, diżastri naturali, [...]l-ambjent, id-difiża [...]jew is-sigurtà[...] li jhallu jew ikunu mistennija jhallu effett kritiku fuq il-provvista jew id-domanda tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju, l-Istati Membri għandhom jithallew japplikaw miżuri ta' emerġenza li jinkludu, b'deroga mir-regoli ta' dan ir-Regolament:

- (a) il-tneħħija tad-drittijiet ta' kapacità minghajr [...]penali f'konformità mal-Artikolu 40;
- (b) prinċipji, regoli u proċeduri alternattivi għall-immaniġġar tal-kapacità[...];
- (c) proċeduri alternattivi għall-ġestjoni tat-traffiku;
- (d) l-użu ta' rotot alternattivi;
- (e) l-emenda tal-pjanijiet tal-provvista tal-kapacità.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-miżuri ta' emerġenza jkunu jimxu kemm jista' jkun mal-prinċipji tal-ġestjoni tal-kapacità u tat-traffiku stabbiliti f'dan ir-Regolament u li jużaw il-pjanijiet eżistenti **ta' kontinġenza** mhejjija f'konformità mal-Artikolu 19.

[...]Huwa għandu jikkoordina tali miżuri ta' emerġenza ma' Stati Membri oħra **f'konformità mal-Artikolu 53a**.

Il-kontenut u t-tul ta' żmien tal-miżuri ta' emerġenza għandhom ikunu limitati għal dak li huwa strettament meħtieġ biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni ta' krizi inkwistjoni.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-ENIM minghajr dewmien dwar id-deċiżjoni tiegħu li japplika miżuri ta' emerġenza, **u tat-thassir ta' tali miżuri**, u għandu jipprovdi ġustifikazzjoni u deskrizzjoni ta' dawk il-miżuri u t-tul taż-

zmien mistenni tal-applikazzjoni tagħhom. [...] **Fejn japplika r-Regolament li jistabilixxi qafas ta' miżuri dwar l-emergenza u r-reżiljenza tas-suq intern**, l- [...] **Istat Membru kkonċernat** għandu wkoll jinnotifika [...] lill-**uffiċċju** ċentrali ta' kollegament [...] **iddeżinjat minn dak l-Istat Membru skont l-Artikolu [...]5** ta' [...] **dak ir-Regolament [...] bil-miżuri adottati skont dan l-Artikolu.**

3. [...] **Il-punti fokali mahtura** f[...] **konformità mal-Artikolu 60** [...] għandhom jipprovdu informazzjoni lill-Kummissjoni, lill-ENIM, lil manijers tal-infrastruttura oħra u lil partijiet interessati oħra dwar il-miżuri ta' emergenza u għandhom jgħinu fil-koordinazzjoni ta' dawn il-miżuri.
4. Fejn il-miżuri ta' emergenza jkollhom impatt sinifikanti fuq it-traffiku transfruntier, il-manijers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw bejniethom f'konformità mal- [...] **Artikolu 53, waqt li jqisu l-linji gwida adottati mill-ENIM f'konformità mal-Artikolu 54(1).** Meta ssir koordinazzjoni bi strutturi ta' koordinazzjoni ddedikati f'konformità mal-Artikolu 53, il-paragrafu 2, il-punt (a), il-Kummissjoni u l-Istati Membri kkonċernati għandhom ikunu involuti.
5. **Meta l-miżuri ta' emergenza jkollhom impatt sinifikanti fuq it-traffiku transfruntier u fuq** [...] it-talba tal-Kummissjoni, il-korpi regolatorji u l-ENRRB għandhom jagħtu l-opinjoni tagħhom dwar il-miżuri ta' emergenza lill-Kummissjoni sal-iskadenza stabbilita minn din tal-aħħar. [...]
6. L-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni aġġornata meta meħtieġ jew meta jintalbu mill-Kummissjoni. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li tintalab mill-Kummissjoni dwar il-miżuri ta' emergenza sal-iskadenza stabbilita minn din tal-aħħar.
7. L-awtoritajiet pubbliċi inkarigati mill-ġestjoni tas-sitwazzjonijiet ta' krizi, inkluż l-aġenziji militari u tal-protezzjoni ċivili, u oħrajn, jistgħu jorganizzaw eżerċizzji li jissimulaw sitwazzjonijiet ta' krizi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu. F'kazijiet bħal dawn, il-manijer tal-infrastruttura għandu jalloka l-kapaċità kif meħtieġ, inkluż bil-kancellazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità allokatu jekk ikun meħtieġ. L-awtoritajiet pubbliċi kkonċernati għandhom [...] **ikunu soġġetti għal penali għall-bidliet fid-drittijiet ta' kapaċità. Ir-regoli stipulati fl- [...] Artikolu 40 għandhom japplikaw mutatis mutandis għal tali penali.**

Skambju tal-informazzjoni dwar il-ġestjoni tat-traffiku

1. Il-partijiet ikkonċernati operazzjonali kollha involuti direttament fl-operazzjoni ta' servizz tat-trasport ferrovjarju għandu jkollhom id-dritt tal-aċċess għall-informazzjoni dwar dan is-servizz tat-trasport ferrovjarju stabbilit fl-Anness VIII.

Il-partijiet ikkonċernati jistgħu jużaw din l-informazzjoni biss għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u għall-finijiet tad-Direttiva (UE) 2016/797 u tal-atti ta' implimentazzjoni adottati skont dik id-Direttiva, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fi ftehimiet kuntrattwali.

2. L-informazzjoni għandha ssir aċċessibbli f'konformità mal-Artikolu 62.
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 71 biex temenda l-Anness VIII biex tiżgura li dan jirrifletti kwalunkwe bidla fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-interoperabbiltà stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni rilevanti li jiġu adottati f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 u filwaqt li jitqiesu l-kunsiderazzjonijiet tal-ippjanar, operazzjonali, tekniċi u kummerċjali tal-partijiet ikkonċernati.

KAPITOLU IV RIEŻAMI TAL-PRESTAZZJONI

Prinċipji ġenerali għar-rieżami tal-prestazzjoni

1. F'konformità mal-Artikolu 7f, il-punt (d) tad-Direttiva 2012/34/UE, l-ENIM għandu jimmonitorja u jivvaluta l-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja **pprovduti mill-manigjers tal-infrastruttura**, filwaqt li jqis **[...]il-prinċipji** ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament. **[...]L-ENIM** għandu **[...]jikkoopera mal-[...]Koordinaturi Ewropej u l-ENRRB għal dak l-ghan.**

2. [...]Il-manigġers **tal-infrastruttura** għandhom jistabbilixxu l-miri tal-prestazzjoni tagħhom stess [...] **iddefiniti f'konformità mal-Artikolu 50(2)(c) fil-pjan ta' direzzjoni tan-negozju** msemmi fl-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2012/34/UE, filwaqt li jqisu kwalunkwe [...] **mira** stabbilita fil-ftehimiet kuntrattwali msemmija fl-Artikolu 30(2) ta' dik id-Direttiva. [...] **Dawn il-miri għandhom jinkludu l-valuri fil-mira stabbiliti fl-Artikolu 19(1), il-punti (a) u (b) tar-Regolament TEN-T il-ġdid**.

Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jistabbilixxu u jwettqu proċeduri biex jimmonitorjaw u jirrapportaw dwar il-progress li jkun sar biex jintlaħqu l-miri, biex jidentifikaw il-kawżi tan-nuqqasijiet fil-prestazzjoni mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali u biex ifasslu u jimplimentaw miżuri ta' rimedju li jtejbu l-prestazzjoni. Dawn il-proċeduri għandhom iqisu l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50 ta' dan ir-Regolament. [...]

- [...]3. **Meta jkunu relatati mal-miri ta' prestazzjoni tagħhom stess, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jimmonitorjaw ukoll il-prestazzjoni tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju.**

Artikolu 50

Qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni

1. [...] **Sa [24] xahar [...] mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament [...], l-ENIM għandu jiżviluppa u jadotta "qafas Ewropew għar-rieżami tal- [...] prestazzjoni", wara li jikkonsulta l-partijiet ikkonċernati operazzjonali, waqt li jistabbilixxi prinċipji u proċeduri komuni.** Dan il-qafas għandu jqis b'mod partikolari l-prinċipji definiti fl-Artikolu 2(3)[...] **u l-Artikolu 42(3) u l- [...] prijoritajiet** operazzjonali stabbiliti fl- [Artikolu [...] **19** tar-Regolament TEN-T il-ġdid[...], **u l-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 15 (6) tad-Direttiva 2012/34/UE. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jagħmlu hilitom biex isegwu dawk il-prinċipji u l-proċeduri komuni. Fid-dikjarazzjoni dwar in-network għandhom jispjegaw ir-raġuni għal kull devjazzjoni mill-prinċipji u l-proċeduri komuni stabbiliti fil-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni.**

- 1a. L-ENIM għandu jippreżenta abbozz għall-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni lill-ENRRB fi żmien 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-**

Regolament. L-ENRRB għandu jipprezenta rakkomandazzjoni lill-ENIM dwar il-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni, fi żmien 4 xhur wara li jirċievi l-abbozz imhejji mill-ENIM. L-ENIM għandu iqis bis-shih din ir-rakkomandazzjoni meta jadotta l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni.

2. Il-qafas Ewropew għandu jkopri **mill-anqas** l-oqsma tal-prestazzjoni li jinsabu fl-Anness VII. Għandu jinkludi, b'mod partikolari:
- (a) lista ta' kwistjonijiet ta' prestazzjoni ta' prijorità li jridu jiġu indirizzati fl-oqsma tal-prestazzjoni stabbiliti fl-Anness VII;
 - (b) indikaturi tal-prestazzjoni li jippermettu l-monitoraġġ tal-progress fil-kwistjonijiet tal-prestazzjoni, inkluż ir-reqwiziti ta' metodoloġija u data biex jiġu kkalkolati ta' dawn l-indikaturi;
 - (c) kriterji u proċeduri għad-definizzjoni tal-**[...]miri** tal-prestazzjoni fil-livell tal-manijers tal-infrastruttura;
 - (d) proċeduri għall-monitoraġġ u r-rieżami tal-elementi fil-punti (a) sa (c) kif ukoll l-implimentazzjoni ta' miżuri korrettivi u l-kisba tal-**[...]miri** tal-prestazzjoni.
3. Abbażi tal-paragrafu 2, il-punt (d), l-ENIM għandu jirrieżamina regolarment il-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni u **[...]l-implimentazzjoni tiegħu mill-manijers tal-infrastruttura u [...], fejn xieraq [...], jaġġorna** l-qafas. **Meta jaġġorna l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni, l-ENIM għandu jipprezenta abbozz lill-ENRRB għal rakkomandazzjoni.**
- [...]5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli dettaljati dwar l-elementi fil-paragrafu 2, il-punti (b) sa (d), f'konformità mal-**[...]proċedura ta' eżami** msemmija fl-Artikolu 72(**[...]3**). **Meta tkun qed thejji l-abbozzi ta' atti ta' implimentazzjoni**, il-Kummissjoni għandha tqis il-ħidma magħmula mill-ENIM f'konformità mal-paragrafu 3**[...] kif ukoll it-taqsimawtonoma tar-rapport Ewropew tar-rieżami tal-prestazzjoni [...]****msemmi fl-Artikolu 51(2).**

Artikolu 51

Rapport Ewropew tar-rieżami tal-prestazzjoni

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 15 tad-Direttiva 2012/34/UE u [...] **għall-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu**, l-ENIM għandu jhejji u jipubblika sa [...] **30** xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] rapport Ewropew tar-rieżami tal-prestazzjoni abbażi tal-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50 ta' dan ir-Regolament. **L-ENIM għandu jhejji** u jipubblika [...] **laġġornament tar-rapport** kull sena.
2. [...] **L-ENRRB** għandu jhejji taqsima awtonoma tar-rapport li tipprovdi l-valutazzjoni tiegħu tal-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja u tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju, rakkomandazzjonijiet dwar kwistjonijiet ta' prestazzjoni li jridu jiġu indirizzati bi prijorità u rakkomandazzjonijiet dwar miżuri li jtejbu l-prestazzjoni. **L-ENIM għandu jinkludi dik it-taqsimha fir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1.**
3. Ir-rapport **Ewropew** tar-rieżami tal-prestazzjoni għandu jkopri mill-anqas il-linji inkluzi fil-Kurituri Ewropej tat-Trasport [...] u għandu jinkludi l-informazzjoni [...] **msemmija fl-** [Artikolu [...] **54(3)(g)**] [...] **tar-Regolament TEN-T il-ġdid**. L-informazzjoni pprezentata għandu jkollha biżżejjed dettall fejn jidhul l-ambitu ġeografiku u [...] tkopri perjodu taż-żmien twil biżżejjed biex tippermetti interpretazzjonijiet sinifikanti.
4. Ir-rapport **Ewropew** tar-rieżami tal-prestazzjoni għandu jinkludi taqsima apposta dwar il-prestazzjoni tal-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura f'konformità mal-

Artikolu 53 u dwar il-mekkanizmu tal-konsultazzjoni msemmi fl-Artikolu 54 ta' dan ir-Regolament.

[...]

KAPITOLU V

NETWORK EWROPEW GĦALL-KOORDINAZZJONI

Artikolu 53

Koordinazzjoni bejn il-manigers tal-infrastruttura

1. Meta ssir referenza għal dan l-Artikolu, il-manigers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw bejniethom u ma' partijiet ikkonċernati rilevanti ohra **tal-inqas** rigward ir-responsabbiltajiet u l-kompiti fdati lilhom f'dan ir-Regolament.

[...]2. B'mod partikolari, il-manigers tal-infrastruttura għandhom:

- (a) jistabbilixxu strutturi, proċeduri u għodod organizzazzjonali, kif xieraq, inkluż l-għodod diġitali msemmija fl-Artikolu 62;
- (b) jikkoordinaw fl-aktar livell ġeografiku xieraq, **inkluż fil-livell tal-Kurituri Ewropej tat-Trasport**, bl-involviment tal-entitajiet li jkunu fl-aqwa pożizzjoni biex jiksibu eżiti effettivi u effiċjenti, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà;
- (c) jikkooperaw ma' manigers tal-infrastruttura ohra permezz tal-punti fokali ddeżinjati msemmija fl-Artikolu 60;
- (d) jinvolvu lill-ENIM jew lill-Koordinatur tan-Network, kif xieraq, dwar materji rilevanti għall-Unjoni[...];
- (e) jaħtru entità ewlenija, kull meta l-attivitajiet tal-koordinazzjoni jkunu jinvolvu diversi atturi, li għandha tirrapporta lill-ENIM u għandha tkun responsabbli għall-organizzazzjoni tal-attivitajiet tal-konsultazzjoni[...];
- (f) jirreferu għal każijiet tal-ENIM meta l-eżiti miftiehma ma jkunux jistgħu jintlaħqu;

- (g) jirrieżaminaw il-prestazzjoni tal-attivitajiet tal-koordinazzjoni f'konformità mal-Kapitolu IV.

Il-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura tista' tiġi implimentata f'aktar minn livell wiehed, b'mod partikolari għall-materji li jehtieġu l-koordinazzjoni kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll f'ambitu ġeografiku aktar speċifiku.

Meta l-ENIM jew il-Koordinatur tan-Network ikunu involuti fil-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura, dawn għandhom jiżguraw li l-aspetti transfruntiera jitqiesu sew.

[.../Artikolu 53a

Koordinazzjoni bejn l-Istati Membri

- 1. Meta ssir referenza għal dan l-Artikolu, jew għall-fini tal-promozzjoni tat-traffiku transfruntier billi jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' kapaċità, l-Istati Membri għandhom jikkoordinaw bejniethom. Huma għandhom b'mod partikolari jiddefinixxu, fejn mehtieġ, proċeduri u hinijiet għall-koordinazzjoni tagħhom.**

- 2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom b'mod partikolari:**
 - (a) jikkoordinaw fl-aktar livell ġeografiku xieraq u, sa fejn ikun possibbli, fil-kuntest ta' fora eżistenti, biex jinkisbu eżiti effettivi u effiċjenti, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, b'mod partikolari fil-livell tal-Kurituri Ewropej tat-Trasport; [...](b) jinvolve lill-Koordinaturi Ewropej, kif xieraq, u b'mod partikolari meta jagħmlu progress fil-prijoritajiet operazzjonali stabbiliti fl-Artikolu 19 tar-[Regolament TEN-T il-ġdid]; [...](c) jistiednu lill-Kummissjoni Ewropea għal kwistjonijiet fejn il-koordinazzjoni hija mehtieġa fil-livell tal-Unjoni jew fejn ikun rilevanti mod iehor.**

Mekkaniżmu tal-konsultazzjoni għal materji Ewropej u transfruntieri

- 0. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom [...] [...]jiżguraw konsultazzjoni xierqa u regolari mal-partijiet interessati dwar kwistjonijiet Ewropej u transfruntiera. Għal dan l-għan, huma għandhom iqisu l-linji gwida żviluppata mill-ENIM imsemmija fil-paragrafu 1.**
- 1. L-ENIM għandu jhejji, jadotta u jimplementa linji gwida bil-għan li jiżgura konsultazzjoni xierqa u regolari tal-partijiet interessati rigward kwistjonijiet Ewropej u transfruntiera** u jinkludihom fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6, il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni **transfruntiera** tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44 u l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50. [...] **Dawk il-linji gwida** għandhom jiġu żviluppata u implimentati bl-appoġġ tal-Koordinatur tan-Network u bl-involvement tal-[...]punti fokali [...] **ddeżinjati mill-manigġers tal-infrastruttura [...]skont** l-Artikolu 60.
2. Meta l-ENIM jadotta opinjoni jew rakkomandazzjoni li aktarx ikollha [...]impatt **sostanzjali** fuq [...]l-applikanti oħra, fuq partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra u fuq partijiet interessati, dan għandu jipubblika abbozz għall-konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati. Il-partijiet ikkonċernati għandhom jingħataw [...] **mill-anqas ġimagħtejn** biex jagħtu r-rispons tagħhom dwar l-abbozz [...] **tal-opinjoni jew tar-rakkomandazzjoni**. L-awtoritajiet tal-Istati Membri għandhom jiġu involuti [...] **fejn meħtieġ**.
3. L-ENIM għandu jqis ir-rispons tal-partijiet ikkonċernati **meta jhejji l-linji gwida msemmija** fil-[...]paragrafu [...] **1 u** meta jadotta l-opinjoni jew ir-rakkomandazzjoni finali **msemmija fil-paragrafu 2**. Meta l-ENIM jonqos milli jqis elementi sinifikanti tar-rispons mogħti, dan għandu jipprovdi r-raġunijiet [...] **għal dan**.

Organizzazzjoni tan-Network Ewropew tal-Maniġers tal-Infrastruttura

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, in-Network Ewropew tal-Maniġers tal-Infrastruttura (l-ENIM) imsemmi fl-Artikolu 7f tad-Direttiva 2012/34/UE għandu jiġi organizzat f'konformità ma' dan l-**Artikolu**.
 2. Il-maniġers kollha tal-infrastruttura[...] li jkunu responsabbli għal-linji li jiffurmaw parti min-network ewlieni u ewlieni estiż tat-TEN-T[...] għandhom ikunu membri tal-ENIM. Għandhom jaħtru rappreżentant u sostitut.
 3. [...]Il-maniġers tal-**infrastruttura**, li [...] **mhumix** [...] **responsabbli għal-linji** **msemija** fil-paragrafu 2 **u għaldaqstant mhumiex membri tal-ENIM**, jistgħu [...] jjiehdu sehem fid-deliberazzjonijiet tal-ENIM [...] **minghajr id-dritt tal-vot. Huma jistgħu jipprezentaw dikjarazzjonijiet għall-konsiderazzjoni mill-ENIM.**
- 3a. Il-maniġers tal-infrastruttura responsabbli mil-linji li jiffurmaw parti min-network ewlieni u min-network ewlieni estiż tat-TEN-T ta' Stati li huma membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) u tal-Partijiet mix-Xlokk tal-Ewropa għat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport iffirmit mill-Unjoni f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1937 għandu jkollhom id-dritt li jsiru membri tal-ENIM, minghajr id-dritt tal-vot, dment li daww l-Istati jew partijiet japplikaw dan ir-Regolament skont ftehim internazzjonali konkluz mal-Unjoni u f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti skont tali ftehim.**
- L-ENIM għandu jikkonkludi arranġamenti ta' hidma li jiddefinixxu d-dettalji tal-partecipazzjoni tal-maniġers tal-infrastruttura kkonċernati.**

3b. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 3a, l-ENIM jista', fuq bażi ad hoc, jistieden lill-manigġers tal-infrastruttura minn pajjiżi terzi biex jipparteċipaw fil-laqgħat tiegħu bhala osservaturi, minghajr id-dritt tal-vot.

3c. Il-membri tal-ENIM għandhom jipprovdu lill-ENIM ir-rizorsi meħtieġa għall-qadi ta' dmirijietu.

4. [...] **Wara li jikkonsulta** mal-Kummissjoni, l-ENIM għandu jadotta u jippubblika r-regoli ta' proċedura tiegħu. Għandu jorganizza l-attivitajiet tiegħu f'konformità ma' [...] **dawk** ir-regoli ta' proċedura.
5. L-ENIM għandu jieħu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza [...] **ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu**, sakemm ma jkunx previst mod ieħor fir-regoli ta' proċedura. Il-membri kollha minn Stat Membru wieħed għandu jkollhom vot wieħed flimkien. Fl-assenza ta' **rappreżentattiv ta'** membru, il-membri supplenti għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tal-vot.
6. L-ENIM għandu jiltaqa' f'intervalli regolari. Huwa għandu jeleġġi President minn fost il-membri tiegħu [...] **f'konformità mal-proċedura tal-votazzjoni msemmija fil-paragrafu 5.**
7. Il-Kummissjoni għandha tkun membru tal-ENIM minghajr dritt tal-vot. Għandha tappoġġa hidmet l-ENIM u tiffacilita l-koordinazzjoni **fost il-membri tal-ENIM.**
8. L-ENIM għandu jiddefinixxi l-programm ta' hidma tiegħu. Il-programm ta' hidma għandu jkopri mill-anqas perjodu ta' sentejn [...] **u mhux aktar minn hames snin.** L-ENIM għandu jikkonsulta l-applikanti u partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra [...], **f'konformità** mal-[...] **linji gwida** msemmija fl-Artikolu 54, dwar l-abbozz ta' programm ta' hidma [...], **kif ukoll il-**Kummissjoni, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji [...], l-Impriza Kongunta Sistema Ferrovjarja Ewropea u, jekk xieraq, partijiet ikkonċernati oħra.

Responsabbiltajiet tal-ENIM

1. Minbarra l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 7f tad-Direttiva 2012/34/UE, l-ENIM għandu jkun responsabbli għall-kompiti kollha assenjati lilu f'dan ir-Regolament. **Dawk il-kompiti ma jistgħux jiġu ddelegati.** Għandu b'mod partikolari:

- (a) jadotta l-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6;
- (b) jadotta l-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-**ġestjoni transfruntiera tat-traffiku**, **il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil** u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44;

(c) jadotta l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50;

(ca) jadotta struttura komuni għad-dikjarazzjoni dwar in-network u skeda komuni għall-konsultazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 61;

(d) jadotta opinjonijiet u rakkomandazzjonijiet lill-manigġers tal-infrastruttura f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u b'inizjattiva tiegħu stess;

([...](f) **[...]jorganizza, bil-kontribut tal-Koordinatur tan-Network,** il-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 53.

[...] **L-ENIM ma għandu jkollu l-ebda setgħa regolatorja jew ta' tfassil ta' politika.**

1a. L-ENIM għandu jistabbilixxi gruppi ta' hidma biex jiżgura l-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura u partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra, inkluż l-impriżi ferrovjarji, l-operaturi tal-faċilitajiet tas-servizzi u l-operaturi ta' trasport intermodali, u l-konsultazzjoni ta' dawk il-partijiet ikkonċernati operazzjonali. Il-membri tal-gruppi ta' hidma jistgħu jgħorġu opinjoni dwar kwalunkwe proposta mill-ENIM li jkollha konsegwenzi fuq il-partijiet ikkonċernati operazzjonali. Jistgħu wkoll jgħorġu opinjonijiet indirizzati lill-ENIM fuq inizjattiva tagħhom stess.

Artikolu 57

Trasparenza

1. L-ENIM għandu jiżgura li l-membri, [...] **il-funzjonament** u l-informazzjoni rilevanti kollha dwar il-ħidma tiegħu jsiru disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tiegħu. Dan għandu jinkludi dettalji tal-kuntatt tal-gruppi tal-koordinazzjoni ddedikati, stabbiliti mill-manigġers tal-infrastruttura, u referenzi għall-ghodod u l-proċeduri tal-koordinazzjoni f'konformità mal-Artikolu 53.
2. L-ENIM għandu jistieden[...] lill-Koordinaturi Ewropej u, meta rilevanti, lir-rappreżentanti tal-Istati Membri, għal-laqgħat tiegħu biex jiġu diskussi kwistjonijiet relatati mal-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja u tkun żgurata l-kooperazzjoni mal-Koordinaturi Ewropej, kif deskritt fir-[Regolament TEN-T il-ġdid]. [...]

Artikolu 58

Koordinatur tan-Network

1. [...]Sa [12-il xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] l-**ENIM** għandu jaħtar entità imparzjali u kompetenti biex twettaq il-funzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 59. Tali entità [...] **għandha** tiġi ddeżinjata bħala [...] **l-Koordinatur tan-Network**. [...] **Il-membri tal-ENIM għandhom jipprovdu r-rizorsi meħtieġa lill-Koordinatur tan-Network għall-qadi ta' dmirijietu**. Qabel il-ħatra tal-Koordinatur tan-Network, [...] **il-membri tal-ENIM** għandhom [...] **jikkonsultaw** il-Kummissjoni fir-rigward tal-entità ddeżinjata u l-aspetti li ġejjin:
 - (a) it-termini u l-kundizzjonijiet għall-ħatra tal-Koordinatur tan-Network;
 - (b) il-kundizzjonijiet tal-irtirar tal-ħatra **u tal-ħatra ta' Koordinatur tan-Network ġdid**;

- (c) il-proċedura għal monitoraġġ regolari ta' hidmitu u għal valutazzjoni ta' jekk qediex dmiru b'mod effettiv;
- (d) kwalunkwe dmir operazzjonali addizzjonali u kompitu tal-Koordinatur tan-Network.

L-aspetti koperti mill-punti (a) sa (c) ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu rregolati mir-regoli ta' proċedura tal-ENIM adottati skont l-Artikolu 55. Id-dmirijiet u l-kompiti operazzjonali tal-Koordinatur tan-Network imsemmija fil-punt (d) ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu speċifikati fl-att li permezz tiegħu l-ENIM jahtar il-Koordinatur tan-Network.

2. Il-Koordinatur tan-Network għandu jwettaq dmirijietu b'mod imparzjali, **trasparenti** u kosteffettiv[...]. Għal dan il-għan, għandu jipprezenta l-programm ta' hidma annwali tiegħu lill-ENIM fir-rigward tal-kompiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, u rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-programm ta' hidma. **L-ENIM għandu japprova l-programm ta' hidma annwali u r-rapport annwali qabel l-adozzjoni tagħhom.**

Artikolu 59

Kompiti u responsabbiltajiet tal-Koordinatur tan-Network

Il-Koordinatur tan-Network għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin b'appoġġ għall-ENIM:

- (a) jaġixxi ta' segretarjat u jhejji l-laqgħat, id-dokumenti, id-deċiżjonijiet u l-opinjonijiet tal-ENIM[...], **b'mod partikolari billi jikkontribwixxi** għat-thejjija tal-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6, il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44 u l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50;
- (c) jikkontribwixxi għall-koordinazzjoni operazzjonali bejn il-manigġers tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 53;

- (d) jidentifika regoli, proċeduri u għodod fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u adottati fil-livell nazzjonali jew fil-livell tal-manijer tal-infrastruttura li joħolqu ostakli għas-servizzi ferrovjarji f'diversi networks, kif stabbilit f'dan ir-Regolament, **u jipproponi lill-ENIM metodi għall-faċilitazzjoni tas-servizzi ferrovjarji transfruntiera**;
- (da) jikkontribwixxi għall-koordinazzjoni bejn il-manijers tal-infrastruttura fir-rigward tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità skont l-Artikolu 14 billi telabora disinj tal-iskeda speċifiċi li jiffaċilitaw mogħdijiet ferrovjarji kompetittivi fuq distanzi twal b'diversi networks**;
- (e) jaġixxi bħala l-punt fokali f'isem il-manijers tal-infrastruttura għall-[...] **provvista ta' informazzjoni**, b'mod partikolari [...]dik marbuta ma' incidenti ferrovjarji u restrizzjonijiet temporanji tal-kapaċità;
- (f) jaġixxi bħala l-ewwel punt ta' kuntatt[...], billi jipprovdi kuntatti għall-atturi rilevanti lill-manijers tal-infrastruttura u partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra[...].

[...]Artikolu 60

Punti fokali għall-koordinazzjoni tal-manijers tal-infrastruttura

1. Biex tkun żgurata l-koordinazzjoni bejn il-manijers tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 53, il-manijers tal-infrastruttura għandhom jiddeżinjaw punti fokali. Il-punt fokali għandu jaġixxi bħala l-interfaċċa ċentrali bejn l-organizzazzjoni tal-manijer tal-infrastruttura u l-entitajiet l-oħra involuti fl-attivitajiet tal-koordinazzjoni.
- 1a. Għal kull Kuritur Ewropew tat-Trasport, il-manijers tal-infrastruttura li jimmaniġġaw il-parti tal-infrastruttura ta' tali Kuritur Ewropew tat-Trasport jistgħu jiddeżinjaw punt fokali uniku biex jaġixxi bħala l-interfaċċa ċentrali bejnhom u bejn l-entitajiet l-oħra involuti fl-attivitajiet ta' koordinazzjoni, f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (a), tal-Artikolu 53.**

1b. Il-punt fokali uniku ddeżinjat imsemmi fil-paragrafu 1a għandu jaġixxi bhala punt ta' kuntatt għall-applikanti u l-partijiet ikkonċernati operazzjonali l-oħra għat-tnedija jew għall-bidla tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju transfruntier jew għall-organizzazzjoni ta' appoġġ għal attivitajiet ad hoc, b'mod partikolari biex jiġu indirizzati s-sitwazzjonijiet ta' kriżi msemmija fl-Artikolu 47.

1c. Il-punt fokali uniku ddeżinjat imsemmi fil-paragrafu 1a għandu jimmonitorja l-allokazzjoni tat-talbiet ta' kapaċità f'diversi networks fuq il-parti tal-linji ferrovjarji tal-Kurituri Ewropej tat-Trasport sa tmiem l-iskeda operatorja annwali.

2. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jinformat mingħajr dewmien lill-ENIM dwar kull bidla fil-punti fokali biex tigi inkluża fil-pubblikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 57(1[...]).

Artikolu 61

Struttura, kontenut u skeda komuni għad-dikjarazzjonijiet dwar in-network

1. L-ENIM għandu jhejji u jadotta struttura komuni għad-dikjarazzjoni dwar in-network imsemmija fl-Artikolu 27 tad-Direttiva 2012/34/UE, li għandu jqis l-informazzjoni elenkata fl-Anness IV ta' dik id-Direttiva, l-Anness IV ta' dan ir-Regolament, u skeda komuni għall-konsultazzjoni tal-partijiet interessati dwar l-abbozz tad-dikjarazzjoni dwar in-network. Meta jkunu qed ihejju d-dikjarazzjoni dwar in-network, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-siġħ din l-istruttura u l-iskeda.
2. Meta jhejji d-dikjarazzjoni dwar in-network imsemmija fl-Artikolu 27 tad-Direttiva 2012/34/UE, il-manigġer tal-infrastruttura għandu [...]jqis bis-siġħ il-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità **msemmi fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament**, il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni **transfruntiera** tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfikkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet **imsemmi fl-Artikolu 44 ta' dan ir-Regolament**, u l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni[...] msemmi [...]fl-**Artikolu 50** ta' dan ir-Regolament.

3. **[...]Il-manigġers tal-infrastruttura** għandhom **[...]jiispjegaw** fid-dikjarazzjoni dwar in-network **ir-raġunijiet għad-devjazzjoni mill-istruttura u mill-iskeda msemmija fil-paragrafu 1 u mill-oqfsa Ewropej imsemmija fil-paragrafu 2** u jinfirmaw lill-korp regolatorju kompetenti u lill-ENIM **b'dawk ir-raġunijiet**.

Artikolu 62

Digitalizzazzjoni tal-ġestjoni tal-kapaċità u tat-traffiku

1. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jiżguraw li l-proċessi tal-ġestjoni tal-kapaċità u tal-ġestjoni tat-traffiku fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jiġu implimentati b'għodod diġitali u servizzi diġitali.

L-għodod għall-ġestjoni tal-kapaċità għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li jikkonċernaw l-ippjanar tal-kapaċità u l-proċess tal-allokazzjoni stabbiliti fil-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament u mar-rekwiżiti definiti fid-Direttiva (UE) 2016/797 u fl-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tagħha. Il-manigġers tal-infrastruttura jistghu jibqgħu jużaw l-għodod tal-ġestjoni tal-kapaċità eżistenti qabel id-data tal-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 77(2)(d) dment li dawk l-għodod jippermettu lill-manigġers tal-infrastruttura jikkonformaw mar-rekwiżiti msemmija hawn fuq.

2. L-għodod diġitali mhaddma u s-servizzi diġitali pprovduti għandhom:
- (a) **[...]jiżguraw prestazzjoni effettiva** u [...]kwalità, inkluż interoperabbiltà sħiħa, tas-servizzi li l-manigġers tal-infrastruttura [...]jipprovdu lill-applikanti;
 - (b) **[...]jiżguraw** it-trasparenza tal-ġestjoni tal-kapaċità ferrovjarja u tal-ġestjoni tat-traffiku tul il-fażijiet kollha tagħhom **inkluż permezz ta' soluzzjonijiet f'hin reali li għandhom jiġu implimentati gradwalment;**
 - (c) inaqqsu l-piż amministrattiv tal-applikanti billi kull biċċa informazzjoni jitolbuha darba biss u billi jipprovdu informazzjoni jew data f'post wieħed, inkluż fir-rigward tas-servizzi transfruntieri[...];
 - (d) **jiżguraw l-allinjament tad-data mar-reġistru tal-infrastruttura msemmi fl-Artikolu 49 tad-Direttiva (UE) 2016/797.**

[...]4. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jikkontribwixxu **għal** hidma tal-Impriża Kongunta Sistema Ferrovjarja Ewropea dwar kwistjonijiet fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Għal dan il-għan, l-ENIM u l-manigġers tal-infrastruttura għandhom [...] **jijguraw** rappreżentanza xierqa fil-Grupp ta' Tmexxija tal-Pilastru tas-Sistema u fil-Grupp ta' Varar imsemmija rispettivament fl-Artikoli 96 u 97 tar-Regolament (UE) 2021/2085.

5. Il-manigġers tal-infrastruttura, [...]l-applikanti u, meta rilevanti, l-operaturi tal-faċilitajiet tas-servizzi[...] għandhom jiskambjaw l-informazzjoni diġitali relatata mal-ġestjoni tal-kapaċità u mal-ġestjoni tat-traffiku b'għodod diġitali u servizzi diġitali li jkunu bbażati fuq arkitettura armonizzata u li jkunu jinvolvu interfaċċi standardizzati jew sistemi komuni f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 u mal-ispeċifikazzjonijiet [...]adottati [...] **abbazi tagħha**.

Fil-każ ta' servizzi ferrovjarji f'diversi networks **jew servizzi transfruntiera**, il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jipprovdu servizzi diġitali u informazzjoni diġitali b'interfaċċa unika jew b'sistemi komuni żviluppati u varati bil-koordinazzjoni tal-ENIM[...], **b'mod partikolari għall-ġestjoni tal-allokazzjoni tal-kapaċità**.

5a. Sa [6 xhur wara d-data tal-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 77(2)(d)], l-ENIM għandu jipprovdi linji gwida dwar ir-rekwiżiti funzjonali u tekniċi għall-iskambju ta' informazzjoni skont il-paragrafu 5 bejn il-manigġers tal-infrastruttura, l-applikanti u, fejn rilevanti, l-operaturi tal-faċilitajiet ta' servizz, b'kont meħud tal-hidma tal-Impriża Kongunta Sistema Ferrovjarja Ewropea.

[...]

KAPITOLU VI

SORVELJANZA REGOLATORJA TAL-ĠESTJONI TAL-KAPAĊITÀ U TAT-TRAFFIKU

TAQSIMA 1

Korpi regolatorji

Artikolu 63

Responsabbiltajiet tal-korpi regolatorji

1. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li**[...] l-funzjonijiet u s-setgħat stabbiliti fl-Artikolu 56 tad-Direttiva 2012/34/UE [...] **jiġu**[...] eżerċitati wkoll fir-rigward tal-materji koperti minn dan ir-Regolament. B'mod partikolari, il-korp regolatorju għandu jimmonitorja l-attivitajiet tal-manigers tal-infrastruttura kif stabbilit fil-Kapitoli II sa V **ta' dan ir-Regolament** u għandu jivverifika l-konformità ma' dan ir-Regolament b'inizjattiva tiegħu stess u biex jipprevjeni d-diskriminazzjoni kontra l-applikanti.
2. [...] **Applikant**, awtorità nazzjonali, reġjonali jew lokali responsabbli **għas-servizzi** tat-trasport **ferrovjarju**, għandu jkollu d-dritt ta' appell quddiem il-korp regolatorju [...] **skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu** 56 tad-Direttiva 2012/34/UE jekk jemmen li kien ġie trattat ingustament, sofra diskriminazzjoni jew kwalunkwe offiża oħra mill-maniger tal-infrastruttura meta dan tal-aħħar ikun wettaq l-attivitajiet stabbiliti fil-Kapitoli II, III, IV u V ta' dan ir-Regolament[...].

TAQSIMA 2

Network Ewropew tal-Korpi Regulatorji Ferrovarji

Artikolu 64

Kooperazzjoni tal-korpi regulatorji fin-Network Ewropew tal-Korpi Regulatorji Ferrovarji (ENRRB)

1. Għall-finijiet tat-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont dan ir-Regolament, il-korpi regulatorji għandhom jikkooperaw bejniethom fil-qafas tal-ENRRB [...] **stabbilit skont** l-Artikolu 57(1) tad-Direttiva 2012/34/UE, inkluż b'konsultazzjonijiet u investigazzjonijiet kongunti, billi jadottaw opinjonijiet jew rakkomandazzjonijiet jew b'attivitajiet rilevanti oħra. Il-korpi regulatorji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa lill-ENRRB **f'konformità mal-paragrafu 6.**

Meta jaġixxi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-ENRRB għandu jkollu l-kompiti u r-responsabbiltajiet u jorganizza l-hidma tiegħu kif definit **f'din** it-taqsima[...].
2. Fil-każ ta' lment jew fil-każ ta' investigazzjoni b'inizjattiva tiegħu stess dwar materja li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u li taffettwa l-aċċess jew l-użu ta' networks ferrovarji f'aktar minn Stat Membru wieħed, il-korp regulatorju kkonċernat għandu jinforma lill-ENRRB u lill-Kummissjoni bl-ilment jew bl-investigazzjoni.
3. Korp regulatorju jista' jgħaddi kwalunkwe materja, ilment jew investigazzjoni rilevanti lill-ENRRB għal skambju tal-fehmiet jew għall-adozzjoni ta' opinjoni jew rakkomandazzjoni.
4. Meta jieħdu deċiżjonijiet dwar kwistjonijiet [...] **li jaffettwaw is-servizzi transfruntiera ferrovarji**, il-korpi regulatorji kkonċernati għandhom jikkooperaw fit-thejjija tad-deċiżjonijiet rispettivi tagħhom bil-koordinazzjoni tal-ENRRB għal riżoluzzjoni tal-materja. Għal dak il-għan, il-korpi regulatorji kkonċernati għandhom iwettqu l-funzjonijiet tagħhom f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 56 tad-Direttiva 2012/34/UE. Dawn għandhom iqisu kull opinjoni u rakkomandazzjoni rilevanti adottata mill-ENRRB u għandhom jipprovdu dawn id-deċiżjonijiet lill-ENRRB.

4a. Meta l-kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 tirriżulta f'deċiżjonijiet diverġenti tal-korpi regolatorji kkonċernati, dawn għandhom jipprovdu spjegazzjoni tad-differenzi lill-ENRRB.

5. Meta korp regolatorju jadotta deċiżjoni, li titbiegħed minn xi opinjoni jew rakkomandazzjoni rilevanti tal-ENRRB jew meta jirrifjuta li jadotta deċiżjoni, dan għandu jipprovdi spjegazzjoni lill-ENRRB li tistabbilixxi d-differenzi u r-raġunament tiegħu għannuqqas ta' segwitu tal-opinjoni jew tar-rakkomandazzjonijiet tal-ENRRB.
6. Il-korpi regolatorji kkonsultati mill-ENRRB għandhom iwiegħbu sal-iskadenzi stabbiliti mill-ENRRB u, meta jintalbu minn dan tal-aħħar, għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li għandhom id-dritt jitolbu skont il-ligi nazzjonali tagħhom. Din l-informazzjoni tista' tintuża biss għall-finijiet tal-attivitajiet imwettqa mill-korpi regolatorji f'konformità ma' dan ir-Regolament.
7. Il-manigġers tal-infrastruttura għandhom jipprovdu, mingħajr dewmien, l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-finijiet tat-trattament ta' lment jew investigazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu u mitluba mill-korp regolatorju tal-Istat Membru li fih ikun jinsab il-manigġer tal-infrastruttura. Il-korpi regolatorji għandu jkollhom id-dritt li jitolbu l-informazzjoni mingħand l-ENIM dwar investigazzjonijiet fil-kompetenza tagħhom. Il-korpi regolatorji għandhom ikunu intitolati jgħaddu din l-informazzjoni lill-ENRRB.
8. Il-korpi regolatorji ferrovjarji għandhom jipprovdu r-rizorsi meħtieġa għall-funzjonament tal-ENRRB.

Artikolu 64a

Organizzazzjoni u struttura tan-**Network Ewropew tal-Korpi Regulatorji Ferrovarji** (ENRRB)

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-ENRRB għandu jiġi organizzat bħala:

(a) Bord tal-Korpi Regulatorji (il-"Bord");

(b) Segretarjat.

Il-korpi regulatorji għandhom jiżguraw l-operat tas-Segretarjat.

*[...]*Artikolu 65

Kompiti u responsabbiltajiet tal-ENRBB

1. Minbarra l-kompiti tiegħu skont id-Direttiva 2012/34/UE, l-ENRRB għandu jkollu wkoll il-kompiti u r-responsabbiltajiet stabbiliti f'dan ir-Regolament. **L-ENRRB għandu jippubblika kwalunkwe opinjoni u rakkomandazzjoni li jkun adotta. L-ENRBB ma għandu jkollu l-ebda setgħa regulatorja jew ta' tfassil ta' politika.**
2. L-ENRRB għandu, **fejn rilevanti**, jikkoordina l-attivitajiet tal-kooperazzjoni kollha tal-korpi regulatorji ferrovarji kif deskritti fl-Artikolu 64 u jippromwovi l-allinjament tad-deċiżjonijiet tal-korpi regulatorji fir-rigward tas-servizzi ferrovarji [...] **transfruntieri**.
- [...]4. [...] **L-Applikanti jistgħu jinfurmaw** lill-ENRRB [...] **dwar materji li huma fil-kamp ta'** applikazzjoni ta' dan ir-Regolament [...] **li jistgħu jaffettwaw** l-aċċess jew l-użu tal-infrastruttura ferrovarja f'aktar minn Stat Membru wieħed. Meta l-ENRRB jirċievi [...] **informazzjoni** bħal din, dan għandu jgħaddiha lill-korp jew korpi regulatorji kompetenti mingħajr dewmien.

L-ENRRB jista' jiddeċiedi li jadotta opinjoni jew rakkomandazzjoni dwar tali kwistjonijiet. F'kazijiet bħal dawn, l-ENRBB għandu immedjatament jinforma lill- [...]korpi regolatorji kkonċernati dwar l-intenzjoni tiegħu [...]dwar dan.

[...] L-ENRRB għandu jippreżenta l-opinjoni jew ir-rakkomandazzjoni tiegħu lill-korpi regolatorji [...]kkonċernati fi żmien [...]erba' għimghat minn meta jirċievi l-informazzjoni rilevanti kollha dwar il- [...]kwistjoni. L-ENRRB jista' jestendi l-perjodu għal materji partikolarment kumplessi.

6. L-ENRRB għandu jizviluppa principji u Prattiki komuni għall- [...]adozzjoni, mill-korpi regolatorji, tad-deċizjonijiet li għalihom **dawk** il-korpi [...]għandhom is-setgħa jadottaw skont dan ir-Regolament.

**7. L-ENRRB għandu jagħti rakkomandazzjonijiet dwar il-qafas Ewropew għall-
gestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6, il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni
tal-gestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-gestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-gestjoni
transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44 u l-qafas Ewropew għar-rieżami
tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50, qabel l-adozzjoni tagħhom mill-ENIM.[...]**8.

**L-ENRRB għandu jhejji taqsima awtonoma tar-rapport Ewropew dwar ir-
rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 51, bil-valutazzjoni tiegħu tal-
prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja u tas-servizzi tat-trasport
ferrovjarju u r-rakkomandazzjonijiet dwarhom. Għandu jagħti pariri lill-
Kummissjoni u lill-Koordinaturi Ewropej dwar kwistjonijiet relatati mal-
prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja u tas-servizzi tat-trasport
ferrovjarju.**

**9. L-ENRRB għandu jipprovi l-opinjonijiet jew ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu lill-
Kummissjoni dwar kwalunkwe nuqqas fil-proċess ta' koordinazzjoni msemmi fl-
Artikolu 14 u, fuq talba tal-Kummissjoni, dwar mizuri ta' emerġenza adottati mill-
Istati Membri li jkollhom impatt sinifikanti fuq it-traffiku transfruntier kif imsemmi
fl-Artikolu 47(5).**

10. L-ENRRB għandu jippreżenta l-opinjoni jew ir-rakkomandazzjoni tiegħu lill-ENIM dwar il-linji gwida żviluppata mill-ENIM dwar id-definizzjoni tal-kundizzjonijiet li jwasslu għal penali, kif imsemmi fl-Artikolu 40(3).

[...]Artikolu 67

Kompożizzjoni u organizzazzjoni tal-Bord [...]

1. Il-[...]Korpi Regolatorji [...]minn kull Stat Membru li għandu network ferrovjarja fl-użu [...] **għandhom ikunu** membri **tal-Bord. Għandhom jahtru rappreżentant u rappreżentant supplenti għall-Bord.**

Ir-rappreżentanti għandhom ikunu l-kap, jew viċi kap, tal-korp regolatorju msemmi fl-Artikolu 55 tad-Direttiva 2012/34/UE. [...]Ir-rappreżentant supplenti għandu jinħatar[...] minn fost il-governanza jew it-tmexxija tal-korp regolatorju jew, meta ma jkunx possibbli, minn fost il-persunal tiegħu.

3. Il-membri tal-Bord[...] għandhom jaġixxu b'mod indipendenti u oġġettiv fl-interessi tal-Unjoni, irrispettivament minn xi interess nazzjonali jew personali partikolari. La għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet mingħand xi gvern, istituzzjoni, persuna jew korp.
4. Lista aġġornata ta'**r-rappreżentanti tal-**membri tal-Bord u r-rappreżentanti supplenti, flimkien mad-dikjarazzjonijiet ta' interess tagħhom, għandha ssir pubblika mis-Segretarjat tal-ENRRB.

- 5. Wara li jikkonsulta mal-Kummissjoni, il-Bord għandu jadotta u jippubblika r-regoli ta' proċedura tiegħu. Ir-regoli ta' proċedura jistgħu jistabbilixxu arrangamenti tal-votazzjoni aktar dettaljati, b'mod partikolari l-proċedura għall-votazzjoni fuq kwistjonijiet urġenti.**

- 6. Il-Bord għandu jiehu deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu, sakemm mhux previst mod ieħor fir-regoli ta' proċedura. Kull membru għandu jkollu vot wiehed. Fl-assenza ta' membru, il-membru supplenti għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tal-vot.[...]7. Il-Kummissjoni għandha tkun membru tal-Bord mingħajr dritt tal-vot. Għandha tikkoordina u tappoġġa l-hidma tal-Bord u tagħti rakkomandazzjonijiet lin-network, skont kif jixraq.**
- 8. Is-Segretarjat għandu jipprovdi s-servizzi meħtieġa għall-organizzazzjoni tal-laqgħat u l-hidma tal-Bord.**
- 9. F'konformità mar-regoli ta' proċedura tal-Bord, il-Bord jista' jiddeċiedi li jistabilixxi gruppi ta' hidma biex jorganizzaw il-hidma tal-ENRRB dwar suġġetti speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet relatati mal-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja.**

Il-gruppi ta' hidma għandhom ikunu miftuħa għall-partekipazzjoni ta' esperti mill-korpi regolatorji ferrovjarji u mill-Kummissjoni. L-esperti minn partijiet ikkonċernati operazzjonali u minn korpi pubbliċi jew privati ohra jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw f'dawk il-gruppi ta' hidma fuq bażi ad hoc.

Artikolu 68

Rwol u kompiti tal-Bord

1. Il-Bord għandu jwettaq il-kompiti kollha tal-ENRRB stabbiliti f'dan ir-Regolament.
2. B'mod partikolari, il-Bord għandu:
 - (a) jadotta, **f'konformità mar-regoli ta' proċedura stabbiliti jew imsemmija fl-Artikolu 67**, opinjonijiet jew rakkomandazzjonijiet **tal-ENRRB** dwar ilmenti jew investigazzjonijiet [...] **mibgħuta** lilu minn [...] korp jew korpi regolatorji [...] **skont** l-Artikolu [...] **64(3)**;
 - (b) ifassal u jadotta rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-ENRRB;

(c) jistabbilixxi gruppi ta' hidma u jahtar il-Presidenti tagħhom.

[...]KAPITOLU VII DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 71

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati msemmija fl-Artikolu 10(8), l-Artikolu 11(2), l-Artikolu 21(9), l-Artikolu 38(3), l-Artikolu 39(9) [...]u l-Artikolu [...]48(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn [1 ta' Jannar [...]2029]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa disa' xhur qabel jintemm il-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiza awtomatikament għal perjodi taż-żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal dik l-estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. **Il-delega ta' setgħat imsemmija fl-Artikolu 10(8), l-Artikolu 11(2), l-Artikolu 21(9), l-Artikolu 38(3), l-Artikolu 39(9) u l-Artikolu 48(3) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ġġib fi tmiemha d-delega tas-setgħa speċifikata f'din id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħħ fil-jiem ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data ulterjuri stipulata fih. Din m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-seħħ.**
4. **Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.**

- 5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni ghandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**
- 6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 10(8), l-Artikolu 11(2), l-Artikolu 21(9), l-Artikolu 38(3), l-Artikolu 39(9) u l-Artikolu 48(3) ghandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkun giet espressa ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi zmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu ghandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.**

Artikolu 72

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 62 tad-Direttiva 2012/34/UE. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- [...]3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu [...]5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn [...] **il-kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u** għandu japplika l-Artikolu 5(4), **it-tielet subparagrafu,** tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 73

Rapport u rieżami

[...] **Sa [10 snin wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]**, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq is-settur ferrovjarju, u għandha tibgħat rapport dwar l-implimentazzjoni tiegħu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni.

Ir-rapport għandu jevalwa b'mod partikolari:

- (a) l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq il-prestazzjoni tas-servizzi tal-infrastruttura ferrovjarja;
- (b) l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq l-iżvilupp tas-servizzi **tat-trasport** ferrovjarji, b'mod partikolari s-servizzi internazzjonali, is-servizzi fuq distanzi twal u s-servizzi tal-merkanzija;
- (ba) l-impatti finanzjarji u amministrattivi ta' dan ir-Regolament fuq il-manigġers tal-infrastruttura u partijiet ikkonċernati operazzjonali ohra, il-korpi regolatorji u l-awtoritajiet tal-Istati Membri;**

- (c) il-ħidma tal-**[...]ENIM**, tal-Koordinatur tan-Network**[...] u [...]**tal-**[...]ENRRB** b'mod ġenerali u fir-rigward tal-iżvilupp, l-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta' kriterji, metodoloġiji u proċeduri komuni**[...]**;
- (d) l-**[...]effettività tal-**mekkaniżmi ta' koordinazzjoni **[...]fil-qafas** Ewropew **[...]għall-ġestjoni tal-kapaċità** msemmi **[...]fl-Artikolu 6, il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil** u **l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet imsemmi fl-Artikolu 44 [...]** u **l-qafas Ewropew għar-rieżami tal-prestazzjoni msemmi fl-Artikolu 50;**
- [...](e) il-funzjonament tal-kriterji soċjoekonomiċi, operazzjonali u ambjentali, u l-htieġa li tiġi pprezentata, jekk xieraq, proposta għal emendi possibbli għall-Artikoli 25 u 37.**

Artikolu 74

Emendi għad-Direttiva 2012/34/UE

1. Id-Direttiva 2012/34/UE hija emendata kif ġej:

(a) Fl-Artikolu 1, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) il-prinċipji u l-proċeduri applikabbli għall-istabbiliment u l-ġbir tal-imposti infrastrutturali ferrovjarji kif stabbilit fil-Kapitolu IV."

(b) Fl-Artikolu 2, jithassar il-paragrafu 6;

(c) **Fl-Artikolu 3,** jithassru l-punti (20), (22), (23), (27) u (28);

(d) Jithassar l-Artikolu 7b;

(da) L-Artikolu 27(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Id-dikjarazzjoni dwar in-network għandu jkun fiha informazzjoni li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-aċċess għall-infrastruttura ferrovjarja rilevanti. Id-dikjarazzjoni dwar in-network għandu jkun fiha wkoll informazzjoni li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-aċċess għall-faċilitajiet tas-servizzi konnessi man-network tal-maniġer tal-infrastruttura u għall-forniment tas-servizzi f'dawn il-faċilitajiet jew tindika sit tal-internet fejn tali

informazzjoni tkun disponibbli minghajr hlas f'format elettroniku. Il-kontenut tad-dikjarazzjoni dwar in-network huwa stipulat fl-Anness IV."

- (e) Jithassar l-Artikolu 36;
 - (f) Jithassru l-Artikoli 38 sa 54;
 - (g) Fl-Anness IV, jithassru l-punti (1) u (3);
 - (h) Jithassar l-Anness VII.
2. Ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet imħassra tad-Direttiva 2012/34/UE għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fit-[...]taqsima 1 tal-Anness X.

Artikolu 75

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

- 1. Il-ftehimiet qafas konklużi f'konformità mal-Artikolu 42 tad-Direttiva 2012/34/UE għandhom jibqgħu japplikaw sad-data tal-iskadenza tagħhom.
- 2. L-Artikolu 3, il-punti (20), (22), (23), (27) u (28), l-Artikoli 7b, 36 u 38 sa 54, l-Anness IV il-punt (3) u l-Anness VII tad-Direttiva 2012/34/UE ma għandhomx japplikaw għall-attivitajiet u l-kompiti mwettqa b'rabta mal-iskedi operatorji li jidhlu fis-sehħ **fit-[...]13** ta' Diċembru [...]2031] jew wara.
- 3. Il-Kummissjoni għandha, sa [sentejn wara d-data msemmija fl-Artikolu 77(2), l-ewwel subparagrafu], tippreżenta rapport lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar il-monitoraġġ tad-dispożizzjonijiet ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 75.**

Artikolu 76

Thassir

1. Ir-Regolament (UE) Nru 913/2010 għandu jithassar b'effett mit-**[...]**18 ta' Diċembru 2029].
2. Ir-referenzi għar-Regolament mhassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fit-Taqsima 2 tal-Anness X.

Artikolu 77

Dhul fis-sehh u applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-sehh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Għandu japplika mill-**[1 ta' Jannar [...]**2029]. Madankollu:
 - (a) L-Artikoli 1, 2 u 3, il-Kapitolu II, għajr l-Artikolu 9(1) u (2) u l-Artikolu 27(4), u l-Kapitolu III, għajr l-Artikolu 48, ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw biss għall-attivitajiet u l-kompiti mwettqa b'rabta mal-iskedi operatorji li jidhlu fis-sehh **fit-****[...]**13 ta' Diċembru **[...]**2031] jew wara;
 - (b) L-Artikolu 9(1) u (2) għandu japplika mill-**[1 ta' Jannar [...]**2030];
 - [...]**(d) L-Artikoli **27(4), 28(0),** 48 u 62 għandhom japplikaw mill-**[...]**31 ta' Diċembru **[...]**2029];
 - (e) L-Artikolu 74 għandu japplika mit-**[...]**13 ta' Diċembru **[...]**2031].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi [...]...

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

[...]

ANNEX I

Riżultati tanġibbli u l-iskeda għall-ġestjoni tal-kapaċità

imsemmija fl-Artikoli 11, 16, 18 u 38

1. RIŻULTATI TANĠIBBLI LI JRIDU JHEJJU L-MANIĠERS TAL-INFRASTRUTTURA FL-IPPJANAR STRATEĠIKU TAL-KAPAĊITÀ MSEMMI FL-ARTIKOLI 11, 16, 17 U 18

Riżultat tanġibbli	Kontenut
Strateġija tal-kapaċità (Artikolu 16)	<ul style="list-style-type: none">– <u>Ambitu ġeografiku tal-istrateġija tal-kapaċità: linji koperti mill-ippjanar strateġiku tal-kapaċità skont l-Artikolu 12(6);</u>– L-iżvilupp ippjanat tal-infrastruttura fiżika, inkluż il-konstruzzjoni ġdida, it-titjib, it-tiġdid u l-gheluq/id-dekummissjonar, <u>b'dettalji mogħtija tal-karatteristiċi ta' dik l-infrastruttura;</u>– L-iżvilupp previst tad-domanda għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju;– <u>[...]Il-gwida strateġika</u> dwar l-użu tal-kapaċità mill-Istati Membri, <u>[...]fejn l-Istati Membri jkunu pprovdew gwida bhal din;</u>– Il-kapaċità allokata fi ftehimiet qafas u l-kapaċità <u>li tista' tkun</u> meħtieġa biex jingħataw servizzi tat-trasport skont kuntratti tas-servizz pubbliku;– <u>[...]L-informazzjoni dwar id-disponibbiltà u l-użu tal-infrastruttura ferrovjarja, inkluż l-infrastruttura</u> ddikjarata bħala użata hafna jew kongestjonata;– <u>[...]Ix-xogħlijiet infrastrutturali ppjanati li jirriżultaw f'restrizzjonijiet tal-kapaċità [...]b'impatt kbir.</u>
Mudell tal-kapaċità (Artikolu 17)	<ul style="list-style-type: none">– L-informazzjoni kollha inkluża fl-istrateġija tal-kapaċità aġġornata u f'faktar dettall, fejn rilevanti– <u>[...]Il-volum totali</u> tal-kapaċità disponibbli, <u>inkluż il-kapaċità fuq diversi networks,</u> għall-applikanti skont it-taqsimha tan-network <u>inkluż il-volum tal-kapaċità disponibbli, mis-segment</u> tas-suq tat-trasport ferrovjarju <u>għal segment differenti tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju</u> u/jew mill-proċess tal-allokkazzjoni

	<ul style="list-style-type: none"> – Il-volum tal-kapaċità [...] <u>mizmuma għal restrizzjonijiet fil-kapaċità li jirriżultaw minn</u> xoghlijiet infrastrutturali b'impatt fuq <u>l-istima tal-volum tat-traffiku [...] kif stipulat fit-[...]Taqsim 3 tal-Anness I.</u> – Dettall ġeografiku: id-dizaggregazzjoni fit-taqsimiet xierqa tal-ippjanar li jirriflettu l-karatteristiċi tal-infrastruttura u tad-domanda – Ambitu temporali: perjodu wiehed tal-iskeda operatorja – Dettall temporali: tal-inqas perspettiva annwali (restrizzjonijiet tal-kapaċità) u jum rappreżentattiv wiehed jew aktar (kapaċità disponibbli għat-talbiet)
<p>Pjan tal-provvista tal-kapaċità</p> <p>(Artikolu 18)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – L-informazzjoni kollha inkluża fil-mudell tal-kapaċità, aġġornata <u>u f'</u>aktar fid-dettall fejn rilevanti – <u>[...]Il-kapaċità disponibbli għall-allokazzjoni lill-applikanti għall-perjodu tal-iskeda operatorja li għalih jirreferi l-pjan tal-provvista tal-kapaċità:</u> <ul style="list-style-type: none"> <u>(i) Fejn applikabbli skont l-Artikolu 18(4) u f'konformità mal-Artikolu 18(4) u (5), il-kapaċità disponibbli għat-talbiet ippjanata minn qabel, inkluż il-kapaċità f'diversi networks, definita fil-forma ta' oġġetti ta' kapaċità f'konformità mal-Artikolu 18(5);</u> <u>(ii) il-kapaċità li ma tkunx giet ippjanata minn qabel mill-manijer tal-infrastruttura;</u> <u>(iii) il-kapaċità, li tkun disponibbli fil-facilitajiet ta' servizz imsemmija fl-Artikolu 29(1).</u> – il-kapaċità <u>li mhix disponibbli għal allokkazzjoni lill-applikanti:</u> <ul style="list-style-type: none"> <u>(i) restrizzjonijiet tal-kapaċità, definiti fil-forma ta' oġġetti ta' kapaċità, inkluż ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità msemmija fil-punt 1, it-taqsim 3, ta' dan l-Anness;</u> <u>(ii) il-kapaċità diġà allokata bi ftehimiet qafas f'konformità mal-Artikolu 31 jew bil-proċess tal-ippjanar kontinwu pluriennali f'konformità mal-Artikolu 33;</u> <u>(iii) il-kapaċità riżervata għal skopijiet ohra li mhumiex dawk stipulati fil-punti (i) u (ii), li għandha tiġi indikata b'mod ċar mill-</u>

	<p style="text-align: center;"><u>maniġer tal-infrastruttura;</u></p> <p style="text-align: center;"><u>(iv) kapaċità oħra diġà allokata, meta jiġi aġġornat il-pjan tal-provvista tal-kapaċità matul l-iskeda tax-xogħol li għaliha jirreferi l-pjan tal-provvista tal-kapaċità.</u></p> <p>– Kapaċità alternattiva disponibbli waqt restrizzjonijiet tal-kapaċità</p> <p>– Kapaċità alternattiva disponibbli fil-każ ta' interruzzjonijiet fin-network</p> <p>– <u>Restrizzjonijiet applikabbli għall-użu ta' infrastruttura speċjalizzata msemmija fl-Artikolu 24.</u></p>
--	--

2. SKEDA GHALL-ĠESTJONI STRATEĠIKA TAL-KAPAĊITÀ MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 11, 16, 17 U 18

1. Meta jkunu qed ihejju r-riżultati tanġibbli tal-ippjanar strateġiku tal-kapaċità għal perjodu partikolari tal-iskeda operatorja, il-maniġers tal-infrastruttura għandhom jirrispettaw l-iskeda stabbilita f'din it-taqsim.

Il-maniġers tal-infrastruttura jistgħu jiddefinixxu skadenzi qabel. Dawn l-iskadenzi **aktar kmieni** għandhom jiġu [...] **kkoordinati mill-ENIM** u inkluzi fil-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6.

Il-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati **rigward kwistjonijiet Ewropej u transfruntiera** għandha titwettaq f'konformità mal-Artikolu 54 u għandha tinvolvi lill-partijiet ikkonċernati operazzjonali [...] **kollha**[...]. Il-maniġers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw ir-riżultati tanġibbli b'mod kontinwu [...] **fil-qafas tal-proċess ta' koordinazzjoni previst mill-** Artikolu 53.

Riżultat tanġibbli	Tappa	Skadenza (mhux aktar tard minn)
Strateġija tal-kapaċità (Artikolu 16)	[...] <u>Bidu</u> tal- <u>fazi</u> tal-istrateġija tal-kapaċità	X-60
	L-ewwel konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati <u>operazzjonali</u>	X-58
	<u>Pubblikazzjoni tal-abbozz ta' strateġija</u>	<u>X-39</u> [...]
	[...] <u>It-tieni</u> konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati <u>operazzjonali</u> <u>dwar l-abbozz ta' strateġija</u>	X-38
	Pubblikazzjoni tal-istrateġija finali	X-36

	tal-kapaċità wara koordinazzjoni finali bejn il-manigers tal-infrastruttura	
Mudell tal-kapaċità (Artikolu 17)	Bidu tat-thejjija	X-36
	[...]Notifiki dwar il-htigijiet ta' kapaċità minn applikanti u applikanti potenzjali u l-konsultazzjoni mal- partijiet ikkonċernati operazzjonali	X-24
	Pubblikazzjoni tal-abbozz tal-mudell tal-kapaċità	X-21
	Koordinazzjoni mal-applikanti u l-partijiet ikkonċernati operazzjonali	X-19
	Pubblikazzjoni tal-mudell tal-kapaċità finali wara koordinazzjoni finali bejn il-manigers tal-infrastruttura	X-18
Pjan tal-provvista tal-kapaċità (Artikolu 18)	Bidu tat-thejjija	X-18
	Konsultazzjoni mal-applikanti u l-partijiet ikkonċernati operazzjonali	X-14
	Pubblikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità msemija fil-punt (1) tat-Taqsima (3) ta' dan l-Anness	X-12
	Pubblikazzjoni tal-pjan finali tal-provvista tal-kapaċità wara koordinazzjoni finali bejn il-manigers tal-infrastruttura	X-11
	Pubblikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità msemija fil-punt (5) tat-Taqsima (3) ta' dan l-Anness	X-4
	Adattament mill-ġdid tal-kapaċità rizervata għall-allokazzjoni bl-iskeda operatorja għal proċessi oħra tal-allokazzjoni	X-2
	Aġġornament tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità biex ikun jirrifletti l-bidliet fil-kapaċità ppjanata minn qabel jew allokata	Sa X+12 minghajr dewmien

Nota:

(1) "X-m" tfisser "m" xhur qabel id-data tad-dhul fis-sehħ tal-iskeda operatorja ("X"), f'konformità mat-taqsim 4.

2. B'deroga mill-punt 1, l-iskeda simplifikata u mqassra li ġejja tapplika għar-riżultat tanġibbli "Strategija tal-kapaċità" fir-rigward tal-perjodi tal-iskeda operatorja li jibdew f'Diċembru [...]2030 u f'Diċembru [...]2031:

Strategija tal-kapaċità (Artikolu 16)	Pubblikazzjoni tal-abbozz ta' strategija [...]	X-38
	<u>It-tieni konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati operazzjonali dwar l-abbozz ta' strategija</u>	<u>X-37</u>
	Pubblikazzjoni tal-istrateġija finali tal-kapaċità wara koordinazzjoni finali bejn il-manigers tal-infrastruttura	X-36

3. **SKEDA U REKWIŻITI GHALL-KOORDINAZZJONI, IL-KONSULTAZZJONI U L-PUBBLIKAZZJONI TAR-RESTRIZZJONIJET TAL-KAPAĊITÀ LI JINHOLQU MINHABBA X-XOGHLIJET INFRASTRUTTURALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 10 U 35**

- 0. Ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità għandhom jiġu kklassifikati skont it-tul ta' żmien tagħhom fl-għadd ta' jiem konsekuttivi u l-impatt tagħhom fuq it-traffiku (l-istima tal-volum tat-traffiku fuq linja ferrovjarja kuljum li tiġi kkanċellata, ridirezzjonata jew sostitwita b'modi oħra ta' trasport) skont it-tabella li ġejja.**

	<u>Tul ta' żmien</u>	<u>Impatt fuq it-traffiku</u>
<u>Impatt kbir</u>	<u>Aktar minn 30 jum konsekuttiv</u>	<u>Aktar minn 50 %</u>
<u>Impatt għoli</u>	<u>Aktar minn 7 ijiem konsekuttivi</u>	<u>Aktar minn 30 %</u>
<u>Impatt medju</u>	<u>7 ijiem konsekuttivi jew inqas</u>	<u>Aktar minn 50 %</u>
<u>Impatt żgħir</u>	<u>Mhux speċifikat</u>	<u>Aktar minn 10 %</u>

1. Fil-kaz[...] **ta' restrizzjonijiet tal-kapaċità** tal-linji ferrovjarji, għal raġunijiet bħal xogħlijiet infrastrutturali, inkluż restrizzjonijiet fuq il-veloċità, it-tagħbija fuq il-fus, it-tul tal-ferrovija, it-trazzjoni, jew il-gejg tal-istruttura (ir-"restrizzjonijiet tal-kapaċità"), [...] **li għandhom impatt għoli jew kbir**, il-manijers tal-infrastruttura kkonċernati għandhom jipubblikaw ir-restrizzjonijiet kollha tal-kapaċità u r-riżultati preliminari tal-konsultazzjoni mal-applikanti għall-ewwel darba tal-inqas 24 xahar, **sa fejn dawn ikunu maghrufa** u, f'forma aġġornata, għat-tieni darba tal-inqas 12-il xahar qabel il-bidla fl-iskeda operatorja kkonċernata. [...]
2. Bħala parti mill-koordinazzjoni **bejniethom**, il-manijers tal-infrastruttura [...] għandhom jiddiskutu[...] b'mod kongunt dawk ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità, jekk l-impatt tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità ma jkunx limitat għal network wiehed, mal-applikanti interessati u mal-operatori ewlenin tal-faċilitajiet tas-servizz ikkonċernati meta jiġu ppubblikati għall-ewwel darba.
3. Meta jipubblika r-restrizzjonijiet tal-kapaċità skont il-punt (1) għall-ewwel darba, il-manijer tal-infrastruttura għandu jniedi konsultazzjoni mal-applikanti u mal-operatori ewlenin tal-faċilitajiet tas-servizzi kkonċernati dwar ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità. Meta tkun meħtieġa koordinazzjoni skont il-punt (4) bejn l-ewwel u t-tieni pubblikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità, il-**[...]manijers tal-infrastruttura soġġetti għal dan ir-Regolament** għandhom jikkonsultaw mal-applikanti u mal-operatori ewlenin tal-faċilitajiet tas-servizzi kkonċernati għat-tieni darba bejn it-tmien ta' dik il-koordinazzjoni u t-tieni pubblikazzjoni tar-restrizzjoni tal-kapaċità.
4. Qabel jipubblikaw ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità skont il-punt (1), jekk l-impatt tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità ma jkunx limitat għal network wiehed, il-**[...]manijers tal-infrastruttura soġġetti għal dan ir-Regolament**, inkluż il-manijers tal-infrastruttura li jistgħu jiġu affettwati bir-ridirezzjonar tal-ferroviji, għandhom jikkoordinaw bejniethom ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità li jistgħu jinvolvu kancellazzjoni, ir-ridirezzjonar tal-ferroviji jew tibdil ma' mezzi oħra.

Il-koordinazzjoni qabel it-tieni pubblikazzjoni għandha titlesta:

- (a) sa mhux aktar tard minn 18-il xahar qabel il-bidla tal-iskeda operatorja **[...]għar-restrizzjonijiet tal-kapaċità b'impatt kbir**.
- (b) sa mhux aktar tard minn 13-il xahar u 15-il jum qabel il-bidla fil-perjodu tal-iskeda operatorja **[...]għal restrizzjonijiet tal-kapaċità b'[...]impatt għoli**.
- (c) sa mhux aktar tard minn 13-il xahar u 15-il jum qabel il-bidla fil-perjodu tal-iskeda operatorja **[...] għar-restrizzjonijiet tal-kapaċità b'impatt medju**.

L-entitajiet li jikkoordinaw bejn il-manijers tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 53(**[...]4**) għandhom, jekk meħtieġ, jistiednu lill-applikanti attivi fil-linji kkonċernati u lill-operatori ewlenin tal-faċilitajiet tas-servizz ikkonċernati biex jinvolvu ruħhom f'dik il-koordinazzjoni.

5. Rigward restrizzjonijiet tal-kapaċità **[...]b'impatt żgħir** li jsehhu matul il-perjodu tal-iskeda operatorja li ġejja u li l-manijer tal-infrastruttura jsir jaf bihom mhux aktar tard minn sitt xhur u 15-il jum qabel il-bidla fl-iskeda operatorja, il-manijer tal-infrastruttura għandu jikkonsulta lill-applikanti kkonċernati dwar ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità previsti u jikkomunika r-restrizzjonijiet tal-kapaċità aġġornati tal-anqas erba' xhur qabel il-bidla fl-

iskeda operatorja. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jipprovdi dettalji dwar il-mogħdijiet ferrovjarji offruti għall-ferroviji tal-passiġġieri sa mhux aktar tard minn erba' xhur, u għall-ferroviji tal-merkanzija sa mhux aktar tard minn xahar, qabel tibda r-restrizzjoni tal-kapaċità, sakemm il-maniger tal-infrastruttura u l-applikanti kkonċernati ma jkunux ftiehmu fuq perjodu iqsar.

6. Il-manigers tal-infrastruttura jistgħu jiddeċiedu li japplikaw limiti aktar stretti għar-restrizzjonijiet tal-kapaċità abbażi ta' persentaġġi aktar baxxi tal-istima tal-volum tat-traffiku jew perjodi iqsar minn dawk indikati fit-Taqsima 3 ta' dan l-Anness jew li japplikaw kriterji oħra apparti dawk imsemmija f'dan l-Anness, wara konsultazzjoni mal-applikanti u mal-operaturi tal-faċilità. Dawn għandhom jipubblikaw il-limiti u l-kriterji għar-raggruppament tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità fid-dikjarazzjonijiet tagħhom dwar in-network skont il-punt [...]2 tal-Anness IV[...].
7. [...]Il-maniger tal-infrastruttura jista' jiddeċiedi li ma japplikax il-perjodi stabbiliti fil-punti (1) sa (5) jekk ir-restrizzjoni tal-kapaċità hija meħtieġa biex jiġu stabbiliti mill-ġdid operazzjonijiet ferrovjarji sikuri, iż-żmien tar-restrizzjonijiet ikun lil hinn mill-kontroll tal-maniger tal-infrastruttura, l-applikazzjoni ta' dawk il-perjodi ma tkunx kosteffettiva jew tkun irresponsabbli fir-rigward tal-kundizzjoni jew tal-ħajja tal-assi, jew jekk l-applikanti kkonċernati kollha jaqblu. F'dawk il-kazijiet u fil-każ ta' restrizzjonijiet oħra tal-kapaċità li ma jkunux soġġetti għal konsultazzjoni f'konformità ma' dispożizzjonijiet oħra ta' dan l-Anness, il-maniger tal-infrastruttura għandu jikkonsulta minnufih mal-applikanti u mal-operaturi ewlenin tal-faċilitajiet tas-servizz ikkonċernati.
8. L-informazzjoni li jridu jagħti l-maniger tal-infrastruttura meta jaġixxi f'konformità mal-punti (1), (5) jew (7) għandha tinkludi:
 - (a) il-jum ippjanat;
 - (b) il-hin tal-ġurnata u, malli tkun tista' tiġi f'fissata, is-sieġha tal-bidu u tat-tmiem tar-restrizzjoni tal-kapaċità;
 - (c) is-sezzjoni fuq il-linja affettwata mir-restrizzjoni;
 - (d) meta applikabbli, il-kapaċità fil-linji devjazzjonarji.

Il-maniger tal-infrastruttura għandu jipubblika dik l-informazzjoni, jew holqa fejn din tista' tinstab, fid-dikjarazzjoni dwar in-network tiegħu kif imsemmi fil-punt [...]2 tal-Anness IV[...]. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jzomm din l-informazzjoni aġġornata. Barra minn hekk, il-manigers tal-infrastruttura għandhom jipubblikaw din l-informazzjoni b'format diġitali f'konformità mal-Artikoli 9 u 62.

9. Fil-każ ta' [...]restrizzjonijiet tal-kapaċità [...]b'[...]**impatt kbir, il-maniger tal-infrastruttura** għandu jipprovdi lill-applikanti fuq it-talba tagħhom waqt l-ewwel sessjoni ta' konsultazzjoni, b'paragun tal-kundizzjonijiet li jiġu ffaċċjati f'mill-inqas żewġ alternattivi tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jfassal dawk [...]l-**alternattivi** abbażi tal-input li jkunu taw l-applikanti fit-talba tagħhom u b'mod kongunt magħhom.

Għal kull alternattiva, il-paragun għandu jinkludi tal-inqas:

- (a) it-tul ta' żmien tar-restrizzjoni tal-kapaċità,

- (b) l-imposti indikattivi dovuti mistennija tal-infrastruttura,
- (c) il-kapaċità disponibbli fil-linji devjazzjonarji,
- (d) ir-rotot alternattivi disponibbli, u
- (e) il-ħinijiet tal-ivvjagġar indikattivi.

Qabel ma jagħzel bejn l-alternattivi tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità, il-maniger tal-infrastruttura għandu jikkonsulta mal-applikanti interessati u jqis l-impatti tal-alternattivi differenti fuq dawk l-applikanti u fuq l-utenti tas-servizzi.

L-analizi tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità alternattivi għandha tinkludi sitwazzjonijiet li jikkonċernaw aktar minn maniger tal-infrastruttura wieħed. F'dan il-każ, il-manigers tal-infrastruttura għandhom jikkoordinaw l-ippjanar tal-alternattiva għar-restrizzjoni tal-kapaċità f'konformità mal-Artikolu 53.

10. Rigward [...] ir-restrizzjonijiet tal-kapaċità [...] **b'** [...] **impatt kbir**, il-maniger tal-infrastruttura għandu jstabbilixxi kriterji li skonthom il-ferroviji ta' kull tip ta' servizz jenħtieġu ridirezzjonar, filwaqt li jqis ir-restrizzjonijiet kummerċjali u operazzjonali tal-applikant, sakemm dawk ir-restrizzjonijiet operazzjonali ma jirriżultawx minn deċizzjonijiet manigerjali jew organizzattivi tal-applikant, u mingħajr preġudizzju għall-għan li jitnaqqsu l-kostijiet tal-maniger tal-infrastruttura f'konformità mal-Artikolu 30(1) tad-Direttiva 2012/34/UE. Il-maniger tal-infrastruttura għandu jippubblika dawk il-kriterji fid-dikjarazzjoni dwar in-network.
11. L-ENIM għandu jippubblika l-informazzjoni meħtieġa skont il-punt (8) fuq is-sit web tiegħu.

4. [...]SKEDA GHALL-ALLOKAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ PERMEZZ TAL-PROĊESS ANNWALI TAL-ALLOKAZZJONI MSEMMI FL-ARTIKOLI 32 U 38

1. Il-maniger tal-infrastruttura u l-applikanti għandhom ikunu konformi mal-iskeda li ġejja:

Tappa jew perjodu taż-żmien	Skadenza jew tul ta' żmien⁽¹⁾
Perjodu tal-validità tal-iskeda operatorja ("perjodu tal-iskeda operatorja")	<u>[...]Jibda minn nofsillejl tat-tieni Sibt ta' Diċembru sa nofsillejl tat-tieni Sibt ta' Diċembru [...] tas-sena ta' wara.</u>
Dħul fis-seħħ tal-iskeda operatorja	F'nofsillejl tat-tieni Sibt f'Diċembru
Pubblikazzjoni tal-pjan tal-provvista tal-kapaċità	F'konformità mat-Taqsima 2 ta' dan l-Anness

Pubblikazzjoni tar-restrizzjonijiet tal-kapaċità li jinholqu minhabba xogħlijiet infrastrutturali	F'konformità mat-Taqsimiet 2 u 3 ta' dan l-Anness
Skadenza għall-applikanti biex jissottomettu talbiet għad-drittijiet tal-kapaċità	X-8.5
Thejjija tal-abbozz tal-iskeda operatorja Skadenza għall-maniger jew manigers tal-infrastruttura biex jipprezentaw l-abbozz tal-offerta tal-kapaċità lill-applikanti	X-6.5
Finalizzazzjoni tal-koordinazzjoni mal-applikanti	X-[...]5.5
Skadenza għall-maniger jew manigers tal-infrastruttura biex jipprezentaw offerta finali tal-kapaċità lill-applikanti	X-[...]4.5
Pubblikazzjoni tal-iskeda operatorja[...] Skadenza għall-maniger tal-infrastruttura biex jalloka drittijiet tal-kapaċità lill-applikanti	X-[...]4.25
Konverzjoni ta' speċifikazzjonijiet tal-kapaċità f'mogħdijiet ferrovjarji	Trid tiġi speċifikata [...] mill-manigers tal-infrastruttura filwaqt li jqisu l-qafas Ewropew għall-geštjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6
Nota: (1) "X-m" tfisser "m" xhur qabel id-data tad-dhul fis-seħħ tal-iskeda operatorja ("X")	

[...]

3. L-iskadenza biex l-applikanti jipprezentaw talbiet għad-drittijiet tal-kapaċità stabbiliti fit-tabella tal-punt 1 għandha tkun l-iskadenza għat-talbiet għall-kapaċità infrastrutturali msemmija fl-Artikolu 27(4) tad-Direttiva 2012/34/UE.

5. SKEDA GĦAL ALLOKAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ PERMEZZ TA' FTEHIMIET QAFAS IMSEMMIJA FL-ARTIKOLI 31 U 38

Il-maniger tal-infrastruttura għandu jikkonforma mal-iskeda li ġejja:

Perjodu taż-żmien	Tul taż-żmien ⁽¹⁾
Perjodu standard tal-validità tal-ftehimiet qafas	5 snin
Konverzjoni ta' speċifikazzjonijiet tal-kapaċità f'mogħdijiet	bejn X-8.5 u X-6.5 (b'mod kongunt mal-koordinazzjoni)

ferrovjarji	skont il-proċess annwali tal-allokkazzjoni msemmi fit-Taqsima 4)
Nota: (1) "X-m" tfisser "m" xhur qabel id-data tad-dhul fis-seħħ tal-iskeda operatorja ("X") f'konformità mat-Taqsima 4	

6. SKEDA GHALL-PROĊESS TAL-ALLOKAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ TAL-IPPJANAR KONTINWU MSEMMI FL-ARTIKOLI 33 U 38

Il-manijer tal-infrastruttura u l-applikanti għandhom jikkonformaw mal-iskeda li ġejja tul il-proċess tal-ippjanar kontinwu[...];

Tappa jew perjodu taż-żmien	Skadenza jew tul ta' żmien⁽¹⁾
L-aktar mument kmieni għall-applikanti biex jissottomettu talbiet għall-kapaċità tul il-proċess tal-allokkazzjoni tal-ippjanar kontinwu	4 xhur qabel l-ewwel vjaġġ ferrovjarju
L-aħħar mument għall-applikanti biex jissottomettu talbiet għall-kapaċità tul il-proċess tal-allokkazzjoni tal-ippjanar kontinwu	xahar qabel l-ewwel vjaġġ ferrovjarju
Tul ta' żmien massimu tad-drittijiet tal-kapaċità mogħtija tul il-proċess tal-allokkazzjoni tal-ippjanar kontinwu	36 xahar li jibdew mill-ewwel vjaġġ ferrovjarju
Konverzjoni ta' speċifikazzjonijiet tal-kapaċità f'mogħdijiet ferrovjarji għal drittijiet tal-kapaċità mogħtija f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (a) tal-Artikolu 33	bejn X-8.5 u X-6.5 (b'mod kongunt mal-koordinazzjoni skont il-proċess annwali tal-allokkazzjoni msemmi fit-Taqsima 4)
Konverzjoni ta' speċifikazzjonijiet tal-kapaċità f'mogħdijiet ferrovjarji għal drittijiet tal-kapaċità mogħtija f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (b) tal-Artikolu 33	Trid tiġi speċifikata mill-manijers tal-infrastruttura filwaqt li jqisu l-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6
<u>Perjodu massimu biex il-manijers tal-infrastruttura iħejju offerta tad-drittijiet tal-kapaċità fi proċess ta' ppjanar kontinwu</u>	<u>15-il jum</u>
Nota: (1) "X-m" tfisser "m" xhur qabel id-data tad-dhul fis-seħħ tal-iskeda operatorja ("X") f'konformità mat-Taqsima 4	

7. [...]SKEDA GHALL-ALLOKAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ PERMEZZ TAL-PROĊESS AD HOC IMSEMMI FL-ARTIKOLI 34 U 38

Meta jalloka l-kapaċità infrastrutturali permezz tal-proċess ad hoc, il-maniġer tal-infrastruttura għandu jikkonforma mal-iskeda li ġejja:

Perjodu taż-żmien	Tul ta' żmien
Perjodu massimu biex il-manigġers tal-infrastruttura jhejju offerta tad-drittijiet tal-kapaċità f'network wieħed	[...] <u>5</u> ijiem
Perjodu massimu biex il-manigġers tal-infrastruttura jhejju offerta tad-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks	[...] <u>8</u> ijiem

8. SKEDA GHAL BIDLIET FIL-KAPAĊITÀ ALLOKATA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 39

Meta jibdel id-drittijiet tal-kapaċità infrastrutturali, il-maniġer tal-infrastruttura għandu jikkonforma mal-iskeda li ġejja:

Tappa jew perjodu taż-żmien	Skadenza jew tul ta' żmien
Żmien massimu biex il-manigġer tal-infrastruttura joffri dritt ta' kapaċità alternattiva li jinvolvi network wieħed	[...] <u>5</u> ijiem
Żmien massimu biex il-manigġers tal-infrastruttura kkonċernati joffru dritt ta' kapaċità alternattiva f'diversi networks	[...] <u>8</u> ijiem

ANNEX II

[...]Limiti għad-dikjarazzjoni ta' infrastruttura użata hafna u kongestjonata msemmija fl-Artikolu 21

[...]

Użu	Klassifikazzjoni	Użu tal-kapaċità	Perjodu ta' referenza
Traffiku eteroġenu	Użata hafna	> [...]85 % tal-kapaċità teoretika	Aktar minn 4 sigħat għal aktar minn 200 jum fis-sena
Traffiku eteroġenu	Kongestjonata	>95 % tal-kapaċità teoretika	Aktar minn 4 sigħat għal aktar minn 250 jum fis-sena
Traffiku omoġenu	Użata hafna	> [...]90 % tal-kapaċità teoretika	Aktar minn 4 sigħat għal aktar minn 200 jum fis-sena
Traffiku omoġenu	Kongestjonata	>95 % tal-kapaċità teoretika	Aktar minn 4 sigħat għal aktar minn 250 jum fis-sena

[...]Il-maniġers tal-infrastruttura għandhom iqisu bis-shih il-metodu msemmi fl-Artikolu 21(1a) biex jiddeterminaw l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja.

"Traffiku omoġenu" tfisser li l-ferroviji fis-sezzjoni kkonċernata ġeneralment ikollhom karatteristiċi simili rilevanti għall-użu tal-kapaċità, b'mod partikolari l-veloċità, ix-xehta tal-waqfien u l-aċċellerazzjoni.

"Traffiku eteroġenu" tfisser li l-ferroviji fis-sezzjoni kkonċernata jvarjaw fil-karatteristiċi rilevanti għall-użu tal-kapaċità, b'mod partikolari l-veloċità, ix-xehta tal-waqfien u l-aċċellerazzjoni.

[...]ANNEX III

KONTENUT TAL-QAFAS EWROPEW GĦALL-ĠESTJONI TAL-KAPAĊITÀ MSEMMI FL-ARTIKOLU 6

Il-qafas Ewropew għall-ġestjoni tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 6 għandu jkun fih tal-inqas l-elementi li ġejjin:

Element	Referenza/i
[...]	[...]
Tipi u deskrizzjoni tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju li jridu jintużaw għall-ippjanar strateġiku tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja.	Artikolu 12(2)
Prinċipji, proċeduri u metodoloġiji komuni għall-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, inkluż għall-koordinazzjoni bejn il-manigġers tal-infrastruttura u l-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati[...], <u>inkluż għan-Notifiki dwar il-Ħtiġijiet ta' Kapaċità.</u>	Artikolu 12(4), <u>Artikolu 12(9)</u> , Artikolu 13, Artikolu 14, <u>Artikolu 17(1), Artikolu 54</u>
<u>Linji gwida li jistabbilixxu l-proċeduri u l-metodoloġiji li għandhom jintużaw għall-analiżi tas-suq tat-trasport</u>	<u>Artikolu 15(3)</u>
Mezzi għall-pubblikazzjoni tal-pjan u l-proċess tal-provvista tal-kapaċità għall-konsultazzjoni mal-applikanti	Artikolu 18(10)
Regoli u proċeduri għall-allokazzjoni tal-kapaċità ppjanata minn qabel inkluża fil-pjan tal-provvista tal-kapaċità.	Artikolu 20(3)
<u>Metodu komuni dwar l-użu tal-kapaċità infrastrutturali ferrovjarja</u>	<u>Artikolu 21(1a)</u>
Karatteristiċi tal-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità	Artikolu 26(1)
Firxiet għall-kwoti ta' limitu applikabbli għall-kancellazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità mhux użata	Artikolu 27(6)
Proċeduri u metodi għall-koordinazzjoni tal-allokazzjoni tad-drittijiet tal-kapaċità f'diversi networks, inkluż rekwiżiti minimi tal-kwalità.	Artikolu 28(5)
Linji gwida dwar <u>id-definizzjoni tal-limiti</u> rigward id-differenzi bejn it-talbiet għall-kapaċità mill-applikanti u l-kapaċità	Artikolu 36(2)

infrastrutturali proposta mill-manigera tal-infrastruttura fil-proċess tar-riżoluzzjoni konsenswali tal-kunflitti.	
<u>Linji gwida għall-mekkaniżmu ta' riżoluzzjoni konsenswali tal-kunflitti inkluż mill-inqas talba waħda ta' kapaċità f'diversi networks</u>	<u>Artikolu 36(8)</u>
<u>Proċeduri u metodoloġiji għas-soluzzjoni ta' konflitti dwar il-kapaċità infrastrutturali skont kriterji soċjoekonomiċi u ambjentali.</u>	<u>Artikolu 37(1b)</u>
Proċeduri għall-ġestjoni tal-bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità wara l-allokazzjoni.	Artikolu 39(8)
[...] <u>Linji gwida għad-definizzjoni tal-kundizzjonijiet</u> li jwasslu għal [...] <u>penali</u> għal bidliet fid-drittijiet ta' kapaċità.	Artikolu 40(3)
[...]	[...]

ANNEX IV

Kontenut tad-Dikjarazzjoni dwar in-Network imsemmija fl-Artikolu 27 tad-Direttiva 2012/34/UE – it-taqsimha dwar il-ġestjoni tal-kapaċità u l-ġestjoni tat-traffiku

Minbarra l-elementi msemmija fl-Artikolu 27(2) tad-Direttiva 2012/34/UE, id- [...]dikjarazzjoni dwar in-network msemmija f'**dak l-Artikolu**[...] għandu jkun fiha:

- (1) Taqsima li tistabbilixxi n-natura tal-infrastruttura li tkun disponibbli għall-imprizi ferrovjarji u l-kundizzjonijiet tal-aċċess għaliha. Din għandha tirreferi għall-informazzjoni disponibbli fir-registru tal-infrastruttura msemmi fl-Artikolu 49 tad-Direttiva (UE) 2016/797.
- (2) Taqsima dwar il-prinċipji u l-kriterji għall-ġestjoni tal-kapaċità. Din għandha tistabbilixxi l-karatteristiċi generali tal-kapaċità infrastrutturali li tkun disponibbli għall-imprizi ferrovjarji u kull restrizzjoni relatata mal-użu tagħha, inkluż il-ħtiġijiet tal-kapaċità aktarx meħtieġa għall-manutenzjoni. Għandha tispeċifika wkoll il-proċeduri u l-iskadenzi relatati mal-proċess tal-ġestjoni tal-kapaċità. Għandha tinkludi kriterji speċifiċi li jintużaw waqt dak il-proċess, b'mod partikolari:
 - (a) il-proċeduri li bihom l-applikanti jiġu kkonsultati dwar l-ippjanar strateġiku tal-kapaċità **u jingħataw in-notifiki tal-ħtiġijiet ta' kapaċità**;
 - (b) il-proċeduri li bihom l-applikanti jistgħu jitolbu kapaċità mingħand il-manijer tal-infrastruttura;
 - (c) ir-rekwiżiti li jirregolaw l-applikanti;
 - (d) l-iskeda għall-ippjanar strateġiku tal-kapaċità, għall-applikazzjoni, l-allokazzjoni, l-adattament u l-proċessi tal-iskedar mill-ġdid, u l-proċeduri li għandhom jintużaw biex tintalab informazzjoni dwar l-iskedar u l-proċeduri għall-iskedar tax-xogħol tal-manutenzjoni ppjanat u mhux previst;
 - (e) il-prinċipji li jirregolaw il-mekkanizmu tar-riżoluzzjoni kunsenswali tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 36[...] u l-mekkanizmu formali għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti msemmi fl-Artikolu 37;
 - (f) l-istruttura u l-livell tal-**[...]penali** għal bidliet fid-drittijiet tal-kapaċità;
 - (g) il-proċeduri li għandhom jintużaw u l-kriterji użati meta l-infrastruttura tkun użata ħafna jew kongestjonata;
 - (h) dettalji dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-użu ta' infrastruttura;
 - (i) spjegazzjoni ta' kull devjazzjoni mill-qafas Ewropew imsemmija fl-Artikolu 6.
- (3) Taqsima dwar l-operazzjonijiet, inkluż dwar il-ġestjoni tat-traffiku, il-ġestjoni tat-tfixkil u l-ġestjoni tal-kriżijiet. Din għandha tistabbilixxi l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u fid-Direttiva (UE) 2016/797, fid-Direttiva (UE) 2016/798 u fid-Direttiva 2007/59/KE, inkluż:

- (a) ir-regoli operazzjonali, inkluż ir-regoli ta' prijorità jew il-prinċipji ta' prijorità għall-ġestjoni tat-traffiku, lista tar-regoli tekniċi, operazzjonali u tas-sikurezza u tar-regoli relatati mal-persunal operazzjonali, jew referenzi għalihom;
 - (b) il-miżuri operazzjonali, inkluż ir-regoli u l-proċeduri għall-ġestjoni tat-tfixkil u l-ġestjoni tal-krizijiet, il-komunikazzjoni operazzjonali u l-iskambju tad-data mal-impriżi ferrovjarji u ma' partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra;
 - (c) lista tas-sistemi tal-informazzjoni użati fl-operazzjonijiet, u referenzi għalihom;
 - (d) spjegazzjoni ta' kull devjazzjoni mill-qafas Ewropew imsemmija fl-Artikolu 44.
- (4) Taqsima dwar l-elementi ewlenin tal-ġestjoni tal-prestazzjoni, inkluż b'mod partikolari:
- (a) referenzi għall-oġettivi tal-prestazzjoni stabbiliti fil-pjan kummerċjali msemmi fl-Artikolu 8([...]**3**) tad-Direttiva 2012/34/UE u fil-ftehim kuntrattwali msemmi fl-Artikolu 30 ta' dik id-Direttiva;
 - (b) proċeduri għall-monitoraġġ u r-rapportar dwar il-progress fl-ilhuq tal-miri, biex jingħarfu l-kawżi tan-nuqqasijiet fil-prestazzjoni mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali u biex jitfasslu u jitwettqu miżuri ta' rimedju li jtejbju l-prestazzjoni;
 - (c) spjegazzjoni ta' kull devjazzjoni mill-qafas Ewropew imsemmija fl-Artikolu 50.

ANNEX V

KONTENUT TAL-QAFAS EWROPEW GĦALL-KOORDINAZZJONI TAL-ĠESTJONI TRANSFRUNTIERA TAT-TRAFFIKU, IL-ĠESTJONI TRANSFRUNTIERA TAT- TFIXKIL U L-ĠESTJONI TRANSFRUNTIERA TAL-KRIŻIJET IMSEMMI FL- ARTIKOLU 44

Il-qafas Ewropew għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni transfruntiera tat-traffiku, il-ġestjoni transfruntiera tat-tfixkil u l-ġestjoni transfruntiera tal-kriżijiet għandu jkun fih tal-inqas l-elementi li ġejjin:

Element	Referenza/i
Principji komuni għall-ġestjoni tat-traffiku, il-ġestjoni tat-tfixkil u l-ġestjoni tal-kriżijiet li jridu jqisu l-manigġers tal-infrastruttura meta jstabbilixxu regoli u proċeduri għall-ġestjoni tat-traffiku.	Artikolu 43
Regoli u proċeduri komuni għall-koordinazzjoni tal-ġestjoni tat-traffiku, il-ġestjoni tat-tfixkil u l-ġestjoni tal-kriżijiet bejn il-manigġers tal-infrastruttura u mal-partijiet ikkonċernati operazzjonali.	Artikolu 42, Artikolu 43, Artikolu 44(2) , Artikolu 45, Artikolu 46[...]
Regoli u proċeduri komuni għall-ġestjoni u l-allokkazzjoni tal-kapaċità f'każ ta' interruzzjonijiet fin-network u sitwazzjonijiet ta' krizi.	Artikolu 41(1), Artikolu 41(2)
Definizzjoni tar-responsabbiltajiet tal-partijiet ikkonċernati operazzjonali involuti fil-ġestjoni tat-traffiku transfruntier, skont sett ta' proċeduri operazzjonali, tappi u interfaċċi miftiehma.	Artikolu 45
Proċeduri, regoli, għodod u interfaċċi għall-komunikazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni, inkluż għodod u interfaċċi digitali armonizzati, bejn il-manigġers tal-infrastruttura, il-partijiet ikkonċernati operazzjonali u partijiet ikkonċernati oħra, b'mod partikolari l-awtoritajiet pubbliċi.	Artikolu 45, Artikolu [...] ⁶²
[...]	[...]
[...] <u>Metodu komuni għall-istima tal-kundizzjonijiet fuq it-tul ta' żmien u l-impatt li x'aktarx ikun hemm fuq it-traffiku u l-kontenut tar-rapport tal-inċident tal-Koordinatur tan-Network</u>	[...] Artikolu 46 (5a) [...]
[...] <u>Linji gwida bl-iskop li jiżguraw konsultazzjoni xierga u regolari tal-partijiet ikkonċernati dwar kwistjonijiet Ewropej u transfruntieri</u>	Artikolu [...] 54(1)

ANNEX VI

Tfixkil fin-network imsemmi fl-Artikolu 46

Tip ta' incident	Stima tat-tul taż-żmien probabbli	Stima tal-impatt probabbli
Tfixkil fin-network	Ir-ritorn għal-livelli ta' qabel l-incident tal-kapaċità disponibbli għal użu ferrovjarju jehtieg 3 ijiem jew aktar	– 50 % jew aktar tal-ferroviji fis-sezzjoni affettwata li joperaw f'network wiehed jehtiegu trattament operazzjonali – Inqas minn 50 % tal-ferroviji fis-sezzjoni affettwata li joperaw f'aktar minn network wiehed jehtiegu jew mistennija jkunu jehtiegu trattament operazzjonali
Tfixkil f'diversi networks	Ir-ritorn għal-livelli ta' qabel l-incident tal-kapaċità disponibbli għal użu ferrovjarju jehtieg 3 ijiem jew aktar	– 50 % jew aktar tal-ferroviji fis-sezzjoni affettwata li joperaw f'aktar minn network wiehed jehtiegu jew mistennija jkunu jehtiegu trattament operazzjonali

Il-kundizzjonijiet dwar it-tul ta' żmien u l-impatt probabbli fuq it-traffiku huma kumulattivi.

ANNEX VII

[.../KONTENUT TAL-QAFAS EWROPEW GHAR-RIEŻAMI TAL-PRESTAZZJONI MSEMMI FL-ARTIKOLU 50

Qasam ta' prestazzjoni	Kwistjonijiet rilevanti (indikattivi)
Infrastruttura u tagħmir	<ul style="list-style-type: none"> – Kapacità u kapacitajiet tal-infrastruttura fizika u tat-tagħmir tagħha, inkluż l-użu tal-istandards TEN-T – Tnaqqis fil-kapacità infrastrutturali minhabba tiġdid, manutenzjoni jew tiswija tal-infrastruttura differiti
Kapacità infrastrutturali	<ul style="list-style-type: none"> – Offerta tal-kapacità mil-lat ta' kwantità u kwalità – Użu tal-kapacità, kapacità rizervata biex takkomoda t-tkabbir tat-traffiku – Konsistenza bejn il-kapacità disponibbli (ippjanata jew mhux ippjanata) u l-ħtiġijiet tas-suq, <u>fil-livelli uniċi u f'diversi networks</u> – Stabbiltà tal-offerta tal-kapacità, b'mod partikolari b'rabta max-xogħlijiet infrastrutturali – Infrastruttura kongestjonata – Ħinijiet tal-waqfien ippjanati tal-ferroviji fl-istazzjonijiet tal-fruntiera
Ġestjoni tat-traffiku	<ul style="list-style-type: none"> – Puntwalità / dewmien ta' tipi differenti ta' servizzi ferrovjarji, fl-origini, fil-waqfiet intermedji u fid-destinazzjoni u f'postijiet operazzjonalment importanti – Kancellazzjonijiet ferrovjarji – Ħinijiet tal-waqfien effettivi tal-ferroviji fl-istazzjonijiet tal-fruntiera
Ġestjoni tat-tfixkil u ġestjoni tal-kriżijiet	<ul style="list-style-type: none"> – Sehem tat-traffiku li tista' tiddawwarlu r-rotta jew jiġi skedat mill-ġdid waqt it-tfixkil jew kriżi – Impatt tat-tfixkil fuq it-traffiku ferrovjarju mil-lat ta' dewmien u kancellazzjonijiet – Impatt tat-tfixkil fuq l-operaturi tas-servizzi ferrovjarji u l-klijenti tagħhom – Kwistjonijiet speċifiċi li ltaqgħu magħhom (kwalitattivi)

<p>Adozzjoni u prestazzjoni tas-servizzi, l-għodod u l-interfaċċi diġitali</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Appoġġ tal-proċessi relatati mal-ġestjoni tal-kapaċità, il-ġestjoni tat-traffiku u l-ġestjoni tat-tfixkil – Kompletezza u kwalità tal-informazzjoni u tad-data pprovduti – Allinjament mal-arkitettura Ewropea żviluppata fl-[...]Impriża Kongunta Sistema Ferrovjarja Ewropea u mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi rilevanti f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797
<p>Konformità mar-regolamentazzjoni; sorveljanza regolatorja</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Indikaturi tal-proċess li jimmonitorjaw il-konformità mar-regoli u l-proċeduri – Ilmenti ppreżentati lill-korpi regolatorji u lill-ENRRB

ANNEX VIII

Informazzjoni li trid tinghata lill-partijiet ikkonċernati operazzjonali msemmija fl-Artikolu 48

L-informazzjoni li ġejja, mogħtija **fejn applikabbli** f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 u l-atti ta' implimentazzjoni rilevanti [...] **adottati abbażi tagħha, u soġġett għar-responsabbiltajiet rispettivi tal-partijiet ikkonċernati kif imsemmija mill-**[Regolament tal-**Kummissjoni (UE) Nru 1305/2014 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 454/2011 kif emendat], għandha [...] **tinghata f'konformità mal-Artikolu 48:****

Informazzjoni pprovduta mill-manijer tal-infrastruttura:

- Numru [...]tal-ferrovija
- Rappurtar dwar il-ferrovija
- **Allokazzjoni tal-mogħdijiet**
- **Informazzjoni dwar iċ-Ċirkolazzjoni tal-Ferrovija u Tbassir dwar iċ-Ċirkolazzjoni tal-Ferrovija**
- **Informazzjoni dwar Interruzzjoni tas-Servizz**
- **Skambju tad-Data għal Titjib tal-Kwalità**

Informazzjoni pprovduta minn partijiet ikkonċernati operazzjonali oħra:

- Data tan-Nota ta' Konsenja
- Talba ta' Mogħdija[...]
- Preparazzjoni tal-Ferrovija
- Informazzjoni dwar iċ-Ċirkolazzjoni tal-Ferrovija u Tbassir dwar iċ-Ċirkolazzjoni tal-Ferrovija
- Informazzjoni dwar Interruzzjoni tas-Servizz
- Stima tal-Hin tat-Tluq (ETD) tal-Vjeġġ, Stima tal-Hin tal-Interkambju (ETI), Stima tal-Hin tal-Wasla (ETA)
- Moviment tal-Vaguni
- Skambju tad-Data għal Titjib tal-Kwalità

[...]

[...]	[...]
[...]	- [...]
[...]	- [...]
[...]	- [...]
[...]	- [...]
[...]	- [...]

[...]ANNEX X

Tabelli ta' Korrelazzjoni

1. TABELLA TA' KORRELAZZJONI GHAD-DISPOŻIZZJONIJIET IMHASSRA FID-DIRETTIVA 2012/34/UE

Id-Direttiva 2012/34/UE	Dan ir-Regolament
Artikolu 2(6)	Artikolu [...]38(2)
Artikolu 3, il-punt 20	Artikolu 21 <u>u Anness II</u>
Artikolu 3, il-punt 22	[...]Artikoli 36 <u>u 37</u>
Artikolu 3, il-punt 23	<u>Artikolu 4, il-punt 5</u> u Artikolu 31
Artikolu 3, il-punt 27	Artikolu 4, il-punt 8
Artikolu 3, il-punt 28	Artikolu 4, il-punt 13
Artikolu 7b(1)	Artikolu 3(1)
Artikolu 7b(2)	Artikolu 3(2)
Artikolu 7b(3)	Artikolu 3(3) u Artikolu 2(3), il-punt b
Artikolu 36	Artikolu 40
Artikolu 38(1)	Artikolu 26(1), it-tieni subparagrafu u Artikolu 26(6)
Artikolu 38(2)	Artikolu 26(3)
Artikolu 38(3)	Artikolu 26(4)
Artikolu 38(4)	Artikolu 26([...]7)
Artikolu 39(1)	Artikolu 11(3)
Artikolu 39(2)	Artikolu [...]3(1a)
Artikolu 40(1)	Artikolu 14[...], <u>Artikolu 28</u> u Artikolu [...]53
Artikolu 40(2)	Artikolu 55(7), Artikolu 57(2), Artikolu 63(1), [...]Artikolu 64(1) u (7)
Artikolu 40(3)	Artikolu 55[...](2[...]) u ([...]5)
Artikolu 40(4)	Artikolu 57(1)

Artikolu 40(5)	
Artikolu 41(1)	Artikolu 7(1)
Artikolu 41(2)	Artikolu 7(2)
Artikolu 41(3)	Artikolu 7(3)
Artikolu 42(1)	Artikolu 31(1)
Artikolu 42(2)	Artikolu 31(4)
Artikolu 42(3)	Artikolu 31(5)
Artikolu 42(4)	Artikolu 31(5)[...]
Artikolu 42(5)	Artikolu 31(7) u Anness I, it-Taqsima 5
Artikolu 42(6)	Artikolu 31(8)
Artikolu 42(7)	Artikolu 31(10)
Artikolu 42(8)	Artikolu 31(11)
Artikolu 43(1)	Artikolu 38(1), Artikolu 32(6), (7), (8[...]), Artikolu 33(1) u (2) <u>u l-Anness I, it-taqsimiet 2, 4, 5, 6 u 7</u>
Artikolu 43(2)	Artikolu 10(8), Artikolu 11(2), Artikolu 21(9), Artikolu 38(3), u Artikolu 39(9)
Artikolu 43(3)	[...]
Artikolu 44(1)	Artikolu 26(1)
Artikolu 44(2)	Artikolu 32(7) u [...](8)
Artikolu 44(3)	Artikolu 31(2)
Artikolu 44(4)	Artikolu 28 <u>u Artikolu 62(5)</u>
Artikolu 45(1)	Artikolu 32(2)
Artikolu 45(2)	Artikolu [...] <u>25</u>
Artikolu 45(3)	Artikolu 32(10)
Artikolu 45(4)	Artikolu 32(11)
Artikolu 46(1)	Artikolu 8(<u>2a</u>) <u>u</u> (3[...]), Artikolu 20(3) [...] <u>u</u> Artikolu [...] <u>36(1)</u>
Artikolu 46(2)	Artikolu 36(2)

Artikolu 46(3)	Artikolu 36(3)
Artikolu 46(4)	Artikolu 36(4)
Artikolu 46(5)	Artikolu 36([...] 2)
Artikolu 46(6)	Artikolu [...] 37
Artikolu 47(1)	Artikolu 21(1) u Anness II
Artikolu 47(2)	Artikolu 21(4)
Artikolu 47(3)	Artikolu 21([...] 6), Artikolu 25(1)
Artikolu 47(4)	Artikolu 8(1[...]) u (2[...]) u Artikolu 11(3)
Artikolu 47(5)	Artikolu 8(1) u [...] Artikolu 33
Artikolu 47(6)	Artikolu 21(6)
Artikolu 48(1)	Artikolu 34(1)
Artikolu 48(2)	Artikolu 18(4)
Artikolu 49(1)	Artikolu 24(1)
Artikolu 49(2)	Artikolu 24(2)
Artikolu 49(3)	Artikolu 24(3)
Artikolu 50(1)	Artikolu 22(1)
Artikolu 50(2)	Artikolu 22(2)
Artikolu 50(3)	Artikolu 22(1)
Artikolu 51(1)	Artikolu 23(1)
Artikolu 51(2)	Artikolu 23(1) u (2)
Artikolu 51(3)	Artikolu 23(4)
Artikolu 51(4)	Artikolu 23(5)
Artikolu 52(1)	Artikolu 12(8)
Artikolu 52(2)	Artikolu 27(6)
Artikolu 53(1)	Artikolu 35(1)

Artikolu 53(2)	Artikolu 10(2), (4) u Artikolu 35(4)
Artikolu 53(3)	Artikolu 9(1)
Artikolu 54(1)	Artikolu 43(3)
Artikolu 54(2)	Artikolu 43(5)
Artikolu 54(3)	Artikolu 43(6)

2. TABELLA TA' KORRELAZZJONI GHAR-REGOLAMENT (UE) NRU 913/2010

Ir-Regolament (UE) Nru 913/2010	Dan ir-Regolament
Artikoli 1 sa 7	
Artikolu 8	Artikoli 55(1) sa (4), (6), (7) u (8) u Artikolu 56(1)(a) sa (c), (f) u (2)
Artikolu 9(1)	Artikolu 14(1), Artikolu 22(3) u (4), Artikolu 23(3) u Artikolu 57
Artikolu 9(1)(a), (c), (d), (e), (2), (3), (4) u (5)	
Artikolu 9(1)(b)	Artikolu 15 u Artikolu 22(3) u (4)
Artikolu 10	
Artikolu 11	Artikolu 55(1) sa (4), (6), (7) u (8)
Artikoli 12 sa 18	
Artikolu 19	Artikolu 49 u Artikolu [...] 65(7) u (8)
Artikoli 20 sa 25	